


## MICROFONOS

Todos, aun los más ajenos a su gestión, parecían saber lo que se hablaba en su despacho. Primero intentó hablar más bajo, pero a la segunda vez que escuchó sus palabras en boca de otros empezó a sospechar. Finalmente encontró la razón. Edgardo Burgos –intendente de Salto, provincia de Buenos Aires– denunció ayer que encontró en su oficina dos micrófonos ocultos. El desolado funcionario es miembro del ARI y llegó a su puesto el año pasado desplazando al justicialismo.




Buenos Aires, viernes 5 de marzo de 2004
Año 17 - Nº 5497 - Precio de este ejemplar: $1,60
Recargo venta interior: $0,30 - En Uruguay: $30

Estudian prorrogar la doble indemnización por despido

## El Gobierno todavía ve doble

Página/5

Los especialistas de medios analizan la cobertura del drama de Juan Castro

## Una caída en los engranajes

Páginas/22/23

En 30 días será desalojada la estación de servicio que está frente a Aeroparque

## Decreto para evitar otro avionazo

Página/15

32 El corset, *por Sandra Russo*

**KRUEGER ES LA NUEVA TITULAR DEL FMI**

La economista hipercrítica de la Argentina quedará al frente del Fondo por la renuncia del alemán, que buscará la presidencia de su país. En su despedida, Köhler dijo que es "cautelosamente optimista" sobre la situación argentina

Páginas/2 a 4

# KÖHLER RENUNCIÓ, ¿QUIÉN QUEDÓ?

◆ ***Lula habló con Kirchner de sus diálogos con los mandatarios de Alemania, Francia y España. La cumbre pasó al 16.***

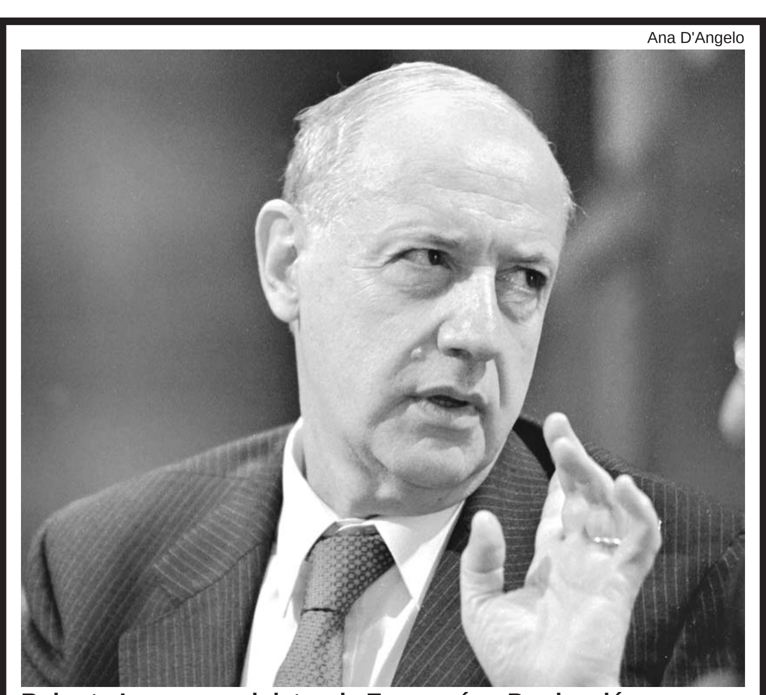
◆ ***Reportaje a Aníbal Fernández: "El nombramiento de Krueger no es una complicación para Argentina".***

2 Más plata irá para intereses, *por Julio Nudler*

INTERNATIONAL MONETARY FUND

Fotomontaje Alejandro Elías

Ana D'Angelo



**Roberto Lavagna, ministro de Economía y Producción.**
*El éxito económico también beneficiará a los acreedores.*

# Más plata irá para intereses

**Por Julio Nudler**

**La Argentina se comprometió, en el acuerdo con el FMI de septiembre de 2003, a destinar 10 mil millones de pesos, a nivel del gobierno nacional (unos 2500 millones más, computando también las provincias), para pagar intereses de la deuda durante el 2004. Sin embargo, va a terminar pagando bastante más en los hechos: es el costo a afrontar por una economía en briosa recuperación. Según prevén en promedio los economistas, a nivel gobierno nacional los pagos serán de $ 11.905 millones, es decir, 19 por ciento más de lo nominalmente estipulado. El dato corresponde a la mediana (una especie de media) de las proyecciones consignadas en el REM (relevamiento de expectativas del mercado) que realiza el Banco Central. Esto es la consecuencia de un aumento superior al previsto en el Producto, ya consumado en 2003 y en perspectiva en 2004, y de la dinámica de la recaudación. El reajuste ya está contemplado en el acuerdo mismo, porque los montos anotados para los trimestres segundo, tercero y cuarto del año en curso constituyen sólo "metas indicativas" y no "de performance". Aquellas metas están sujetas a revisión, a medida que la realidad corrige las proyecciones.**

Siempre de acuerdo a la mediana del REM, el PIB 2004 alcanzará finalmente a $ 420.313 millones, y el superávit primario nacional trepará a 2,8 por ciento, en lugar del previsto 2,4 (que, con el añadido del 0,6 provincial, llegaba a un 3,0 por ciento total). En realidad, en torno de esto deberá haber negociaciones técnicas con el Fondo, porque en el acuerdo lo único totalmente cerrado (criterio de performance) fue el compromiso para el primer trimestre: 1100 millones, los que fueron largamente desbordados. Pero desde ya se descuenta que los 10 mil millones serán claramente aumentados en 2004, y qué duda cabe en 2005 y 2006.

Ahora bien: Brasil está reclamando –y el ahora dimitido Horst Köhler acogió favorablemente la propuesta– que la inversión pública (también llamada gasto de capital) no sea computada como gasto, lo que permitiría flexibilizar las metas fiscales (abriéndole margen a Lula para su ambicioso programa de viviendas, por ejemplo). Obviamente, si el Fondo adopta este criterio, también valdrá para los restantes miembros, incluida la Argentina. Aquí el presupuesto consolidado prevé para este año gastos de capital equivalentes a 1,9 por ciento del PIB, formando parte de un gasto total (sin contar intereses de la deuda) de 22,3 por ciento, frente a ingresos de 25,3 por ciento, de donde surge el superávit primario de 3 puntos del Producto.

Pero si aquel 1,9 por ciento marcado para inversión pública deja de considerarse gasto, éste (el total) caería a 20,4 por ciento del PIB, con lo que el superávit primario treparía a 4,9 puntos. Esto no permitiría, sin embargo, reducir la cantidad de dinero destinada a atender la deuda y reorientar fondos hacia otros conceptos, porque los recursos asignados a cancelar intereses del endeudamiento forman parte de un compromiso aparte. Primero se acordó cuánta plata se apartaría para saldar intereses, y esa suma resultó igual a 3 por ciento del PIB proyectado, y no al revés. Por tanto, la única utilidad de pasar abajo de la línea la inversión pública –vale decir, excluirla del cómputo del gasto total– consiste en facilitar el cumplimiento de determinada meta de gasto fiscal.

Lo que quiere Brasil es, además de eso, absolutamente racional, porque al considerarse la inversión como gasto, se distorsiona el resultado patrimonial del sector público. Este, al invertir, como ocurre con cualquier empresa, eleva su capacidad de producción de bienes o servicios, o la de toda la economía, lo que a su vez implica mayor recaudación futura. Por ende, toda la parte del déficit fiscal que es ocasionada por la inversión (obra pública, por ejemplo) no refleja un deterioro patrimonial. El Estado no se gastó un ingreso en sueldos o transferencias corrientes, sino que transformó un activo en otro. Cambia así la base conceptual para discutir los agregados presupuestarios con el staff del Fondo. Pero, en lo inmediato y concreto, no modifica nada sustancial.

Hoerst Köhler renunció como director gerente del FMI para aceptar la nominación a la presidencia de Alemania. Lo reemplaza, de manera interina, Anne Krueger, una economista conservadora hipercrítica de la Argentina. Más allá del cambio, la suerte del acuerdo firmado por Kirchner con el Fondo pasa hoy por una decisión política de los países del G-7. Y en particular de Washington, que demora la señal más esperada.

EL GOBIERNO SOLO PAGARIA

# Era un duro,

**Por Maximiliano Montenegro**

**Hay una noticia buena y otra mala. La buena es que Hoerst Köhler, quien desde la crisis de la convertibilidad predicó "mano dura" con Argentina, renunció como director gerente del FMI para aceptar la nominación a la presidencia de Alemania. La mala es que será reemplazado, interinamente, por Anne Krueger, para quien Köhler era demasiado blando. En los próximos meses se lo va a extrañar. Pero hoy, más allá de la operación K x K en la gerencia del Fondo Monetario, la suerte del acuerdo firmado por la administración Kirchner pasa por otro lado. Depende, como dijo Lavagna, de una "decisión política" de los países del G-7 –que liderados por Italia, Japón e Inglaterra buscan presionar hasta último momento por una mejora en la oferta a los acreedores privados– y en particular de Washington, que demora una señal decisiva. Anoche, el presidente se reunió con su ministro de Economía para evaluar la estrategia a seguir a escasos 5 días del Día D.**

Ya no hay tiempo para que el Directorio del Fondo apruebe la segunda revisión del caso argentino antes del martes, cuando vencen 3100 millones de dólares con el organismo. "Para pagar tenemos que tener una señal, que el director gerente del FMI comunique públicamente que recomendará al directorio la aprobación de las metas", reveló el jefe de Gabinete, Alberto Fernández. Sólo con ese aval sería sensato comprometer el 20 por ciento de las reservas del Banco Central para esperar luego un reembolso parcial (de acuerdo con el cronograma de refinanciaciones pautado a lo largo de tres años, en términos netos al principio Argentina paga y al final recibe).

En los papeles parece una mera formalidad, porque los técnicos del organismo, que responden jerárquicamente a Anne Krueger, ya manifestaron que el gobierno sobrecumplió todas las metas fiscales y monetarias. Pero, en la práctica, esa señal sólo llegará si la administración Bush levanta el pulgar, y garantiza así una votación favorable en el Directorio.

Hasta tanto eso suceda, Kirchner no parece dispuesto a bajar los decibeles en su confrontación verbal con los organismos internacionales. "La Argentina crece un poco y lo poco que crece ya se lo quieren llevar", les dedicó ayer.

Como informó **Página/12**, el miércoles, durante una reunión informal de más de 3 horas, volvieron a florecer como hongos en el Directorio del Fondo las preguntas sobre qué pensaba hacer el gobierno de Kirchner con el superávit fiscal excedente, ahora que era evidente que se habían sobrecumpli-

HABLO CON CHIRAC Y SCHROEDER Y SE LO CONTO A KIRCHNER

# El irmao Lula hace publicidad gratis

**Por Martín Granovsky**

**La cumbre no será el 10 sino el 16. Y por el lugar elegido, Néstor Kirchner y Luiz Inácio Lula da Silva estará obligados a inspirarse: en lugar de San Pablo, Río de Janeiro. Como para entrenarse, ayer en un diálogo telefónico Lula llamó "meu irmao" a Kirchner y le dijo que había hecho propaganda por la Argentina ante el presidente de Francia, Jacques Chirac, y los primeros ministros de Alemania y España, Gerhard Schroeder y José María Aznar.**

La conversación con Aznar ya había trascendido ayer, junto con la charla entre Lula y Bush. El tema fue el pedido brasileño de que las inversiones públicas en infraestructura no se consideren gasto, lo cual alteraría los compromisos sobre superávit fiscal ante el Fondo Monetario.

El martes vencen 3100 millones de dólares de pagos argentinos. El Fondo, entretanto, discute el caso argentino con presiones de los siete países más ricos del mundo para que, si llega a un acuerdo, éste tenga cierto costo para el país. Cualquier acción de propaganda ante miembros del G-7 o los que siguen en el ranking, como España, puede ser decisiva para la Argentina.

En los 20 minutos que duró el diálogo entre Lula y Kirchner, de ocho y media de la noche en adelante, el brasileño dijo que la sociedad entre Brasil y la Argentina es "estratégica". Según relato de funcionarios argentinos, insistió en que la relación entre el Estado y la economía debe alcanzar un nuevo perfil en la región. Dijo, siempre según ese relato, que "con esta deuda el crecimiento es imposible".

Ante el relato de sus comentarios a Chirac y Schroeder sobre la "seriedad" de la Argentina, Kirchner agradeció y Lula dijo:

**Relación:** ***"No hay nada que agradecer. El destino de Brasil está atado a la Argentina", dijo Lula a Kirchner al final del diálogo.***

–No hay nada que agradecer. El destino de Brasil está atado a la Argentina.

Negociadores locales dijeron a este diario que de aquí al 10 los técnicos de los dos países no llegaban a preparar la reunión de los presidentes convenida en Caracas.

Sobre el fondo de la relación está claro, a esta altura, que el vínculo se hizo más intenso por necesidades de la Argentina y de Brasil. Kirchner apostó fuerte porque necesita un frente sólida ante los vencimientos inmediatos y la discusión futura de la deuda. En el caso brasileño, el acercamiento mayor a la Argentina responde también al ahogo que causan los servicios del pago pero también a un mayor protagonismo internacional.

Lula dijo a Bush, Chirac, Schroeder y Aznar que debe haber más inversión en infraestructura, y que el FMI no debe considerar más las inversiones como simple gasto (ver nota en esta misma página). La obsesión de Lula, en rigor, no es tanto la inversión externa como la revitalización del capitalismo brasileño, estatal y privado, ahogado hoy por la necesidad de cumplir las metas de superávit fiscal y las altas tasas de interés.

Brasil, que ya exporta aviones medianos de pasajeros quiere consolidarse como un negociador de escala internacional en la Organización Mundial de Comercio o el Area de Libre Comercio de las Américas, pero también como un actor principal en América latina.

Cuando Lula fue electo, lo primero que hizo es mandar a su asesor internacional Marco Aurelio García a Venezuela, para enviar un mensaje antigolpista y de diálogo nacional. García participó, junto al argentino Eduardo Sguiglia, en la salida política boliviana que terminó con la presidencia de González de Lozada. Es, también, el principal teórico de una sociedad estratégica con la Argentina dentro del Partido de los Trabajadores.

El proyecto brasileño quedó claro ayer cuando, en el diálogo con Chirac, Lula ofreció enviar 1100 brasileños a la fuerza multinacional que operará en Haití. Pero hizo más que eso: pidió que Brasil la comandara. Es una forma de hacerse responsable por el futuro de Haití, pero hacerlo desde una perspectiva que no surge de la subordinación a los Estados Unidos.

EL MARTES SI ANTES LLEGA UNA SEÑAL FAVORABLE DE WASHINGTON

# pero cómo se lo va a extrañar

do las metas fiscales (en el primer trimestre "sobrarían" unos 2000 millones de pesos), y que la economía crecía bastante más de lo previsto en la carta de intención firmada en septiembre. Los representantes de Italia y Japón en el Board, en tanto, llevaron la voz cantante del reclamo para que ese dinero se destine a mejorar la oferta a los acreedores privados. Como es sabido, en ambos países residen gran cantidad de tenedores de bonos de la deuda argentina. Las discusiones en el Directorio también desnudaron el hecho de que algunos delegados europeos actúan como lobbistas de ciertos acreedores antes que como integrantes de un organismo multilateral.

"Sería irracional que no aprobaran ahora el acuerdo", confesó a este diario el ejecutivo de un banco de estrechos vínculos en el Norte. "Puede ser que bajen el pulgar en junio, cuando ya debería quedar más claro qué se hizo con la deuda. Pero no ahora, a cuarenta días de que el gobierno formalice la propuesta", agregó la fuente.

El reemplazo de Köhler por Krueger no cambia en lo sustancial ese escenario. El alemán, en su conferencia de despedida, no prodigó aplausos al país, ni mucho menos. Coló la idea que perturba a Kirchner: "con la mejora del desarrollo económico en Argentina debería ser más fácil encontrar una solución" al problema de la deuda, dijo. Un eufemismo para sugerir que si la economía crece más, hay que pagar más. Midiendo las palabras, dijo que es "cautelosamente optimista" sobre la situación argentina.

Si le preguntaran a Krueger, seguramente el elogio le sonaría exagerado. La economista norteamericana, de extracción conservadora, es hipercrítica de Argentina. "En privado, no para de hablar barbaridades", cuenta alguien con teléfono abierto en el Fondo.

Pero con cualquiera de las dos K, la decisión en estos días pasa por la administración Bush. Es impensable que Krueger pronuncie la palabra Argentina en las próximas horas sin la autorización del Departamento de Estado o del Tesoro, un gesto que en la Rosada esperan con ansiedad.

El problema puede aparecer más adelante. Köhler, político al fin, sabía navegar en las aguas del Grupo de los 7, que cuenta con el 50 por ciento de las acciones del FMI. Krueger, en cambio, es una economista sin visión política.

## Larga lista

El secretario del Tesoro de Estados Unidos, John Snow, elogió ayer la "larga lista de logros" de Horst Köhler, aunque se ahorró de enumerarlos. Y aseguró que el organismo continuará con la aplicación de las políticas del funcionario saliente. "Horst Köhler trajo gran energía y enfoque a su gestión como director gerente del FMI. Transformó la institución en términos de transparencia" y "estableció el Departamento Internacional de Mercado de Capitales como reconocimiento a los cambios en las finanzas internacionales del mundo", recordó Snow.

Télam



Anne Krueger se despide de Hoerst Köhler. Para la economista norteamericana, el alemán era un "blando".

ANNE KRUEGER, TITULAR INTERINA. UN CAMBIO MUY POCO ALENTADOR

# Camino con obstáculos y además a oscuras

**Por David Cufré**

**Si el camino para llegar a un acuerdo con el FMI estaba lleno de obstáculos, la designación de Anne Krueger al frente del organismo es como si alguien hubiera apagado la luz. Ahora, encima, habrá que andar a tientas. Horst Köhler se había convertido en un interlocutor dueño de cualidades de las que Krueger carece por completo. Mal que mal, el ahora candidato a presidente alemán hacía algún esfuerzo por tener una mejor comprensión de la realidad política argentina y se permitía cierta flexibilidad en la negociación. No es que fuera ninguna maravilla, pero en comparación con lo que viene, el Gobierno lo va a extrañar. Roberto Lavagna, de hecho, le envió una carta de despedida.**

La especialización de Krueger siempre fue el comercio internacional. Sus mayores esfuerzos teóricos estuvieron orientados a demostrar cómo el proteccionismo es equivalente a corrupción. Y desde su perspectiva, el mundo subdesarrollado del que Argentina forma parte es sinónimo de proteccionismo.

Köhler siempre tuvo más roce político que Krueger, quien se jacta de haber pasado la mayor parte de su vida en los laboratorios de la academia. Es desde ese lugar, del convencimiento de sus ideas, que cada dos por tres se despacha con algún exabrupto. Son varios los cruces públicos que la dama de hierro mantuvo con funcionarios argentinos. El último fue a principios de febrero, cuando volvió a reprochar la falta de disciplina fiscal de las provincias y reclamó un mayor superávit al gobierno nacional.

Frente a la revisión de las metas del acuerdo con Argentina, sin embargo, tanto Köhler como Krueger recomiendan al directorio que dé por aprobada la auditoría. La diferencia es que en la reunión de anteayer del board, Köhler hizo una larga exposición en favor de la aprobación, mientras Krueger guardó silencio las tres horas. En este momento que el Gobierno está esperando alguna señal de Washington para decidir si el martes cubre o no el vencimiento de 3100 millones, que no esté el alemán es una desventaja. La evaluación que hacían ayer en Economía es que resulta más improbable que Krueger se ponga en movimiento para inclinar, en lo que pueda, la balanza en favor de Argentina.

Uno de los argumentos preferidos de Lavagna en el último tiempo es que el FMI fue el que cambió las reglas de juego. Si ya no hay más paquetes de rescate a los tenedores de bonos en default es por la imposición del principio del "riesgo moral". La nueva idea es que el que fue al casino y perdió, no tiene por qué esperar que los organismos internacionales les devuelvan la plata. Krueger es una de las más fervientes defensoras de esa concepción. En ese punto coincide con sectores de la derecha republicana que ven al FMI como un organismo que despilfarra los impuestos de los estadounidenses. Los países subdesarrollados, afirman, tienen que adoptar una férrea disciplina fiscal.

Pero Krueger discrepa con que haya que cerrar el FMI, como quieren otros en Wall Street. Estos últimos son los que están presionando para forzar a la Argentina al default con el Fondo, para complicar al mismo tiempo la situación del organismo. Ese fue el sentido del furibundo editorial de anteayer del diario *The Wall Street Journal*.

Krueger apoya el "riesgo moral", pero también considera que el gobierno argentino tiene que aumentar su superávit fiscal para pagarles más a los acreedores. La pregunta que se hacían ayer en el Palacio de Hacienda es si para la próxima revisión de las metas, que tendrá lugar en junio, la directora gerente seguirá en el cargo –que asume de manera interina– o si ya habrán nombrado a alguien más. En su momento, el proceso de designación de Köhler llevó cuatro meses.

Por un acuerdo no escrito, Estados Unidos designa al presidente del Banco Mundial y los países europeos nombran al titular del FMI. Los primeros candidatos son Andrew Crockett y Jean Lemierre. El primero –de Inglaterra, país que está votando contra Argentina en el directorio delFMI– fue uno de los "notables" que vino en 2002, cuando el Fondo y la Argentina no podían destrabar su pelea. Actualmente es presidente de JP Morgan. Lemierre –francés– es presidente del Banco Europeo para la Reconstrucción, una suerte de BID para Europa del Este. Es el mismo banco del que, en su momento, Köhler saltó a la jefatura del FMI.

## Mágico tour de la miseria

Enterado de que Roberto Lavagna piensa invitar a acreedores defolteados a visitar el país para que vean la miseria en que viven tantos argentinos desde el colapso de 2001 y comprendan que no deben pedir ni un centavo más de lo que se les ofrece, un representante de bonistas, citado por el *Financial Times*, aun considerando "ingenioso" la idea del ministro, replica que él "podría mostrarle a Lavagna partes de Nueva York más sórdidas que Buenos Aires", pero que "no por ello uno ve a Michael Bloomberg (alcalde neoyorquino) pidiendo una quita del 90 por ciento".

El articulista del *FT* juzga que la ocurrencia de Lavagna podría sin embargo resultarle útil a Bloomberg para aumentar su popularidad. Mientras tanto, un tenedor argentino de bonos defolteados expresó ante **Página/12** que se sentía indignado: "¿Por qué invitan a los extranjeros, mientras a nosotros sólo nos putean?". Por lo visto, con tal de recibir algo, hay inversores locales que se sentirían halagados si Economía los invitara también a ellos a participar de lo que el *Financial* denomina "el mágico tour de la miseria". En realidad, ya los piquetes y los cacerolazos mostraron su eficacia como gancho turístico.

## Encuentro en Mercedes

Con vistas al acto del 11 de marzo en Parque Norte, el grupo Michelángelo realizará hoy una charla-debate en la ciudad de Mercedes. La conferencia será dirigida por dos integrantes del grupo, el subsecretario general de la Presidencia, Carlos Kunkel, y el asesor de la secretaría general de la Casa Rosada, Rodolfo "Tojo" Ojea Quintana. Al encuentro, que se hará a las 20.30 en el club Comunicaciones, están invitados el intendente local, que pertenece al PJ, militantes sociales y un grupo de personalidades de la zona que están cerca de otras fuerzas políticas.

## Reclamo ante la Cidh

La Central de Trabajadores Argentinos (CTA) y el Centro de Estudios Legales y Sociales (Cels) denunciarán hoy en Washington ante la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (Cidh) las "graves y reiteradas violaciones a la libertad y a la democracia sindical que produce la legislación vigente en la Argentina". Las organizaciones solicitaron esta audiencia ante la Cidh para informar que el gobierno argentino reconoció el problema ante la comisión de expertos de la Organización Internacional del Trabajo (OIT), pero "hasta la fecha, la situación no se ha modificado y persisten las violaciones al derecho a la libertad sindical, a la huelga y a la negociación colectiva".

## Apagón antiprotesta

Los comercios del centro de la ciudad de La Plata realizaron ayer un apagón de quince minutos para rechazar las manifestaciones de las organizaciones piqueteras frente al Ministerio de Desarrollo Humano y Trabajo bonaerense, ubicado en calle 55, entre 6 y 7. Los negocios apagaron entre las 19.45 y las 20 las luces de sus vidrieras, salones y carteles, en una medida impulsada por los centros comerciales y las cámaras sectoriales nucleadas en la Federación Empresaria de La Plata (FELP). Según informaron los comerciantes, durante el mes de enero sufrieron "17 días de inactividad por los cortes y las ventas bajaron un 50 por ciento, situación que se repitió con cifras similares en febrero".

## La gente de Alí

Un grupo de piqueteros liderados por Emilio Alí cortó ayer durante cinco horas el acceso al aeropuerto internacional de Ezeiza en reclamo de los planes sociales que fueron dados de baja en la provincia. El piquete sobre la autopista Riccheri fue levantado por la tarde al abrirse conversaciones con el gobierno bonaerense, en las que también se reclamaron partidas para que las familias más carenciadas puedan afrontar gastos escolares. "Estamos cansados de que el gobierno no se ponga a la altura de las circunstancias y no le de a las organizaciones las herramientas para facilitar un plato de comida a los chicos", se quejó Alí.

# "El nombramiento de Krueger no es una complicación para Argentina"

Por Diego Schurman

Aníbal Fernández, habitual vocero del Gobierno, sostiene que la flamante titular del FMI "no es un cuco" para el país y que, por ser representante de EE.UU., debería dar su apoyo.

**–¿Cómo tomó la asunción de Anne Krueger al frente del FMI?**

**–Con soda.**

**Aníbal Fernández se ríe de su ocurrencia. Parece una forma de alivianar el peso que significó en la Casa Rosada el nombramiento de la funcionaria, famosa por su intransigencia. El ministro del Interior insiste, ahora fuera de broma. "Krueger no es un cuco para este Gobierno. Es la representante de Estados Unidos y Estados Unidos nos va a ayudar." Suena a deseo, más que a certeza.**

**–¿Por qué "va a ayudar"?**

–Porque el Gobierno hizo lo que tenía que hacer. Desde el punto de vista técnico tiene todo resuelto: muy bien diez, felicitado.

**–¿Y desde el punto de vista político?**

–¿Qué pasa con la decisión política? En el Grupo de los Siete hay países que tienen peso específico determinado y algunos países que ya oportunamente dieron su veredicto. Inglaterra, Italia y Japón ya habían planteado su oposición a la quita del 75 por ciento en el pago de la deuda privada.

**–No es poco.**

–Pero el gobierno argentino ya dijo lo que es capaz de hacer. Puede pagar en esas condiciones, no en otras. Si dice otra cosa por ahí deja satisfecha alguna oreja pero es la crónica de un default anunciado. Este es el escenario real.

**–¿Qué significa el cambio de autoridad del FMI?**

–Yo nunca he visto a Horst Köhler como a un enemigo de Argentina. Y Anne Krueger es la representante de los Estados Unidos.

**–Si usted dice que Estados Unidos ayudará al Gobierno, y después resulta que Krueger es la representante de los Estados Unidos, da por hecho que ella va a ayudar a la Argentina.**

–*(Silencio)*... Estados Unidos nos va a ayudar.

**–¿Y Krueger?**

–Krueger debe responder a quienes son sus mandantes. No está puesta ahí por un concurso.

**–Entonces no es un cuco para este Gobierno.**

–Nnnnnnnnnno. No es un cuco. Siempre ha tenido una muy buena relación con Lavagna. No veo por qué tiene que cambiar. A lo mejor, las negociaciones en manos de uno cambian de matices en manos de otros. Pero no tiene por qué variar.

**–¿Esa es una apreciación del gobierno o personal?**

–Es mía. Mire, cuando se hizo el "acuerdo corto", en el mes de enero, Krueger ha tenido palabras elogiosas. Puede haber cuestionado algunas de las acciones pero su nombramiento no es una complicación para la Argentina.

**–Krueger es la más dura entre los duros. Y Kirchner viene vaticinando que gradualmente aumentarán las presiones a la Argentina.**

–Ella tenía una posición tomada sobre una Argentina que era otra Argentina. (*NdR:* en el 2002, durante el gobierno de Eduardo Duhalde dijo: "El FMI no es insensible, pero los argentinos todavía no están en condiciones de recibir un apoyo financiero".)

**–¿Y cuál es esta Argentina?**

–Cuando Kirchner se reúne con Bush por primera vez, lo que le lleva es un manojo de palabras. ¿Qué tenía para darle? ¿Qué se le reclamaba a la Argentina? Políticas, fundamentalmente monetarias y fiscales. Y luego el secretario del Tesoro, John Snow y su segundo, John Taylor, más o menos al unísono, dicen: "Dejemos de lado la política monetaria y fiscal: hablemos de otras cosas". O sea, todo lo que vos te propusiste ya es un hecho consumado y aceptado.

**–Snow y Taylor nunca aparecieron como cucos de la Argentina. No es el caso de Krueger.**

–Ellos son los Estados Unidos. Bush, Snow, Taylor. Son los Estados Unidos.

**–No Krueger, a quien acá, en la propia Casa Rosada, han llamado inflexible, por decirlo diplomáticamente.**

–Debe serlo, seguramente. Este es un Fondo que ha cambiado las características de su concepción. En los acuerdos de Bretton Woods se imagina al Fondo Monetario de otra manera. Era el que corregía las asimetrías de las balanzas comerciales de los países; vía políticas monetarias y fiscales se corregían las asimetrías. Hoy tenés un flujo de dinero, por afuera de las balanzas comerciales, cercano a los 1500 billones de dólares diarios.

**–A este Fondo Kirchner le dijo hoy (por ayer) que se va a "plantar". ¿Qué significa esto?**

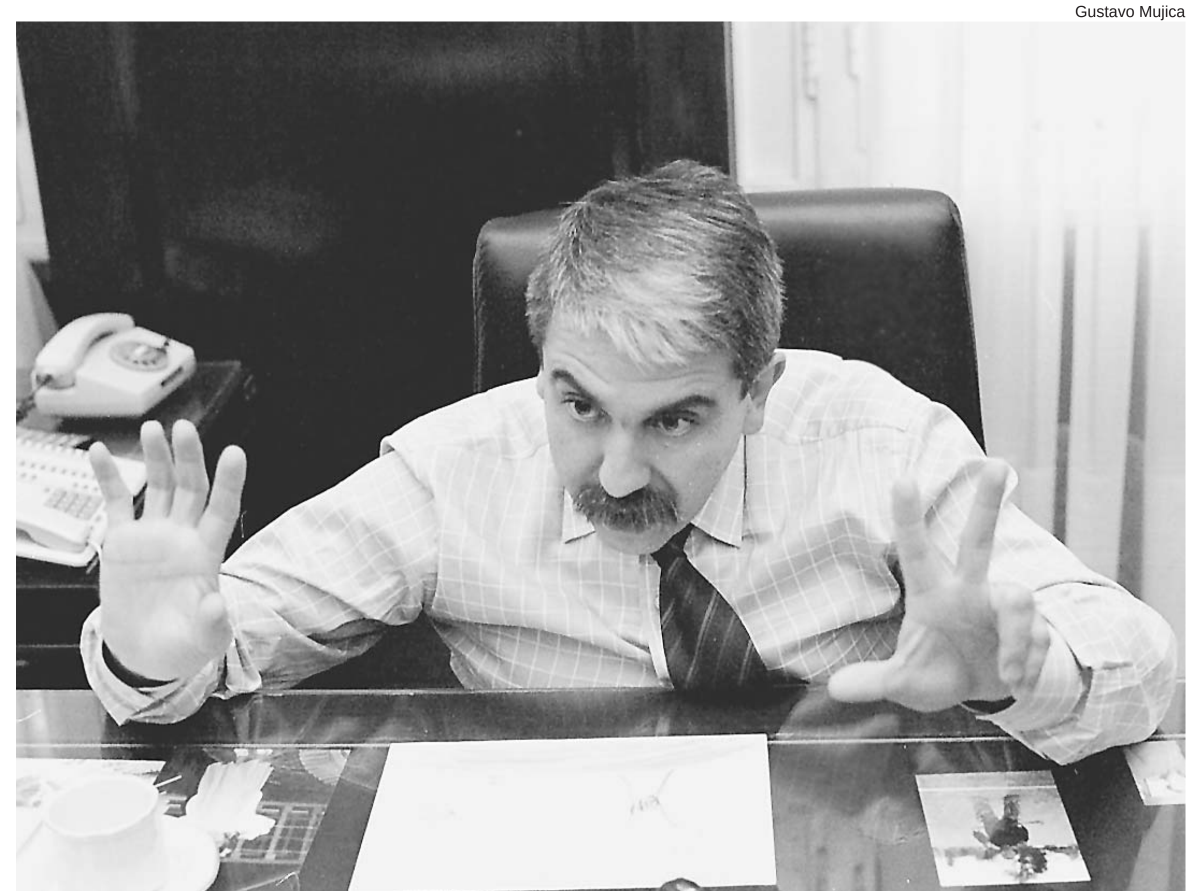
–Significa que la Argentina no puede pagar otra cosa. Con o sin Krueger. Esté quien esté, la Argentina no puede pagar otra cosa. Se ha esforzado en mostrar buena fe hasta dónde es capaz de pagar. Y en ese marco es donde uno más tiene la obligación de prestar atención. Todo lo que nos propusimos lo cumplimos.

**–¿No hay nada para discutir?**

–Todo lo que está alrededor lo discutimos. Pero dentro del marco de lo que Argentina pueda hacer. Supone que Argentina hace lo que no puede hacer. ¿A dónde vamos a parar? Vamos a parar al default anunciado. Brasil tiene 1,25 más de superávit fiscal primario que la Argentina. Y eso le significó cero crecimiento. Nosotros queremos crecer.

**Pagos:** ***"La Argentina no puede pagar otra cosa. Con o sin Krueger. Esté quien esté, la Argentina no puede pagar otra cosa. Se ha esforzado en mostrar buena fe".***

Gustavo Mujica



**Para Aníbal Fernández, Krueger, representante de EE.UU. en el FMI, va a ayudar a la Argentina.**
*"Krueger debe responder a quienes son sus mandantes. No está puesta ahí por un concurso", dice.*

KIRCHNER HABLO DE LAS PRESIONES DEL FONDO

# "A veces hay que plantarse"

**"Para poder, a veces hay que decir que no y plantarse", señaló ayer Néstor Kirchner con el tono de quien da un consejo. Fue durante un acto en el barrio San Ignacio de Bernal, en el partido de Quilmes, donde estuvo acompañado por el gobernador Felipe Solá. Aunque no lo precisó en público, los asistentes interpretaron que el Presidente se refería a su postura ante los bonistas y la presión de los organismos de crédito. "Construir una sociedad diferente no es gratis", advirtió luego Kirchner, y reconoció que está sufriendo "un cúmulo de presiones" por la forma en que está llevando adelante la negociación de la deuda.**

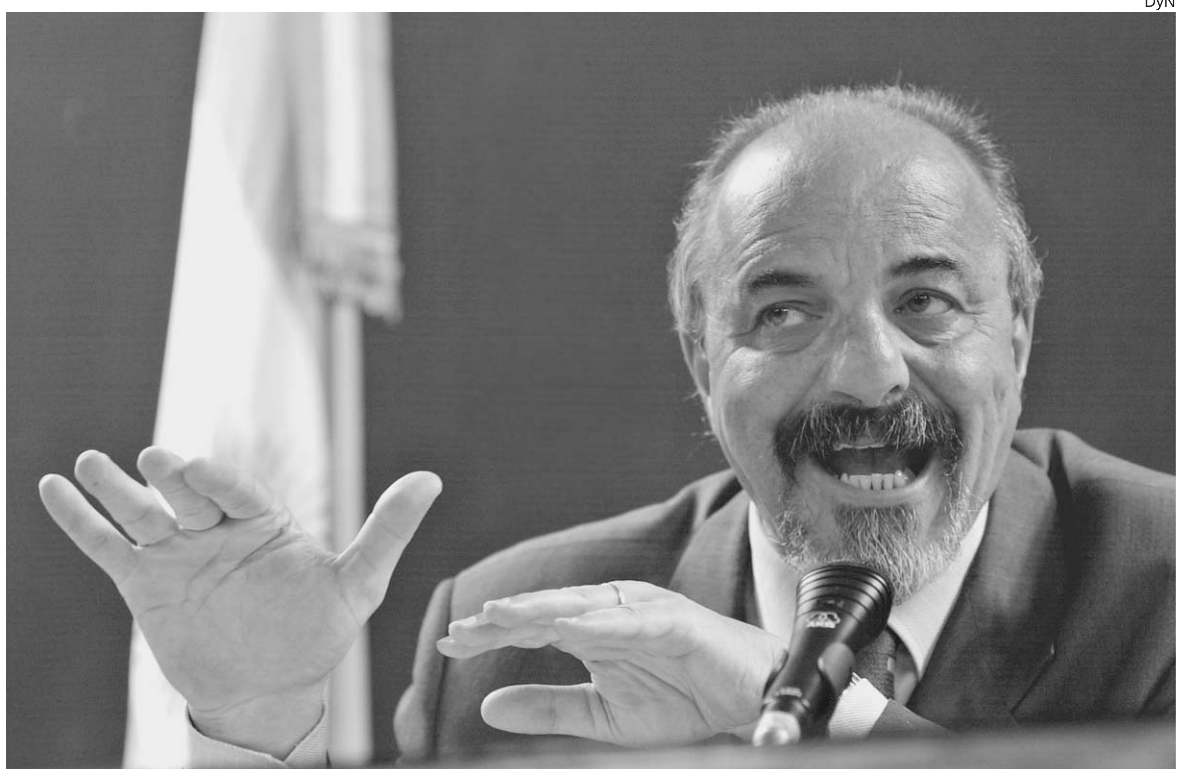
Como lo viene haciendo desde hace meses, y más a medida que se acercan las fechas clave en la relación con el FMI, el Presidente aprovechó la visita al conurbano para denunciar las presiones internas y externas. En el terreno lo esperaban muchos desocupados de la Federación de Tierra y Vivienda (FTV) encabezados por Luis D'Elía, y una delegación de Madres de Plaza de Mayo - Línea Fundadora. Para llegar hasta allí, Kirchner voló en el helicóptero presidencial y luego, tras encontrarse con Solá y sus ministros, se subió a una camioneta que los llevó hasta el predio donde se haría el acto. En el lugar lo esperaban el cura Luis Farinello y el intendente anfitrión, Sergio "el Chino" Villordo.

Junto al Presidente viajaron los ministros Aníbal Fernández (Interior), Julio De Vido (Planificación) y Alicia Kirchner (Desarrollo Social), además del titular de la Cámara de Diputados, Eduardo Camaño. Tanto Fernández como Camaño proceden de Quilmes, y son representantes del peronismo de ese municipio. De hecho, Villordo es un incondicional del ministro del Interior. Antes del discurso, Kirchner firmó la entrega del primer anticipo de fondos a cooperativas de viviendas, en el marco del Programa Federal de Emergencia Habitacional, para la construcción de 408 casas. También criticó a aquellos "muy educativos con otros intereses, pero terminan siendo ingratos e injustos con nuestros hermanos".

ANALIZAN OTRA PRORROGA PARA LA DOBLE INDEMNIZACION POR DESPIDO

# Aún no es hora de abrir la jaula

El Gobierno anunció que estudia continuar, quizá por otros dos meses, con la doble indemnización. Temor a despidos colectivos.



DyN

**Carlos Tomada, ministro de Trabajo, con prevenciones para dejar sin efecto la doble indemnización.**
*"Se está haciendo un relevamiento fino: si el estudio da que hay riesgo de despidos, habrá prórroga."*

**Aún el Gobierno no adoptó una postura definitiva, pero de alguna manera empezó a crear el clima: está en estudio la posibilidad de prorrogar la vigencia de la doble indemnización por despido. Así lo admitieron, en forma coincidente aunque por separado, el ministro de Trabajo y el jefe de Gabinete. La reacción empresaria oponiéndose a la posible medida también estaba en la cuenta: Daniel Funes de Rioja (UIA), Carlos de la Vega (Comercio) y Osvaldo Cornide (CAME) hicieron oír su protesta con argumentos tan remanidos como carentes de sustento: el supuesto aumento de los costos laborales.**

La doble indemnización, vigente desde enero de 2002 –cuando fue decretada en paralelo a la declaración de la Emergencia Económica, no bien Eduardo Duhalde asumió la Presidencia–, intentó evitar que los empleadores le hicieran pagar la crisis a sus planteles mediante el argumento del despido. A dos años de aquellas circunstancias, los empresarios consideran superada la situación entonces vigente y reclaman dejar de lado dicho remedio.

El presidente de la Cámara Argentina de Comercio (CAC), Carlos de la Vega, sostuvo ayer que la doble indemnización "no sirve para nada y lo único que genera es una distorsión que amilana a las pymes para tomar nuevos empleados". "La empresa que anda mal despide igual y lo importante es que se conozca una fecha concreta del levantamiento del régimen", agregó el empresario.

Para Daniel Funes de Rioja, jefe del Departamento Laboral de la UIA, la prórroga "no se justifica ni por la evolución de la oferta de empleo ni por la de los salarios". "Mantener la duplicación sería un incremento cada vez mayor de los costos laborales y, además, la ley que va a entrar en vigencia (de reforma laboral, votada esta semana) ya encarece los costos indemnizatorios. Si bien no se aplica a los nuevos contratos, el empleador lo piensa dos veces antes de contratar, porque teme que lo haga en el futuro", sostuvo.

El titular de la Cámara de la Mediana Empresa (CAME), Osvaldo Cornide, apuntó que "las condiciones que exigieron la doble indemnización han desaparecido". "Creo que es una medida que impide reacomodarse a algunas empresas que necesitan hacer cambios, pero no hay un peligro de que se produzcan cesantías masivas porque las empresas están teniendo más empleados y no menos", consideró.

Con números en la mano, el abogado laboralista Héctor Recalde sostuvo que la situación no es tal como la pintan los dirigentes empresarios. "En 2002 hubo 550 mil despidos y en 2003, 300 mil, así que tengo miedo de que si levantan la barrera nos pise el tren", ilustró. El asesor de la CGT-Moyano defendió la alternativa de una prórroga y dijo que "sólo en la medida que vaya bajando la desocupación hay que salir de este sistema".

"Está probado que las inversiones vienen cuando hay negocios y no se guían por el costo laboral. Además, el costo laboral en Argentina es uno de los más bajos del mundo", opinó, refutando a los voceros empresarios. A su juicio, "la situación se va a normalizar cuando los empresarios dejen de tener el 45 por ciento de sus empleados en negro y el 60 por ciento de la masa salarial en negro" y no cuando se derogue el beneficio para los empleados despedidos.

Tomada no ocultó sus dudas sobre el estado del sector privado en materia de despidos. "Todavía no hay una decisión al respecto, se está haciendo un relevamiento bastante fino (detallado)" para conocer si hay situaciones que podrían derivar en despidos colectivos. Si existe esa eventualidad, "se frena con la doble indemnización", postuló el titular de la cartera laboral.

**Embestida:** ***"En 2002 hubo 550 mil despidos y en 2003, 300 mil, así que tengo miedo de que si levantan la barrera nos pise el tren", advirtió Héctor Recalde.***

El ministro admitió que "si el horizonte fuera alentador, se vería alguna salida" de la doble indemnización pero "si, en cambio, la suma de los datos sobre empleo da que hay más despidos, eso llevaría a una prórroga". "Primero vamos a recoger los datos y luego lo vamos a conversar con el Presidente", quien tomará la última decisión, precisó Tomada. Alberto Fernández, por su lado, confirmó que el Gobierno está analizando la cuestión.

## Recuperación del empleo formal urbano

En el mes de enero, el nivel de empleo medido por la cartera laboral en los principales conglomerados urbanos aumentó 0,3 por ciento con respecto a diciembre, a contramano de la baja que tradicionalmente se produce entre dichos períodos por motivos estacionales. El dato fue destacado por Carlos Tomada, ministro de Trabajo, que además subrayó que el período de expansión del empleo registrado lleva ya 14 meses y tiende a consolidarse con una mayor demanda de trabajadores no calificados.

En los últimos doce meses, la cantidad de puestos de trabajo relevados por la Encuesta de Indicadores Laborales del Ministerio de Trabajo se elevó en un 6 por ciento. El Gran Rosario exhibió el principal repunte, con el 10,2 por ciento. El salto menor corresponde al Gran Buenos Aires, con el 5,7 por ciento, donde el nivel de empleo no agropecuario todavía se ubica un 8 por ciento por debajo de los niveles de 1999. En Rosario y Mendoza, en cambio, ya se superó esa marca de referencia.

Según destacó Tomada, pueden reconocerse dos etapas diferenciadas en la recuperación del empleo:

◆ En la primera, entre octubre de 2002 y junio de 2003, el empleo creció a un promedio del 0,3 por ciento mensual, con la industria aportando la mitad de los puestos que se crearon en el período; por nivel de calificación, la mayor participación le correspondió a profesionales y técnicos;

◆ En la segunda etapa, de julio a diciembre de 2003, se consolidó el crecimiento del empleo con una tasa de aumento del 0,8 por ciento mensual en promedio. Aunque todos los sectores aceleraron su crecimiento, el sector Comercio y Servicios aportó la mayor proporción de creación neta de empleos (el 43 por ciento del total). Se registra una mayor creación de puestos de operarios calificados y sin calificación, en relación a la primera etapa.

Según Tomada, dentro de la rotación del empleo que se observa en los distintos conglomerados se comprueba que se generan más puestos fijos (por tiempo indeterminado) en reemplazo de trabajos temporales. En cuanto a las expectativas empresarias, una amplia mayoría de las firmas encuestadas esperan mantener estables sus planteles en el corto plazo: más del 82 por ciento.

TODAVIA SIGUE ABIERTO EL CONFLICTO CONTRACTUAL CON AGUAS ARGENTINAS

# Las promesas no han sido suficientes

**Por Cledis Candelaresi**

**Expirado el plazo informal que el Gobierno planteó como límite para firmar con Aguas Argentinas un acta acuerdo que permita eludir la rescisión del contrato, las partes ni siquiera pudieron concretar una reunión para acercar posiciones. Hasta anoche la empresa seguía firme en su posición de suspender parcial y provisoriamente su reclamo ante el Ciadi, un gesto que el Gobierno considera auspicioso pero claramente insuficiente. Para el ministro de Planificación, Julio De Vido, sigue siendo de vital importancia política que la concesionaria dé marcha atrás definitivamente con su multimillonario pedido indemnizatorio para avanzar en cualquier otra condición.**

Cuando los directivos de Suez, la principal accionista, visitaron Buenos Aires y se entrevistaron con la máxima jerarquía del Gobierno, esa firma gala aseguró mediante un comunicado su voluntad de considerar todos los puntos contenidos en un acta acuerdo, incluida la posibilidad de suspender hasta fin de año el análisis en los tribunales arbitrales del Ciadi de la denominada "cuestión de fondo": frente a los árbitros bancomundialistas, los accionistas de Aguas pidieron un resarcimiento de 1700 millones de dólares por el perjuicio que le habría ocasionado el congelamiento tarifario dispuesto tras la devaluación.

Pero seguiría su curso normal la evaluación de si esa decisión vulneró o no un acuerdo internacional de inversiones y, por lo tanto, si el tema debe analizarse en esa jurisdicción o no. Algo que, de cualquier modo, duraría hasta fin de año.

Aunque después de aquellos encuentros ambas partes sugirieron que había un acercamiento, éste en realidad quedó supeditado a que la empresa dé garantías de que levantará definitivamente el reclamo indemnizatorio. Aguas Argentinas asegura que aceptaría los otros puntos del acta acuerdo, que incluyen realizar este año inversiones de algo más de 242 millones de pesos –de los cuales 90 surgen de un fondo fiduciario integrado con un cargo sobre la tarifa– y no modificar los precios en el transcurso del año, entre otras condiciones admitidas.

Pero, por ahora, incluso estas afirmaciones son promesas no plasmadas en ningún papel, por lo que el futuro de este contrato queda en ascuas. Según aseguraron a **Página/12** fuentes oficiales, no puede cantarse victoria hasta que cada una de las condiciones del acta esté formalmente rubricada, empezando por la de desistir del reclamo ante el tribunal arbitral.

Desde la empresa, sugieren que Suez difícilmente pueda tomar una determinación de este tipo sola cuando hay otras empresas que tienen reclamos en aquel tribunal contra el Estado argentino por idénticas razones y ni sueñan con dar marcha atrás hasta firmar, no ya un acta provisoria como la que le exige el Gobierno, sino un nuevo contrato que dé un marco definitivo a sus concesiones. Los administradores privados, además, consideran arriesgado desmantelar aquel tribunal que les costó un tiempo y esfuerzo constituir sin tener certeza absoluta de que el gobierno local, invocando algunos de sus múltiples cumplimientos contractuales, finalmente decida dar por caída la privatización.

Salvo en ese crítico punto, las partes parecen coincidir en todo lo demás. No sólo en las exigencias de aquella acta que el Gobierno plantea como condición para empezar a discutir un nuevo contrato para el año próximo. También en el posible esquema que asumiría esa renovada concesión: gerenciamiento y mantenimiento de la red para los privados y la estratégica expansión del servicio a cargo del Estado. El tema está en manos de la Unidad de Renegociación donde nada se ha movido últimamente. En los propios despachos oficiales admiten que por estos días las energías negociadoras del Gobierno están centradas en resolver el problema de la deuda.

BIELSA Y FEINMANN, ORADORES CENTRALES EN EL CASTELAR

# "Que los políticos piensen"

"Nacional, popular, progresista o de centroizquierda" fue la forma en que definieron la convocatoria de ayer, con abierta simpatía por el Gobierno, sus convocantes Ariel Schifrin y Eduardo Sigal.

**Por Luis Bruschtein**

**"Para colaborar y no para fundar, para empujar y no iniciar estructuras, para consensuar formas de acción política en el marco del acompañamiento de la gestión del presidente Néstor Kirchner" definió Ariel Schifrin la reunión de ayer en el Hotel Castelar, en la que disertaron el filósofo José Pablo Feinmann y el canciller Rafael Bielsa. La idea para los expositores es tratar de "unir el pensamiento con la política"; sobre todo, "que los políticos se acostumbren a pensar".**

"Estamos acostumbrados a que estas dos cosas vayan separadas –afirmó Feinmann– porque estamos acostumbrados a que los políticos no piensen." El filósofo, columnista de **Página/12**, se refería también al trabajo de los intelectuales en relación con la política.

En el panel, además de Schifrin, Bielsa y Feinmann, se encontraban el subsecretario de Integración Económica Americana y Mercosur, quien junto a Schifrin fue uno de los promotores de la reunión; el subsecretario de Culto de la Cancillería, Guillermo Olivieri; la diputada ex frepasista, Nilda Garré; la ex secretaria de Derechos Humanos, Diana Conti, y el ex secretario de Vivienda de la ciudad Eduardo Jozami. Para algunos, la elección del Castelar tenía ciertas reminiscencias: "Aquí fue donde renunció Chacho Alvarez". Y otros recordaban que allí también había presentado alguno de sus libros el ex presidente Carlos Menem.

De todos modos, estos reflejos del pasado quedaron expuestos por el mismo Bielsa, quien al reivindicar las convicciones y los valores en la acción política hizo una referencia autocrítica a su paso como funcionario del gobierno de la Alianza: "Pienso que mi convicción y mis valores –expresó– quedaron en un segundo lugar por la perplejidad del poder, porque eran tan fuertes las presiones para que nada se tocara, que finalmente me pasó lo que a muchos en esa experiencia y confundimos el hecho de ocupar un lugar en el Ejecutivo Nacional, en vez de como un medio, como un fin. Fue una estupidez y debimos habernos ido".

Tanto Bielsa como Feinmann tomaron la rebelión popular del 19 y 20 de diciembre de 2001 como un punto de referencia: "Estamos tratando de que el Estado argentino se haga cargo de lo que la ciudadanía planteó en esas jornadas, y lo más interesante es justamente que hay un Estado que está dispuesto a escuchar lo que estalló en las calles en diciembre de 2001", afirmó el filósofo.

A su vez, el canciller indicó que "a partir de ese día yo sentí que se vivía el clima de un país en búsqueda de la Nación perdida, sentí que se terminaban de romper todos los alambres que identifican a una Nación que está compuesta por tres elementos: una historia un común, el propósito de vivir juntos y un sentido colectivo de pensar hacia el futuro".

Con respecto a la historia en común, recordó que desde el golpe de Uriburu, "Argentina se acostumbró a dar vuelta la página antes de que estuviera terminada", por lo que "no hay una historia aceptada por todos", y explicó las razones por las que los otros dos factores también se habían debilitado. En ese sentido destacó la gestión de Eduardo Duhalde en la Presidencia cuando asumió con el país en ese estado de semidisolución.

"Lo que se nota –agregó Feinmann– es que se habla mucho de Kirchner y que todavía no se ha constituido el tejido social que exprese esa política, ese poder constituyente de abajo del que hablan Tony Negri y otros pensadores." Con una sonrisa anunció que iba a citar "con todo deleite por lo que van a decir los medios reaccionarios mañana, a uno de los más grandes pensadores, un gran filósofo, Carlos Marx, cuando decía que no alcanza con comprender al mundo, de lo que se trata es de comprenderlo para transformarlo. Pensamiento y praxis van unidos".

"Es imposible separar la política del pensamiento –sentenció–, la filosofía tiene que estar al servicio de mejorar la vida de los hombres en este mundo, y el sentido de la política es estar al servicio del establecimiento de relaciones igualitarias entre los hombres." "Este es un país sobrepensado y subejecutado –apuntaló Bielsa–, porque los políticos no se han hecho cargo de ese pensamiento."

El público, de composición variada, como los presentes en el panel –desde kirchneristas transversales hasta aristas y ex frepasistas, entre los que se contaban legisladores y funcionarios como Enrique Rodríguez, presidente de la Corporación del Sur, artistas como Ignacio Copani o el diputado del Polo Social Daniel Carbonetto– siguió con interés a los disertantes en lo que para muchos sería un adelanto de la reunión del kirchnerismo el 11 de marzo en Parque Norte. Al finalizar, Sigal convocó a "dejar atrás identidades previas" para sumarse al proceso abierto por Kirchner. "Tendremos que romper con nuestras procedencias históricas –planteó–, no vale retacear nuestro apoyo a este proceso basándonos en si somos peronistas o no o de cualquier otro partido."

Jorge Larrosa



**El canciller Rafael Bielsa, flanqueado por Ariel Schifrin y el filósofo José Pablo Feinmann.**
*La reunión fue de alguna manera un adelanto de lo que será el encuentro del 11 de marzo en Parque Norte.*

## Los tres intendentes

El jefe de Gobierno porteño, Aníbal Ibarra; el intendente de Córdoba, Luis Juez, y el ex intendente de Rosario Hermes Binner anunciarán hoy el lanzamiento de un espacio político transversal, de perfil progresista, que articule con el Gobierno desde afuera del PJ. El encuentro será temprano, cuando Ibarra aterrice en Córdoba y arribe a la sede de la municipalidad, donde le esperará Juez. Acompañado por la senadora Vilma Ibarra y el jefe de Gabinete porteño, Raúl Fernández, el ex fiscal se reunirá con el intendente y será declarado "huésped de honor" de la capital provincial.

Poco antes del mediodía, Ibarra, Juez y Binner visitarán un centro de salud reconstruido por la municipalidad luego de una tormenta. Más tarde compartirán un almuerzo y mantendrán una reunión junto a sus funcionarios para delinear un documento con la posición política del trío. Más allá de la agenda y algunos temas puntuales, el objetivo es comenzar a reagrupar las fuerzas de centroizquierda. Como parte de este esfuerzo, diputados del Frepaso como Margarita Jarque, y otros de Fuerza Porteña, como Silvana Giudice, viajarán junto a Ibarra para reunirse con los legisladores cercanos a Juez. Más adelante, la idea es sumar otros aliados legislativos y territoriales, como el intendente de Morón, Martín Sabbatella, y el ex intendente de Cipolletti, Julio Arriaga.

MOLESTIA DEL GOBIERNO POR UN INFORME DE CARRIO

# Un asesinato en Santa Cruz

**El informe que Elisa Carrió presentó sobre la "mafia de la pesca" en la Patagonia, donde se destaca el asesinato de un empresario del sector y la participación de estas empresas en el financiamiento de campañas electorales, generó molestia en el Gobierno. Ayer, el jefe de Gabinete, Alberto Fernández, consideró que se está involucrando al presidente Néstor Kirchner y lo calificó de "una verdadera canallada". La ex legisladora, en tanto, aseguró a *Página/12* que "jamás involucramos al titular del Ejecutivo en el crimen, el único que habla de ello es Fernández. Esto le hace mucho daño al Presidente".**

Carrió presentó ayer su informe donde se brindan detalles del asesinato, cometido en enero de 2003 en Chubut, del empresario Raúl Espinoza, dueño de la Pesquera San Isidro, y por cuyo crimen están sospechados como autores intelectuales los directivos de la competidora Conarpesa, los españoles Juan Alvarez Cornejo y Fernando Alvarez Castellano, con sede en la localidad chubutense de Puerto Madryn. Ambos están prófugos y con pedido de captura internacional.

Carrió, quien desvinculó de la causa por el crimen a Kirchner, dijo haber comenzado la investigación en enero de ese año durante un viaje de campaña electoral a Chubut, donde se entrevistó con Espinosa y que en esa oportunidad le entregó "denuncias sobre la actividad de la pesca". A los pocos días, el empresario fue asesinado. En el informe, presentado ayer durante una conferencia de prensa, se detallan los hechos relacionados al crimen. Si bien no se nombra ningún funcionario de Gobierno, se da cuenta de que estas empresas pesqueras aportaron desde siempre a las campañas electorales de los partidos tradicionales.

De todas formas, durante la conferencia de prensa, la chaqueña anticipó la presentación de una segunda y hasta de una tercera parte del informe. Lo que dará a conocer en diez días estará centrado en el financiamiento de campañas proselitistas. Precisó que existe una vinculación de Conarpesa con Kirchner, ya que la empresa tuvo "participación" en la campaña del entonces gobernador de Santa Cruz.

"La participación está muy clara –indicó la ex candidata presidencial–. Los dueños de Conarpesa recibían a Kirchner, la camiseta de los equipos (de básquet y vóley) de Conarpesa decían 'Kirchner', en los actos los colectivos decían 'Conarpesa-Kirchner'. Esto lo sabe todo Puerto Madryn", manifestó.

El jefe de los ministros había acusado a Carrió de "buscar elementos mediáticos para enturbiar la imagen" del Presidente. "La gente sabe que Kirchner no mata ni manda a matar, la gente sabe perfectamente bien que está en presencia de un presidente honesto, de un presidente correcto y de un hombre absolutamente honorable", subrayó en su momento. Sobre el particular, Carrió se limitó a decir que "la verdad es siempre piedra de tropiezos para los mentirosos" y agregó que es probable que su investigación tenga repercusiones similares a las ocurridas en Brasil por el escándalo por presunto financiamiento ilegal del PT, durante la campaña presidencial de Luiz Inácio Lula da Silva.

Adrián Pérez



**Elisa Carrió presentó un informe sobre la mafia de la pesca.**
*"Jamás involucramos al titular del Ejecutivo."*


COTO
JUEVES, VIERNES Y SABADO
OFERTAS IMPOSIBLES
$4.99
Sólo x Viernes y Sábado
CHULETA DE PALETA DE CERDO x Kg.
(Stock disp. 4.000 kg.)
$4.49
Sólo x Viernes y Sábado
PALETA DE CERDO x Kg.
c/hueso entero o mitades,
(Stock disp. 4.000 kg.)
FIDEOS LARGOS, GUISEROS, VIZZOLINI,
paq. x 500 g. -c/u-
(Stock disp. 30.000 u.)
$1.35
$6.99
FILET DE MERLUZA FRESCO SIN ESPINAS, x Kg.
(Stock disp. 8.000 Kg.)*
$3.75
PRECIO x 100 cc. $3.318
DESODORANTE REXONA
VARIAS FRAGANCIAS,
aer. x 113 cc. - c/u -
(Stock disp. 20.000 u.)
PAÑALES PARA BEBE HUGGIES NATURAL CARE
RN/CH/M/G/XG/XXG,
bolsón x 14/12/10/8 u. resp.
(Stock disp. 28.800 u.)
HOY $7.99 x u.
LLEVANDO 4 Unidades
$6.99 x u.
TOTAL: $27.96
PRECIO
RN x u. $0.582
CH x u. $0.499
M x u. $0.582
G x u. $0.699
XG x u. $0.873
XXG x u. $0.873
PACK DE SANDWICHES DE MIGA TRIPLE,
pack x 12 u.
(Stock disp. 5.000 u.)
$4.99
Elaboración Propia COTO
$0.96
TAPA PARA PASCUALINA FAVORITA, bolsa x 2 u.
tiempo de clases
Ofertas vigentes del 04/03/04 al 06/03/04 inclusive o hasta agotar el stock disponible, lo que ocurra con anterioridad. Las promociones no incluyen compras en el sector ventas mayoristas y/o pieza entera. *Producto disponible unicamente en suc. con pescadería Fonocoto: 0800-888-4848. Oferta para consumo familiar.
Las fotos son en carácter ilustrativo. Todos los productos de este aviso son de Origen Argentina, excepto los expresamente indicados. Los stocks indicados corresponden al total disp. en todas las sucursales. COTO CICSA Paysandú 1842 C1416CDP Capital Federal.
www.coto.com.ar

## Violencia en San Luis

Lo que muchos pronosticaban que podía suceder en algún momento en San Luis ocurrió finalmente anoche: varios empleados municipales resultaron heridos en un enfrentamiento con la policía, luego de reclamar durante todo el día el pago de sus salarios a la intendenta oficialista María Angélica Torrontegui. Hubo además diez personas detenidas. Los trabajadores se movilizaron con motoniveladores y camiones asfálticos hacia la Legislatura provincial –donde funciona la intendencia de Torrontegui– para que la jefa comunal que cuenta con el guiño del gobernador cumpliera con la orden de la jueza Irma Castro y depositara el dinero correspondiente a sus haberes. Pero lejos de llegar a un acuerdo, la movilización desembocó en un enfrentamiento con la policía que terminó con al menos cinco heridos. Los choques se iniciaron cuando los manifestantes traspasaron las vallas que custodiaban la Legislatura y la policía respondió con balas de goma y gases lacrimógenos. El otro protagonista de la disputa política, el intendente opositor Daniel Pérsico, responsabilizó directamente a Alberto Rodríguez Saá por la represión.

## Citan a Menem

El juez federal Jorge Urso volvió a citar al ex presidente Carlos Menem para que declare como imputado por presuntas irregularidades en la construcción de las cárceles de Marcos Paz y Ezeiza. El riojano debe presentarse el próximo 25 de marzo a las 12 horas, pero si no lo hace será declarado en rebeldía y se dispondrá su detención inmediata por la fuerza pública. El viernes pasado, Menem debía concurrir a declarar al juzgado de Urso pero no fue. Sus abogados intentaron justificar la ausencia alegando supuestas incorrecciones en la notificación judicial. Los motivos del juez para citar a Menem como acusado son las causas en las que se investiga si hubo sobreprecios y pago de coimas en la construcción de los penales. El expediente se originó en una denuncia que en el 2000 radicó la entonces secretaria de Asuntos Penitenciarios, Patricia Bullrich.

## El PAMI no reincorpora

El Ministerio de Trabajo dejó sin efecto la conciliación obligatoria que obligaba al PAMI a reincorporar a 13 trabajadores que había despedido luego de acusarlos de diversas irregularidades. El 25 de febrero, la titular de la obra social de los jubilados, Graciela Ocaña, había despedido a 13 empleados, a los que identificó con Luis Barrionuevo y acusó, entre otras cosas, de falsificar planillas de horas extra. Sin embargo, el Ministerio de Trabajo había obligado a reincorporarlos al dictar la conciliación obligatoria. Ahora, la titular de la obra social de los jubilados podrá "despedir, con o sin causa, con el pago de las indemnizaciones de ley ante circunstancias y/o causas gravísimas" a los 13 empleados.

# Una muestra gráfica, ejemplo de reconstrucción y de consenso

**Por Victoria Ginzberg**

Se inauguró una muestra gráfica en el Centro Cultural Recoleta. Es sobre el campo de detención El Atlético. Qué se exhibe. Cómo se urdió un trabajo conjunto entre los organismos y el Estado.

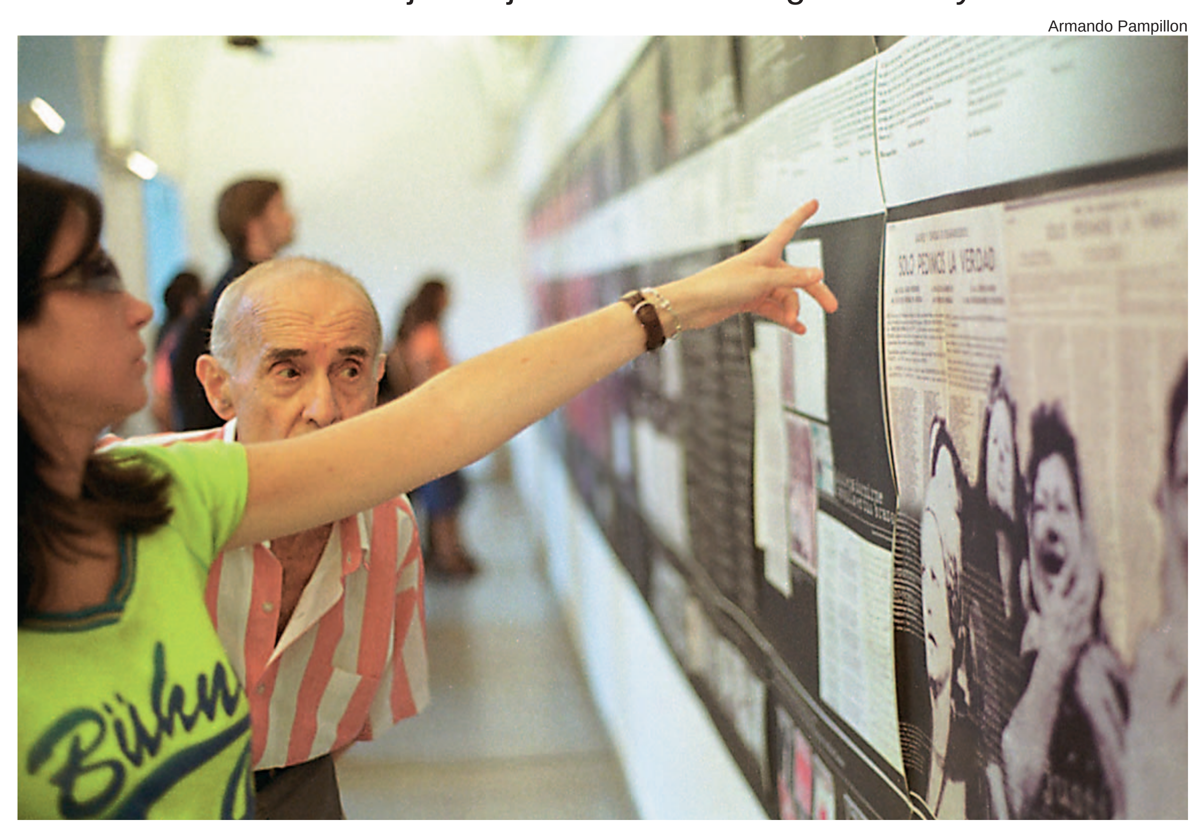
**Un par de medias rojas con los talones rotos, una zapatilla con su cordón casi petrificada, un pedazo de losa blanca con la insignia de la Policía Federal y la lápida de Víctor Fernández Palacios con la estrella del ERP 22 de Agosto. Estos objetos fueron recuperados en las excavaciones que sacó a la luz el centro clandestino "El Atlético". Una muestra gráfica inaugurada ayer en el Centro Cultural Recoleta refleja el trabajo que la Comisión de Trabajo y Consenso (integrada por organismos de derechos humanos, agrupaciones barriales y sociales el gobierno de la Ciudad de Buenos Aires) llevó a cabo desde el 13 de abril de 2002, cuando una pala mecánica se hundió en Paseo Colón y Cochabamba, bajo la autopista, y emergieron los primeros cimientos de lo que fue un centro de torturas.**

"Porque allí funcionó uno de los centros clandestinos de detención de la dictadura y destaparlo es símbolo de nuestro reclamo de verdad y justicia. Por los que allí estuvieron, por los familiares, porque era una deuda pendiente. Por nuestros hijos, por los hijos de nuestros desaparecidos, los que están y los que aún estamos buscando. Por los treinta mil, por nosotros. Por el futuro. Por eso esta muestra", afirmó Ana María Careaga, sobreviviente de El Atlético, al dejar inaugurada la exposición junto con la directora del Recoleta, Nora Hochbaum, y la subsecretaria de Derechos Humanos de la Ciudad, Gabriela Alegre.

"El trabajo en El Atlético fue una experiencia inédita en el país de reconstrucción arqueológica de un centro clandestino de detención. Pero también fue una experiencia inédita en construir consenso. Lo tenemos que tener en cuenta en este contexto, en el que el Estado nacional nos permite hacer avances en la reconstrucción de la memoria", dijo Alegre en implícita referencia al proyecto de recuperación de la Escuela de Mecánica de la Armada (ESMA) como un espacio de conmemoración de los crímenes que allí se cometieron.

El Club Atlético funcionó entre febrero y diciembre de 1977 en el sótano de un edificio de tres plantas ubicado en Paseo Colón entre Cochabamba y San Juan. El inmueble pertenecía al Servicio de Aprovisionamiento y Talleres de la División Administrativa de la Policía Federal y a fines de los 70 fue demolido para construir la Autopista 25 de Mayo. El subsuelo fue tapado pero no destruido. El trabajo arqueológico realizado en el lugar consiste en descubrirlo. Por ese sótano, se calcula, pasaron unos 1500 desaparecidos. Parte del sitio está bajo el talud que sostiene la autopista. Hasta ahora salieron a la luz un par de celdas individuales y un ambiente que se conocía como "consejo", y se está trabajando por descubrir lo que fue el baño y la enfermería.

La muestra que se inauguró ayer no es sólo el relato sobre El Atlético y su recuperación. La exposición parte de allí, o más bien llega, después de colocar la existencia del centro clandestino en su contexto. El Cordobazo, los fusilamientos de Trelew, el golpe de Estado del 24 de marzo de 1976, la Madres de Plaza de Mayo, el Juicio a las Juntas son parte de una cronología que comienza en 1952 y llega hasta el presente. En el medio aparecen las voces de los familiares de desaparecidos y los sobrevivientes del campo, que hablan del antes y después de El Atlético: de la militancia, de los secuestros y del trabajo sobre la memoria. "Esto es como sacar la tortura hacia afuera, liberarla y poder mostrarla", señala Claudia Igaz. "Un lugar oscuro desde todo punto de vista que había salido a la luz. Está acá. Esto es. Es empezar a ubicar los pedazos", dice Jorge Aizemberg.



Armando Pampillon

**La exposición contiene material que ilumina acerca del contexto histórico de los '70.**

*También hay imágenes de muchos de los que pasaron por El Atlético, tanto víctimas como victimarios.*

**Voces:** ***También aparecen las voces de los familiares de desaparecidos y los sobrevivientes del campo, que hablan del antes y después de El Atlético.***

En la muestra gráfica que deja constancia del trabajo de investigación histórica que acompaña a la tarea arqueológica, están presentes también las imágenes de las víctimas y los victimarios. Los represores Juan Antonio del Cerro ("Colores"), Julio Simón ("El Turco Julián"), Roberto Antonio Rosa ("Clavel") están "escrachados" junto con el resto de los miembros conocidos de la patota de El Atlético. Las víctimas figuran en un gran panel en el que se alternan fotos de desaparecidos con espacios en blanco, que deberían ser completados cuando la investigación de lo ocurrido durante la última dictadura permita establecer quiénes estuvieron allí. Hasta ahora fueron confirmados datos de 313 personas, 208 están desaparecidas.

DENUNCIAN CREMACION DE RESTOS DE DESAPARECIDOS

# Horror en tiempos de democracia

**Por Camilo Ratti**
Desde Córdoba

**Claudio Orosz, Martín Fresneda y Lyllan Luque, representantes legales de la agrupación Hijos y la Asociación de Familiares de Detenidos y Desaparecidos por Razones Políticas, presentaron ante la Fiscalía Federal N° 3, a cargo de Graciela López de Filoñuk, una denuncia penal en la cual solicitan se investigue la cremación en el año 1986 de 33 bolsas con restos de personas desaparecidas, que fueron halladas en el cementerio San Vicente en distintas exhumaciones realizadas en 1984 en ese lugar y que llegaron allí para ser "protegidas y conservadas para su posterior identificación".**

No estábamos en dictadura, sino en plena primavera democrática alfonsinista cuando desde la dirección del Cementerio San Vicente se habría ordenado cremar 33 bolsas que contenían restos de personas desaparecidas. Así lo aseguran distintos testimonios acumulados en la causa "Averiguación de enterramientos clandestinos", expediente 9693, que aseguran que las bolsas recibidas en 1985 e incineradas un año después contenían "algunos cráneos con orificios de bala y otros una tela puesta a la altura de los ojos, además de una piolita con una chapita con un número en los huesos de los brazos".

Los restos óseos, encontrados en las excavaciones de 1984, fueron entregados al Departamento de Servicios Médicos Forenses y luego devueltos al cementerio un año después a pedido de los jueces federales Miguel Rodríguez Villafañe primero y Gustavo Becerra Ferrer después, para su "perfecta conservación y posterior identificación", cosa que fue aceptada por el entonces subsecretario de Gobierno de la Municipalidad, Raúl Jorge Cingolani.

Pero nada de esto sucedió y los restos fueron cremados, sin existir una orden por escrito que lo autorizara, lo que obstaculiza la posibilidad de encontrar responsables. No obstante, los testimonios que constan en el expediente, y que corresponden a empleados del cementerio que trabajaron en las excavaciones, aseguran que el entonces director del cementerio, Manuel Eustaquio Mediavilla, y el encargado del horno de esos años, Hugo Arévalo, habrían sido los que dieron las órdenes verbales para hacer desaparecer las bolsas.

Para los abogados denunciantes, es importante destacar que los hechos que aquí son investigados y que tienen que encontrar responsables "constituyen delitos contra la humanidad, y como tal son imprescriptibles. Además, son delitos previstos en los artículos 255 y 277 del Código Penal y resultan conexos, concomitantes y tributarios respecto del delito de desaparición forzada de personas".

Casi 20 años después de sucedidos estos hechos lamentables, el Equipo Argentino de Antropología Forense comenzó una nueva búsqueda de restos de desaparecidos, esta vez en la periferia del crematorio del cementerio San Vicente, lugar en el cual se encontrarían más fosas comunes como las halladas por este grupo el año pasado.

SATISFACCION OFICIAL POR LA AUTOCRITICA DE GODOY

# A esperar a la Aeronáutica

Pampuro y Alberto Fernández elogiaron a Godoy. Piensan que está en línea con el pensamiento de Kirchner. El ministro de Defensa dijo que más adelante puede haber autocrítica de los aviadores.

**El Gobierno manifestó ayer su satisfacción por la decisión del jefe de la Armada, almirante Jorge Godoy, de admitir públicamente que la Esma fue "un símbolo de barbarie e irracionalidad" y que allí se ejecutaron "hechos calificados como aberrantes y agraviantes para la dignidad humana". "La Marina ha producido un cambio en su orientación política", destacó el ministro de Defensa, José Pampuro, y reveló que para el presidente Néstor Kirchner las palabras de Godoy abren "una posibilidad nueva para las Fuerzas Armadas y, en particular, para la Armada". También el jefe de Gabinete, Alberto Fernández, valoró la actitud del marino y la consideró como "muy saludable para la República".**

El beneplácito con que en la Casa Rosada tomaron el discurso que ofreció Godoy durante el acto en conmemoración del 147 aniversario del fallecimiento del almirante Guillermo Brown quedó reflejado en las palabras de Pampuro. "El Gobierno lo ha tomado gratamente", explicó el responsable de Defensa y explicó la razón de la satisfacción: "Es un discurso –subrayó– que está en línea con lo que el Presidente (Néstor Kirchner) viene anunciando en este ítem".

Gonzalo Martínez



**Jorge Godoy pronunció su discurso histórico en el edificio Libertador, el miércoles.**
*La única repercusión visible en el interior de la fuerza fue el retiro de algunos oficiales retirados.*

**Malestar:** *Admitió que "seguramente entre los retirados", los dichos del jefe de la fuerza pueden haber causado malestar. Pero no le dio mayor importancia.*

Lo que Godoy dijo frente a sus subordinados acerca de la Esma fue: "Sabemos hoy, por la acción de la Justicia, que aquel lugar fue utilizado para la ejecución de hechos calificados como aberrantes y agraviantes de la dignidad humana, la ética y la ley, para acabar convirtiéndose en un símbolo de barbarie e irracionalidad. Así como no puede ocultarse el sol tras un arnero, no pueden esgrimirse argumentos válidos para negar o excusar la comisión de hechos violentos y trágicos en ese ámbito. Hechos que nada ni nadie podría justificar, aun en las gravísimas circunstancias vividas".

A criterio de Pampuro, el discurso del marino demuestra que "la Marina ha producido un cambio en su orientación política", y si bien admitió que "seguramente entre los retirados" de la Armada los dichos del jefe de la fuerza pueden haber causado malestar, no le dio mayor importancia porque "hoy es el tiempo de Godoy y de los almirantes que están". El funcionario comentó también que "el Gobierno valora el gesto porque se orienta hacia la política general" que Kirchner fijó en materia de defensa y derechos humanos, y enfatizó que "la única manera de superar estos 30 años tan duros, los más duros de la historia argentina, es reconociéndolos, y la Justicia para que cierre esta herida tan profunda".

Pampuro no descartó que la Fuerza Aérea –en nombre del Ejército ya lo hizo en su momento Martín Balza– elabore una autocrítica sobre su rol durante la última dictadura militar, aunque señaló que no podía hablar de "plazos". Pero también sostuvo que "seguramente el peronismo y las otras fuerzas políticas deberían reconocer que en esos años, antes del golpe, se actuó con imprudencia y también con cierto dejo de falta de compromiso". Al respecto, recordó que "el gobierno militar instrumentó en la práctica desgraciada un hecho arraigado en ese momento que era parte de la sociedad en muchos cuerpos civiles, políticos, empresarios, la Iglesia católica".

Fernández también tuvo elogios para Godoy. "Sé cómo piensa y recibimos con mucho agrado su idea de hablarles a los oficiales", declaró el jefe de Gabinete, quien subrayó que su mensaje fue "muy saludable para la República, muy positivo". En sintonía con el titular de Defensa, Fernández agregó que "la única posibilidad de recuperar la tranquilidad de los argentinos es descubriendo la verdad y avalando la justicia".

Pampuro y Fernández también hablaron del proyecto del Gobierno de convertir a la Esma en un Museo de la Memoria. "Seguramente va a funcionar donde está el casino de oficiales. Después veremos con el resto de las instituciones cuál es la idea para avanzar en esto. Es un predio de 34 manzanas, con más de 40 edificios", precisó Pampuro, y añadió que "allí también puede funcionar tranquilamente un centro educativo que podría ser compartido por universidades privadas". Fernández expresó que "en ese predio funcionan muchas cosas que uno debe atender. Nuestro objetivo es que ese lugar de los años de violencia permanezca en la memoria activa".

## Un Jaunarena auténtico

Entre las repercusiones por la autocrítica del jefe de la Armada, almirante Jorge Godoy, hubo una que desentonó: la de Horacio Jaunarena. El ex ministro de Defensa la consideró un buen síntoma, pero puso en duda la representatividad de Godoy y sugirió que podría haber actuado así por orden del Gobierno, además de reclamar una actitud similar de "los sectores subversivos". "Si la expresión positiva del jefe de la Armada expresa un sentir del conjunto de la institución, es más positiva todavía, pero si responde a una orden emanada de la Presidencia de la Nación, no lo es tanto", dijo Jaunarena. El ex ministro de Defensa de Raúl Alfonsín, Fernando de la Rúa y Eduardo Duhalde manifestó también que "si del patriotismo de los sectores subversivos surge una actitud como ésta, contribuirá a una de las prioridades que expresa el primer mandatario: la unidad nacional", y agregó que "toda reflexión crítica sobre el pasado, sobre un tema tan doloroso, es muy positiva".



OPINION

Por Mirta Mántaras*

## Las palabras y los actos

Los discursos autocríticos siempre son bienvenidos porque importan un compromiso de que las palabras no se devoren a sí mismas. Se esperan los actos que son su consecuencia y que en el caso del jefe de la Armada almirante Jorge Godoy será brindar toda la información que necesita la causa judicial ESMA, en pleno trámite.

Cuando se juzgó a las juntas militares (1985) se estableció que ellos poseían el dominio de los hechos criminosos: eran autores de escritorio que idearon el plan criminal que transmitieron y ejecutaron otros. Se dijo que el dominio de los hechos habría cesado cuando dejaron el poder el 10 de diciembre de 1983, fecha en que asumió el gobierno constitucional.

Luego nos dimos cuenta de que no fue así, pues conservaron el *dominio de la información*: dónde están los desaparecidos y muertos no hallados, cuál es la identidad de los que usaban apodos o iban disfrazados, los que no fueron visto por cautivos vendados.

El pretexto de que se ordenó la destrucción de archivos (hay cientos de ejemplares) sólo se refiere a detenidos a disposición del PEN, pero como entonces no reconocieron que hubiera desaparecidos incurrían en contradicción si afirman que quemaron también las constancias a su respecto. Vale decir que los archivos están ocultos al examen de los jueces.

En la causa de la ESMA se está investigando el destino de muchos desaparecidos, por ejemplo la del grupo de la iglesia Santa Cruz donde fueron secuestrados las Madres de Plaza de Mayo Azucena Villaflor de De Vicenti, María Ballestrino de Careaga, una decena de familiares y las monjas francesas Leonie Duquet y Alice Domon. También se investiga qué pasó con los catequistas que trabajaban en una villa del Bajo Flores, entre los que se encontraban Mónica Mignone, Marta Mónica Quintero, María Marta Vázquez Ocampo de Lugones. Y la larga lista de más de cien desaparecidos. También la de los muertos exhibidos en la ESMA cuyos cuerpos no se encontraron.

Este es el momento para que cese el pacto de silencio delictual y dejen de conservar el dominio del secreto, el dominio de la información que es el dominio de la verdad que estamos buscando para saber lo que ocurrió con los desaparecidos.

La decisión del presidente Néstor Kirchner permitió la apertura de los juicios y cabe esperar que el castigo a los culpables se concrete al culminar el debate oral y público.

* *Abogada de Derechos Humanos.*

## Nos vamos a Haití

El ministro de Defensa, José Pampuro, confirmó que Argentina analiza enviar tropas de paz a Haití “dentro de 90 días”, para participar de misiones de mantenimiento de paz en el marco de las Naciones Unidas. Pampuro admitió que “en eso estamos trabajando”, aunque aclaró que “la decisión final se va a tomar más adelante” y lo hará el presidente Néstor Kirchner. De esa manera, el gobierno nacional se diferenció de Chile, que ya envió 120 soldados a Haití para participar de la fuerza internacional que se ocupa de normalizar la situación en ese país centroamericano.

## Desengaño para Moliné

La Corte de conjueces encargados de resolver los planteos con los que Eduardo Moliné O’Connor cuestiona su destitución, se reunió ayer pero no le concedió sus deseos. Con una resolución que dilata la cuestión de fondo, el tribunal decidió por cinco votos contra cuatro correr traslado del recurso a la Cámara de Diputados y pedirle un pronunciamiento. La Comisión de Juicio Político ya rechazó tiempo atrás la posibilidad de expedirse porque sus integrantes sostienen que el tribunal competente para hacerlo es el Senado. Así, seguramente, seguirán las volteretas alrededor del expediente. Lo que esperaba el ex supremo tenista –que no se cubriera su vacante hasta que no haya sentencia definitiva– quedó fuera del fallo.

# Nuevamente se empantanaron las relaciones entre Irán y Argentina

**Por Raúl Kollmann**

El gobierno iraní ofreció retomar las relaciones anunciando que ese país compraría al nuestro por 1200 millones de dólares. Bielsa impuso que se trate el tema de la AMIA. Irán se negó.

AFP



**El gobierno de Mohamed Jatami (foto) quería retomar la relación con una “reunión exitosa”.**
*El éxito consistiría en la concreción de compras de Irán a la Argentina por 1200 millones de dólares.*

**El diálogo con Irán por la investigación del atentado contra la AMIA y para reiniciar relaciones diplomáticas entró en un verdadero pantano. La intención de realizar una cumbre en Caracas entre los presidentes Néstor Kirchner y Mohamed Jatami sucumbió cuando los hombres de Teherán pusieron como condición que el encuentro “resulte un éxito”. Según le sugirieron funcionarios de la Cancillería iraní a los de la Cancillería argentina, el éxito consistía en reanudar las relaciones con una compra de Irán a la Argentina de 1200 millones de dólares, pero sobre la base de un virtual retiro de los exhortos y las órdenes de captura contra diplomáticos iraníes emanadas de la Justicia argentina en la causa AMIA. Por lo que se sabe, el canciller Rafael Bielsa estaba dispuesto a evaluar la siguiente propuesta: que los jueces, fiscales, defensores y querellantes de la causa AMIA se trasladen a Irán y que allí se le tomara declaración, en la embajada argentina, a los diplomáticos imputados. Sin embargo, Irán sólo ofrecía hacer compras, dejando de lado la cuestión de los atentados.**

Tal como adelantó **Página/12** en exclusiva, el gobierno iraní le propuso al argentino que Kirchner y Jatami protagonizaran un encuentro en Caracas, donde ambos confluirían en la reunión del Grupo de los 15. La gestión fue iniciada por el embajador de Irán en Venezuela y transmitida al embajador de la Argentina en ese país, Eduardo Sadous. Este se comunicó con el canciller Bielsa y el presidente Kirchner se manifestó de acuerdo con la iniciativa. Ambos coincidieron en que la agenda del encuentro debía tener dos puntos:

◆ La situación creada a partir de la imputación en la Argentina de diplomáticos iraníes por el atentado contra la AMIA.

◆ La vuelta a la normalidad de las relaciones entre los dos países que, después del ataque contra la mutual judía, retiraron sus respectivos embajadores y sólo mantienen en Teherán y Buenos Aires agregados comerciales.

En la misma noche de la llegada de Kirchner y Bielsa a Caracas, los hombres de la Cancillería iraní le transmitieron a sus pares argentinos que debía haber una especie de garantía de que la cumbre entre los dos mandatarios –la primera después del atentado– sería un éxito. Bielsa mandó a preguntar ¿qué consideraba Teherán un éxito?, a lo que los diplomáticos iraníes respondieron que el éxito consistiría en la concreción de compras de Irán a la Argentina por 1200 millones de dólares. El canciller le hizo saber a su par de Teherán que existía un compromiso del gobierno argentino con las víctimas del atentado, de manera que la no inclusión del tema en cualquier negociación sería inaceptable. A este último mensaje, los iraníes nunca contestaron.

### Ceder un poco

En verdad, la Cancillería estaba dispuesta a negociar varios aspectos que, eventualmente, permitirían una aproximación y pasos dirigidos a avanzar en la investigación del atentado.

◆ Los escritos firmados por Galeano manifestaban, por ejemplo, que los atentados fueron cometidos por organizaciones terroristas amparadas por Teherán. Esa redacción no es la habitual en los exhortos, donde no se hacen imputaciones tan directas, sino que se concentra todo en preguntas, elementos de la investigación que se requieren. Una alternativa era que el nuevo juez, Rodolfo Canicoba Corral, acepte reformular los exhortos.

◆ También en el terreno de las órdenes de captura, es imprescindible concentrarse en algunas de ellas y no en un número elevado de funcionarios, diplomáticos e incluso ministros, contra los cuales ni siquiera se pueden aportar pruebas categóricas. Galeano viene de sufrir un revés en la Justicia de Londres, que rechazó un pedido de extradición delex embajador de Irán en la Argentina en el momento del atentado a la AMIA, Hadi Soleimanpour, supuestamente por falta de pruebas. Otros creen que hubo un acuerdo Londres-Teherán para no extraditar al embajador, pero lo cierto es que una posibilidad consistía en concentrarse en dos o tres hombres evaluados como claves en el atentado y no en 20 capturas de distintos funcionarios.

◆ Por último, una idea que rondaba la cabeza de Kirchner-Bielsa era lograr que los imputados iraníes declaren en la embajada de Argentina en Teherán, algo que también se hizo con el testigo C en la embajada argentina en Berlín. Es cierto que C era un testigo, no un acusado. Pero era una variante a estudiar con la Justicia.

Lo concreto es que los hombres de Teherán no aceptaron un encuentro –incluso se barajó sólo a nivel de cancilleres– donde el caso AMIA estuviera sobre la mesa. El gobierno de Jatami acaba de perder las elecciones por lo que, encima, se ha debilitado mucho. Ello hace que las negociaciones hayan quedado empantanadas. Eso sí, en la reunión de Caracas, Jatami miraba fijo todo el tiempo, tanto a Kirchner como a Bielsa.



PELEA IGLESIA-GOBIERNO EN SAN LUIS

# El Papa con Lona

**El nuncio apostólico en Argentina, Adriano Bernardini, visitará hoy la ciudad de San Luis para entrevistarse con el obispo Jorge Luis Lona y analizar el conflicto generado luego de que el gobierno provincial le retiró a una orden religiosa la administración de un instituto de menores y ancianos bajo acusaciones de corrupción y abusos.**

En medio de la disputa que protagonizan desde hace tres meses la cúpula de la iglesia puntana y el gobierno de Alberto Rodríguez Saá, llega hoy a San Luis el embajador del Vaticano. En el marco de una visita privada, Bernardini visitará las congregaciones religiosas, el seminario diocesano y la Iglesia Catedral pero, según informaron en el obispado local, “no tomará contacto ni con autoridades del gobierno ni con medios de comunicación”.

El conflicto entre la iglesia de San Luis y el gobierno provincial se originó en diciembre pasado, cuando la gestión que encabeza Rodríguez Saá rescindió los contratos que tenía con tres congregaciones religiosas, dos de monjas y una de sacerdotes, que atendían la Colonia Hogar. Luego el gobierno puntano intervino el instituto por la presunta comisión de “abusos sexuales contra menores y malversación de fondos”, delito que involucra a los religiosos terciarios capuchinos que desde hace 20 años dirigen el hogar.

CONFLICTO EN LA FACULTAD DE INGENIERIA DE LA UBA

# "Me avergüenza ser decano"

## Con la mayoría del consejo en su contra, ahora Cernuschi se enfrentó con el gremio no docente, en huelga hasta el martes.

**Por Javier Lorca**

**En un aula magna de la Facultad de Ingeniería, ante unas setenta personas entre docentes, alumnos y empleados, ayer habló Bruno Cernuschi Frías: "Me avergüenza ser decano de esta facultad". Era un encuentro convocado por el propio decano para explicar la nueva (enésima) crisis que vive la facultad donde estudian 10 mil alumnos. Esta vez, el conflicto emergió por la contratación directa de 33 personas aprobada por Cernuschi. El gremio de los no docentes (Apuba) denunció que lo hizo "con el vil objeto de estructurar un plantel paralelo de trabajadores" que responda a "intereses cortoplacistas y personales". Los no docentes están en huelga desde ayer y seguirán así hasta el martes. Justo cuando el lunes debían comenzar las inscripciones de estudiantes para cursar el primer cuatrimestre.**

"El personal normalmente es designado en forma directa por el decano –dijo el propio Cernuschi–. Por primera vez, hicimos un llamado abierto y público, con amplia difusión, y se presentaron 382 personas. Se designó una comisión integrada por no docentes de jerarquía para revisar antecedentes y entrevistar a los candidatos. Y de ese análisis surgieron las 33 personas que contraté el lunes pasado." Antes de este procedimiento puesto en marcha en febrero, funcionaba una bolsa de trabajo no vinculante en la que se inscribían los interesados en ingresar en la planta de Ingeniería.

Para el titular de la comisión interna de no docentes, Alejandro Marasco, el proceso impulsado por Cernuschi careció de transparencia. "No pedimos intervenir en la bolsa de trabajo, sino que sea manejada por el área correspondiente de la facultad, Administración o Personal, y no por el entorno político del decano –dijo–. Ahora se hizo todo lo contrario. Se intentó armar una estructura paralela con un determinado signo político." El reclamo fue apoyado por la Asociación del Personal de la UBA (Apuba), cuya conducción calificó a la incorporación de los nuevos empleados como una "recalcitrante práctica clientelar" y solicitó que "se paralicen las designaciones arbitrarias". Los no docentes organizaron una huelga que se cumplió ayer y, ayer mismo, una asamblea decidió extender la medida hasta el martes que viene.

De ahí en más, el conflicto fue en constante aumento. Y reabrió el nunca cerrado enfrentamiento entre la amplia mayoría del consejo directivo de la facultad y el decano. Cabe recordar que a fines del año pasado, sólo un voto evitó que Cernuschi se transformara en el primer decano de la UBA en ser expulsado de su cargo.

En la sesión del consejo directivo del martes pasado, entre los gritos e insultos que ya son de rigor entre los académicos de Ingeniería, el cuerpo resolvió negarle al decano los fondos (cerca de 300 mil pesos) para financiar las nuevas designaciones no docentes. También se acusó al decano de amenazar a los empleados que adhirieran al paro con descontarles el día, "algo inédito en la UBA" y "propio de una dictadura".

> **Paralelo:** *El gremio Apuba acusó al decano de "estructurar un plantel paralelo de trabajadores" que responda a "intereses cortoplacistas y personales".*

En medio de la crisis de la facultad, Cernuschi convocó ayer a la tarde a un encuentro abierto para rebatir las denuncias en su contra. Hizo escuchar partes de la grabación de la última sesión del consejo. "Me da profunda vergüenza tener que sentarme en el consejo directivo de esta facultad –dijo–. Esto comienza a parecerse a la situación de Haití, proviniendo de algo muy parecido a Santiago del Estero, con una burocracia que gobierna y se perpetúa en el poder." Hubo debate e intercambio de opiniones con los presentes. Adriana Calvo, de la Asociación Gremial Docente (AGD), apuntó: "El problema es la falta de representatividad de los profesores que participan del consejo directivo. En esta facultad hay 1100 docentes que no pueden votar ni ser elegidos. Apenas un tercio de los docentes está representado en el gobierno. Si no se reforma el estatuto universitario, esto no se puede resolver".

Fuera del aula magna, los opositores al decano estimaban que, cuando en dos semanas asuman los nuevos consejeros directivos, podrán forzar la salida de Cernuschi. "Este no es un problema político ni sectorial. El decano se ha peleado con todos los sectores y sólo tiene apoyo de un pequeño grupo minoritario", coincidieron consejeros profesores y graduados. "Donde no hay conflicto, él lo genera. La facultad no tiene planificación, no se sabe a dónde va", dijo Miguel Reiser, consejero. Y la profesora Marta Rozen agregó: "El país necesita imperiosamente formar ingenieros pero esta situación nos impide discutir las grandes líneas hacia donde debe ir la ingeniería para apoyar el desarrollo de Argentina".

TODAS LAS FACULTADES TIENEN ALGÚN CURRO PARA COMPENSAR EL PRESUPUESTO, QUE NO ALCANZA... ENTONCES, NOS DIJIMOS ¿Y SI COBRAMOS ENTRADA PARA VER LAS PELEAS?
"EL DECANO" SE RECUPERÓ Y LE ESTÁ HACIENDO UNA DOBLE ESTRANGULADORA A "EL NO-DOCENTE"
INGENIERIA DEATHMATCH
Daniel PAZ

**EL DATO**

### Aprender con la radio

Con el auspicio del Ministerio de Educación, el programa *Cátedra libre* está organizando la Red Nacional de Radios Escolares "Aprender con la radio". La convocatoria está abierta a todos los colegios que trabajen con radios escolares y quieran ampliar la experiencia. Para este mes se prevé la puesta en línea de una página web con material de capacitación y distintos trabajos de radio producidos por chicos de todo el país. Las primeras 150 escuelas que se inscriban serán las fundadoras de la red, cuyo sustento estará a cargo de OEI, Unicef y Fundación Arcor. *Cátedra libre* se emite los sábados, de 8 a 10, por Radio Nacional. Informes: *aprenderconlaradio@espaciocatedra.com.ar*

**EL NUMERO**

### 89

Es la cantidad de docentes de la Facultad de Ciencias Sociales (UBA) a los que la universidad les adeuda salarios del año pasado. Según la Asociación Gremial Docentes, a la mayoría de esos docentes no se les pagó un mes de sueldo ni el proporcional del aguinaldo de 2003. En otros casos, la deuda va de dos a cuatro meses. La AGD convocó a una reunión de docentes el lunes, a las 18, en la oficina 207 de Marcelo T. de Alvear 2230.

## Para el tiempo libre... (si queda)

**Cursos.** El centro de estudiantes de Sociales ofrece una serie de cursos que empiezan la semana que viene: entre otros, "Ciencia y marxismo o el vínculo indisoluble" (Pablo Rieznik), "El movimiento estudiantil en los '70" (Pablo Bonavena y Fabián Nievas) y "Más allá de la democracia liberal" (Christian Castillo). También habrá un ciclo de charlas debate. Informes: 4508-3800 (interno 191), *comisiondecultura2003@yahoo.com.ar*

**Líderes.** La Fundación Vignes ofrece un curso gratuito de Formación de Líderes Voluntarios, especializados en organizar proyectos comunitarios, recreación y campamentos educativos. Empieza el 6 de abril. Informes: martes y jueves, de 18 a 21, en Pasco 958, 4941-2459, *cursos@fundacionvignes.org.ar*

**Taller.** Los miércoles, de 16 a 18, en la sala Quinquela Martín de la Biblioteca Nacional, se dará un taller de literatura (cuento y poesía) para jóvenes de 12 a 17 años. En Agüero 2502, piso 3º. Informes: 4808-6033, de 11 a 14. Gratis.

**Madres.** La Universidad Popular de las Madres de Plaza de Mayo inscribe hasta el 31 de marzo en sus carreras de Cine documental, Cooperativismo, Educación popular, Psicología social, Psicodrama y otras. También ofrece talleres y seminarios. Informes: en Hipólito Yrigoyen 1584, 4384-8693, *www.madres.org*.

**América.** El encuentro internacional "América latina: dilemas y desafíos de cara al siglo XXI" se hará entre el 11 y 12 de este mes, en la UB. Inscripción: 4788-5400 (internos 2126 y 2181).

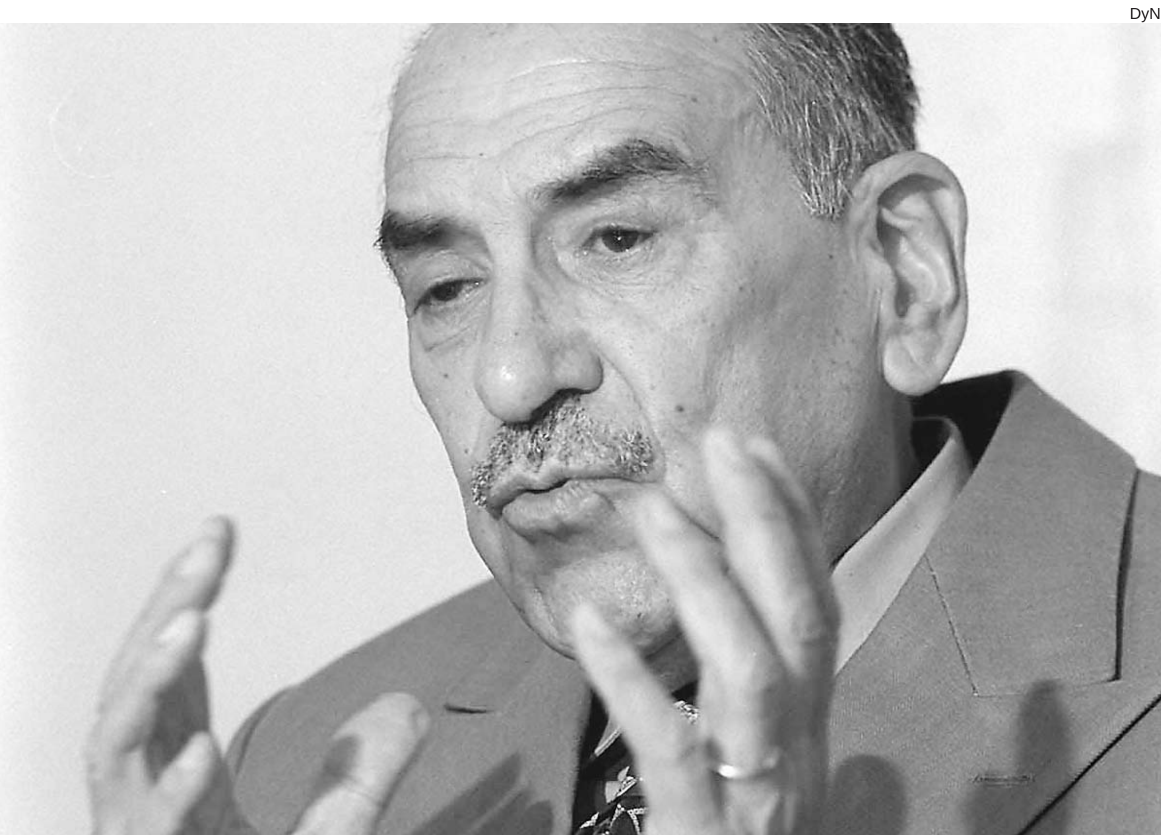
**Audiovisual.** Licenciatura en Comunicación Audiovisual dirigida a locutores, productores, directores y operadores de radio y TV, egresados del ISER, Cosal o afines. Informes: de 17 a 21, en Yapeyú 197, 4982-7973 y 4981-1337 (interno 125).

**Lecturas.** El Cedinci lanzó la edición digital facsimilar de *Cristianismo y revolución* (1966-1971). Consultas: *informes@cedinci.org*.

**Traducción.** El Colegio de Traductores Públicos porteño organiza las primeras Jornadas de Aplicaciones Informáticas en la Traducción. El viernes 12 de marzo, a las 18.30, y el sábado 13, a las 10. Informes: Callao 289, piso 4º, 4371-8616, *cursos@traductores.org.ar*.

# Crece el cerco federal para el matrimonio Juárez

Nina se salvó, pero ahora la Justicia va por su esposo. Un juez federal citó para hoy a un testigo que puede comprometer al ex gobernador en la desaparición de un concejal. La medida se da en medio de una nueva avanzada de funcionarios nacionales en la provincia.


DyN

**Carlos Juárez, ex gobernador y asesor legislativo y ejecutivo de Santiago del Estero.**
*Un juez federal investiga su responsabilidad en una desaparición antes del golpe militar.*

**Por Alejandra Dandan**
Desde Santiago del Estero

**La Justicia avanza ahora directamente hacia el corazón del régimen: la cabeza de Carlos Juárez. El próximo destino del hombre que mantuvo el sillón de la gobernación durante cinco mandatos formales y ahora es asesor legislativo y ejecutivo de la provincia, está en manos del Juzgado Federal de Santiago del Estero. Angel de Jesús Toledo citó para hoy a las 10 a su antiguo ministro de Gobierno, Robin Zaiek, involucrado en la desaparición del ex concejal Emilio Abdala antes del golpe militar. Zaiek es la primera escala de la investigación de la cadena de mandos en la que se analiza una imputación a Carlos Juárez por crímenes de lesa humanidad. La causa avanza ahora en medio de un clima político cada vez más tenso, profundizado desde hace dos días por la visita de una delegación del Ministerio de Justicia. Esos enviados del gobierno nacional ya sumaron acuerdos con jefes comunales, universidades y la ex CGT juarista *(ver aparte)*. Una pata federal que hace rabiar a los escuderos del juarismo.**

La nueva aparición de uno de los ex ministros de Juárez en el escenario judicial de Santiago no es casual. Robin Zaiek fue citado por la Justicia Federal recién ayer: un día después de que el Congreso rechazara los pedidos de desafuero de la gobernadora Mercedes Aragonés de Juárez, imputada por presunta defraudación a la Anses y como supuesta autora ideológica del atentado a la casa de un diputado. El resultado de la Cámara fortaleció al juarismo, a sus 29 diputados y sobre todo a la gobernadora, que ahora está a salvo de la Justicia. El juzgado no puede avanzar más con sus procesamientos hasta que concluya su mandato. En ese contexto, reapareció el nombre de Zaiek: su testimonio sería clave para activar un nuevo cerco jurídico sobre la pareja del gobierno.

Hasta hace dos semanas, Zaiek era un viejo funcionario del juarismo que pasaba sus tardes de jubilado jugando cartas españolas en uno de los clubes tradicionales con su grupo de amigos. Abogado, con poca exposición pública, enfrentado con Juárez desde hace más de veinte años, su nombre comenzó a escucharse de nuevo en boca del ex comisario Musa Azar, devenido ahora en uno de los arrepentidos más parlanchines del régimen. Durante una entrevista, Musa lo relacionó con uno de los cuatro desaparecidos del período previo a la dictadura militar: el ex concejal Emilio Abdala. Según Musa, él mismo se lo llevó detenido desde el despacho de Zaiek cuando Juárez era gobernador de la provincia. En ese mismo diálogo, además de Zaiek, Musa mencionó al propio Juárez: “Cómo no iba a saberlo –dijo– si era el gobernador de la provincia”. Más tarde fue todavía más claro: en un diálogo con **Página/12** describió cómo se informaban las detenciones y a quiénes se elevaban los partes diarios de la SIDE, su dependencia, entre el ‘73 y ‘76: “Como en todo el país, aquí se hacían partes diarios donde se informaba qué es lo que pasaba en la provincia, a quién se lo detenía, a quién se lo buscaba, qué células estaban detectadas”, dijo. Y agregó: “Se mandaba uno al gobernador, uno al ministro de Gobierno, uno al jefe de guarnición y otro al jefe de policía, diariamente”. La entrevista ha quedado registrada en una cinta que está entre los elementos que la Secretaría de Derechos Humanos de Nación le aportará a la Justicia.

Hoy a partir de las 10 Zaiek revelará algunos de los detalles de esa trama: “Voy a repetir todo tal cual lo vengo haciendo desde hace veinte años”, le dijo ayer a este diario. Es decir, sobre el caso Abdala dirá “que Juárez me dio la orden a mí y a Musa Azar para recibir al concejal en la casa de gobierno”. Zaiek consiguió hace diez años un sobreseimiento en la misma causa, que tramitaba en la Justicia ordinaria. Un expediente que había sido impulsado por el juarismo en medio de la disputa política contra el ex funcionario. Por eso, el juez Toledo ahora no lo cita como imputado sino como testigo del caso. Las declaraciones que formuló a la prensa durante las dos últimas semanas y los fundamentos del sobreseimiento le alcanzarían al juzgado para comenzar a reconstruir el aparato de inteligencia y de represión conducido por Carlos Juárez durante aquellos años, según le explicaba ayer a este diario una fuente judicial.

Además de los cuatro desaparecidos de la democracia setentista, sobre las espaldas de Juárez pesa una denuncia por una treintena de detenidos políticos. Entre ellos, la de Sara Alicia Ponce, detenida el 11 de junio de 1975 y torturada en el edificio de la SIDE provincial por José Marino, secretario personal del padrino de la mujer: Carlos Arturo Juárez. **Página/12** publicó el domingo fragmentos de su declaración judicial, en la que recordó a Marino repitiéndole un mensaje de Juárez: “Este es el mensaje de tu padrino –le decía– cantá que sos del ERP, y te deja en libertad”. Juárez, Mercedes Aragonés, Marino –asesinado más tarde por los hombres de Musa Azar– y el ex ministro coordinaban una de las dos áreas de Santiago del Estero desde donde se manejaban las actividades represivas en la provincia: “Reprimían la actividad subversiva motivados por el cumplimiento de la ley y fundamentalmente porque al ser justicialistas se oponían a cualquier otra ideología”, declaró Juan José Velasco en 1984 ante el juez Ricardo Ahumada, de Catamarca. Velasco había sido jefe del Departamento de Coordinación y Enlace de esa provincia durante la dictadura, y su testimonio fue aportado en el marco de la causa del ingeniero Roberto Bugatti, otro desaparecido. Ahora formará parte del expediente judicial contra la cabeza política del gobierno de Santiago.

ACUERDO PARA RESTAR APOYO AL GOBIERNO SANTIAGUEÑO

# Un corralito para el régimen

**Por A. D.**
Desde Santiago del Estero

**A dos días de la victoria en la Cámara de Diputados, los Juárez no pueden ponerle freno a un aceleradísimo proceso de crisis. La presencia de la comisión del Ministerio de Justicia de la Nación desató una andanada de adhesiones jamás prevista por el gobierno. Como en un efecto dominó, la delegación consiguió alineamientos formales de sectores históricamente funcionales al juarismo. En 48 horas, dos municipios, dos universidades, cinco intendentes, el Foro Interpartidario y hasta la CGT se volvieron activísimos militantes por los derechos humanos. Firmaron convenios, crearon delegaciones y secretarías para recoger denuncias, uno de los síndromes que más asusta al juarismo. En el medio, llegó la embestida: Nina Juárez prepara un nuevo golpe: denunciaría un complot del gobierno nacional contra la provincia. Según dijo a este diario una fuente muy cercana a la gobernación, las pruebas consistirían en escuchas ilegales a los funcionarios del gobierno nacional.**

La intervención del Ministerio de Justicia en Santiago del Estero está acelerando el proceso de crisis en el que se intuye el fin de una era. Durante los últimos dos días, frente al durísimo abroquelamiento del juarismo, la Nación optó por profundizar las fisuras del régimen.

Los secretarios de Derechos Humanos y de Justicia, Eduardo Luis Duhalde y Pablo Lanusse, empezaron el día de ayer en un terreno caliente: la municipalidad de la capital de la provincia. Llegaron con un convenio, se fueron después de una conferencia de prensa con la foto del intendente Gerardo Zamora, presidente de la zigzagueante UCR santiagueña. Durante la conferencia, Zamora dijo lo que pudo, entre temeroso y cohibido. A esa altura sabía lo que le había costado al intendente de la vecina ciudad de La Banda el contacto con la Nación: dos presuntos atentados y una campaña de difamación repentina que aún se investiga.

El escenario, en cambio, no cohibió ni a Duhalde ni a Lanusse. En pleno corazón político de la provincia, Lanusse disparó uno de sus más críticos diagnósticos: “La crisis institucional que detallamos en septiembre en el Congreso de la Nación está igual o ha empeorado”. El rechazo del pedido del desafuero para la gobernadora, dijo, “muestra otra crisis grave donde los diputados sometidos a procesos judiciales participaron en la votación”. Duhalde puso las tintas con delicadeza sobre la inexistencia del Estado de Derecho: “El funcionamiento de las instituciones son muy críticas como lo es la administración de la justicia”, dijo.

El punto central de la agenda del día fue, sin embargo, el desembarco en la Universidad de Santiago del Estero. Un espacio académico donde la discusión crítica fue silenciada durante años. Justamente allí, el rector Arnaldo Sergio Tenchini avaló un acuerdo: la Universidad pondrá en marcha un observatorio permanente, apuntalado por las organizaciones intermedias y de derechos humanos. Ese observatorio, según los planes, intentará de a poco trasformarse en la pata civil de control sobre abusos del Estado. En lo social, en lo laboral y en la producción económica.

El bocado final lo dieron las centrales obreras. Pusieron en marcha su propia Secretaría de Derechos Humanos, avalada por un acta: “Tendrán la responsabilidad de recibir, instrumentar y hacer públicas todas las denuncias sobre atropellos y violaciones a los derechos humanos de las personas en toda la geografía provincial”. El documento incluye firmas y nombres de los gremios: Luz y Fuerza, Uatre, Utedyc y Recursos Hídricos, todos de la ex juarista CGT de Santiago.





**Página/12, el país a diario**, editado en Buenos Aires, República Argentina por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Av. Belgrano 671/77. Código Postal C1092AAG, Cdad. Aut. de Bs. As. Teléfonos: 6772-4400 (líneas rotativas). Publicidad: Av. Belgrano 677 1° piso Tel.: 6772-4444.

**Página/12**

Internet: http://www.pagina12.com.ar. Impresión: Impresora Print S.A., Uruguay 124, Avellaneda, 4208-1250. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Av. Belgrano 671/77 - Tel. 6772-4400 (líneas rotativas). Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", Prensa Latina, Reuter, DyN, AFP, EFE y ANSA. ISSN 0329-1332.

POLEMICA POR EL AVAL A LOS QUE MATEN DELINCUENTES

# El intendente del escuadrón

El jefe comunal de Villarino recibió críticas desde la Nación y la provincia. No conforme, ayer se despachó contra los piqueteros.

**Por Horacio Cecchi**

**Jorge "Metebala" Simoni, intendente radical del partido de Villarino, intentó bajar los decibeles de su proclama por los escuadrones de la muerte: aseguró que lo que había dicho (avalar patrullas de chacareros para asesinar asaltantes) era sólo una estrategia "sensacionalista para despertar a los legisladores y funcionarios, y para que reaccionemos ante lo que está pasando". Además aseguró que no era capaz ni de matar un pajarito con una honda. Simoni recibió un vendaval de críticas desde el gobierno nacional y provincial, aunque algunas aparecieron como algo forzadas. Pero en Villarino, los patrulleros chacareros salieron a apoyar al intendente en sus proclamas armamentistas. Pese a sus excusas, no quedó clara la intención de Simoni de calmar los ánimos y bajar los decibeles de su estrategia oral: ahora se las agarró con los piqueteros. "No dejan trabajar a la gente honesta –dijo–. Así, el país se va al carajo."**

Simoni saltó al escenario público con una furibunda diatriba en defensa de los escuadrones de la muerte rurales, tras conocerse el martes pasado el caso de un asalto en un campo ubicado a 12 kilómetros de Médanos, donde sienta sus reales el polémico intendente. En el establecimiento rural se encontraba el propietario, Mario Ahumada, su esposa y el peón Gilberto Iturra. Los tres fueron atados, amordazados y encerrados en una habitación. Al peón le hicieron cortes en las orejas con un cuchillo, porque los asaltantes esperaban encontrar cien mil pesos y sólo hallaron 350.

Tras conocerse el caso, Simoni salió con los fusiles de punta: "Hay muchos chacareros armados y con los huevos suficientes para contrarrestar estos avances de esos idiotas delincuentes que vienen a hacer cosas". Simoni apoyó la formación de patrullas de chacareros y aseguró que pensaba "avalar que maten a esos delincuentes".

Ayer, el jefe del Gabinete nacional, Alberto Fernández, calificó como "un verdadero disparate" las declaraciones de Simoni y consideró que "no es nada razonable que la gente se arme para defenderse. Si la propuesta viene de un intendente se vuelve mucho más grave". El ministro de Justicia bonaerense, Eduardo Di Rocco, sostuvo que "los asaltos son horrorosos, pero es más horroroso que alguien surgido del voto popular diga lo que dijo Simoni. Nosotros debemos buscar la legalidad, si a la inseguridad le agregamos esa cuota de locura estamos fritos".

El ministro de Gobierno bonaerense, Rafael Magnanini criticó a Simoni: "Cuando se es funcionario se debe actuar sin sensacionalismos, con reflexión y no estimulando la barbarie. Todos queremos que los que delinquen sean apresados, juzgados y que cumplan íntegramente su condena –sostuvo, aunque después deslizó la hilacha–... que se pudran en la cárcel".

Desatado el escándalo y con los chacareros prácticamente alzados en defensa de las patrullas de la muerte, Simoni salió a reducir la polémica: "Bueno, lo que intenté hacer fue despertar (a los funcionarios). Algunas veces hay que decir las cosas de una manera sensacionalista y fuerte como para que reaccionemos ante lo que va a pasar". Después, agregó que "nunca tuve una honda, no salgo a cazar porque no soy capaz de matar un pajarito –dijo, pese a que sale a la calle armado con una pistola–. No busco ni necesito rédito político. Soy sanguíneo y digo las cosas como las digo y no mido a veces las consecuencias. Pero si tengo que matar un delincuente para defender a mi familia, lo voy a hacer. Hay gente armada hasta los dientes. Yo prefiero que maten a un delincuente y no a un chacarero. Los delincuentes van por delante de los jueces, delante de las leyes y hay jueces que se rascan las pelotas en la alfombra colorada".

Y después de haber supuestamente bajado los decibeles, Metebala Simoni se las agarró con los piqueteros.

Sebastián Cortés



**Jorge Simoni, intendente radical de Villarino.**
*"Los piqueteros no dejan trabajar a la gente honesta."*

## BEBA

Los investigadores de la violación e intento de homicidio de Brisa, la beba de cuatro meses que apareció en un pozo ciego de una casa de San Pedro, sospechan que su mamá, Natalia Juárez, actualmente detenida, la lesionó cuando escondía en su vagina drogas que pretendía llevarle a su marido, Leonardo Jorgal, detenido en la cárcel de San Nicolás. Los investigadores creen que también su cuñada de 16 años y un hombre joven llamado Omar Gómez utilizaban a la beba como "mula" para trasladar la droga desde la vivienda, ubicada en Chivilcoy 460, a la prisión. La sospecha surgió a raíz de la declaración de testigos de identidad reservada ante la fiscal del caso, María Belén Ocariz. La policía cree que ese domingo la madre pretendió introducir en la vagina más cantidad de droga que la habitual y "lesionó los órganos genital y anal", por lo que la beba "se empezó a desangrar y su madre creyó que iba a morir; ante esta situación, decidió arrojarla en el pozo ciego", dijo un investigador. Hasta el momento, Juárez, su cuñada, y Gómez se negaron a declarar.

## Una maestra secuestrada

Una maestra de 61 años, que fue secuestrada en la noche del miércoles en Remedios de Escalada, fue liberada a las 6 de ayer por la policía, que logró detener a los cuatro captores en Wilde, cuando esperaban el pago del rescate de 50 mil pesos. La mujer iba con su yerno en un Ford Mondeo y fue interceptada por un Fiat Uno. Al yerno lo dejaron ir para juntar el dinero.

LO DETERMINO UNA PERICIA SOBRE MANCHAS DE SEMEN

# Doble violación de Natalia

**Por H. C.**

**Un estudio que realizan peritos de la Suprema Corte bonaerense determinó que la joven Natalia Di Gallo fue violada por dos hombres. El estudio pericial, presentado al fiscal Claudio Pelayo en forma telefónica, se realizó sobre una serie de muestras de semen tomadas del pantalón que vestía Natalia. De ellas, los peritos pudieron delinear con éxito dos patrones genéticos diferentes. La defensa de Nicolás Gómez, por el momento único imputado y detenido en la causa, aseguró que ninguno de esos perfiles coincidía con el del joven. Pero los estudios aún no fueron comparados como para poder asegurarlo. Ayer, los peritos comenzaron a analizar las muestras de sangre extraídas a Nicolás. La semana próxima, según confiaron fuentes judiciales, se iniciarán las comparaciones entre los perfiles obtenidos y el del joven detenido.**

Hasta el momento, todas las miradas estaban concentradas sobre Nicolás Gómez, aunque existían muy fuertes sospechas de que en el crimen de Natalia hubiera participado más de una persona. Natalia había salido la noche del 28 de diciembre pasado con Nicolás en el auto del joven. Horas después, durante la madrugada del 29, Nicolás denunció que se habían detenido en el Parque Pereyra Iraola, donde fueron asaltados por un hombre que lo obligó a meterse en el baúl de su propio vehículo y que luego se llevó a Natalia a pie. El cuerpo de la chica apareció envuelto en bolsas de nylon y atado con una soga plástica en un zanjón próximo al parque.

Nicolás primero declaró como testigo pero luego fue detenido e imputado por el crimen, aunque se mantuvo en sus declaraciones. El 24 de febrero pasado, el fiscal Pelayo pidió el procesamiento y la prisión preventiva del chico, como responsable del secuestro, violación y posterior asesinato de Natalia. La jueza de Garantías de Quilmes, Adriana Myszkin, admitió el pedido del fiscal e imputó a Gómez por los delitos de "privación ilegal de la libertad agravada por el resultado de muerte, en concurso ideal con abuso sexual agravado, en calidad de partícipe necesario, y falsa denuncia".

Los investigadores sospecharon desde el inicio que en el ataque a Natalia y en el posterior traslado de su cuerpo no podía haber actuado una sola persona. Se fundamentaban en las marcas halladas en el cuerpo de la joven, que indicaban que se había resistido y había sido sujetada por al menos una persona mientras otra intentaba violarla. En su blusa, en su pantalón y en la remera que vestía Nicolás esa noche fueron halladas una serie de manchas. Según reveló una fuente judicial a **Página/12**, las manchas de la blusa no pudieron ser analizadas con éxito. Pero en el pantalón que vestía la chica se obtuvieron resultados: "Se fueron recortando unos 25 pedazos del pantalón –describió la misma fuente–, donde a simple vista, por la textura o el color, se descubrían manchas que podían tratarse de sangre o semen". En dos o tres sectores de esos recortes se logró obtener el ADN.

El trabajo sobre esas dos o tres muestras permitió reconstruir dos perfiles genéticos que, aunque aún no fueron concluidos, "ya se perciben como dos perfiles masculinos diferentes", agregó la fuente. Ayer se iniciaron los estudios de ADN sobre la extracción de sangre realizada a Nicolás. Se estima que la semana próxima se compararán los perfiles terminados con el del joven procesado.

## Desalojados en Caballito

Unas ochenta personas fueron desalojadas en un operativo judicial, ayer a la mañana, de una casa tomada de la avenida Gaona 1320/28, en el barrio porteño de Caballito. En el lugar se apostaron, desde las 9, efectivos de la Comisaría Nº 13 y de la Guardia de Infantería, a los que se agregaron luego unidades del SAME y personal de la Subsecretaría de Emergencia Habitacional del Gobierno porteño, que "evalúa la situación de cada grupo familiar para ver qué tipo de subsidio o ayuda les corresponde", según aseguró el director de esta dependencia, Víctor Colombano. La orden de desalojo surgió del Juzgado en lo Civil Nº 19, cuya titular es Elsa Díaz de Vivar.

## Extranjeros buscan oro

El presidente de la Sociedad Rural de Comodoro Rivadavia, Federico Pichl, denunció ante Gendarmería Nacional y la Dirección de Minas de la provincia que tres extranjeros, un mexicano y dos canadienses, fueron sorprendidos el último 20 de febrero en tres campos chubutenses ubicados en la frontera con Chile, realizando cateos en busca de oro y plata. Pichl explicó que los extranjeros, que no están detenidos, "pertenecerían a las empresas mineras Ballad Gold (Canadiense) e IMA Exploration, que operan en Chubut". El jefe del Escuadrón 38 de Río Mayo, comandante principal Omar Sosa, señaló que estas personas se encuentran en situación irregular en Migraciones y aclaró que tienen expresa prohibición para ingresar a las estancias.

## Campolongo, regulador

La Legislatura porteña designó ayer al periodista y abogado Carlos Campolongo como presidente del Ente Unico Regulador de Servicios Públicos de la ciudad de Buenos Aires. A su vez, Julio César Balbi fue nombrado vocal del mismo organismo. La votación fue ampliamente favorable para ambos, quienes resultaron electos por 46 votos a favor, seis en contra y tres abstenciones. Durante el debate en el recinto, hubo argumentos "en consonancia y contrarios al despacho de mayoría firmado por la Comisión de Consumidores y Usuarios", precisó la Legislatura en un comunicado.

VILLA URQUIZA RECUPERA UNA SALA TRADICIONAL

# Un cine que vuelve al barrio

Es un cine teatro construido en 1912, que cerró en el '82. Los vecinos lucharon para que no se convirtiera en bingo o en templo evangélico. El Gobierno pagó 5,5 millones y hará allí un centro cultural.

Rafael Yohai




**Los vecinos de Villa Urquiza celebraron ayer, en la puerta del cine, la recuperación del edificio.**

*Por su diseño y su acústica, estuvo a punto de convertirse en una subsede del Colón.*

**También fue víctima de la última dictadura militar. El cine 25 de Mayo, del barrio porteño de Villa Urquiza, bautizado por los vecinos como el "pequeño Colón", fue cerrado en 1982. Intentaron reabrirlo una decena de veces, pero la década del '90 también le jugó en contra: la invasión de las grandes cadenas de salas cinematográficas hizo más difícil su reapertura. Los vecinos juntaron firmas, hicieron petitorios y marcharon para que el inmueble no fuera demolido. Sólo por ellos, no se transformó en un bingo, estacionamiento o templo evangélico. También por la movilización de los vecinos, un legislador socialista presentó un proyecto para recuperar el lugar. A 22 años de aquel cierre, el gobierno porteño adquirió ayer el inmueble para que vuelva a ser el centro de las actividades culturales del barrio.**

La denominación "pequeño Colón" le cabe por la importancia cultural que el espacio tuvo para el barrio, pero también porque estuvo cerca de convertirse en una subsede del Teatro Colón, tanto por su excelente acústica como por su vistosa arquitectura. Por el amplio escenario de madera pasaron figuras como Carlos Gardel, Agustín Magaldi y Edmundo Rivero. El día en que cantó el Zorzal, las 1650 butacas fueron insuficientes para albergar al público y Gardel cantó en la puerta del teatro, en Triunvirato 4436, frente a una multitud.

"Esto era el corazón del barrio, por donde pasamos todos, donde vimos nuestras primeras películas, donde lloramos con obras de teatro argentinas, donde hacíamos los actos escolares, donde bailábamos en carnaval. Esto es del barrio y nunca debió cerrarse", contó emocionada Laura Garat, que remarcó ser "cuarta generación de villurqueros" y subrayó que "si hoy el 25 de Mayo vuelve al barrio es sólo mérito de los vecinos, que a pesar de todas las trabas que hubo nunca se dejaron vencer".

Luego de la presentación del legislador socialista Raúl Puy e interminables trámites burocráticos, el Gobierno compró el inmueble por cinco millones y medio de pesos. Ayer al mediodía se realizó un acto de entrega de llaves al jefe de Gobierno, Aníbal Ibarra. También estuvieron los actores Osvaldo Miranda, Arturo Bonín y Luis Brandoni, y centenares de vecinos, de todas las edades. Los más grandes, de forma unánime, recordaron que el 25 de Mayo –inaugurado en 1912– fue el lugar de sus primeras salidas con amigos, luego con el primer amor y más tarde, ya en familia. "Fue una desgracia", coincidieron todos al recordar el día que colgaron el cartel de venta en el frente del cine.

El cierre de la sala no fue un caso aislado. Según cifras del gobierno porteño, en los últimos treinta años la ciudad perdió el 80 por ciento de las salas de barrio. Primero las videocaseteras y luego la televisión por cable, influyeron en la caída, pero también tuvo gran incidencia la llegada de las cadenas multinacionales que se instalaron en centros comerciales: según el Centro de Desarrollo Económico del Gobierno de la Ciudad (Cedem), el 70 por ciento de la recaudación bruta por entradas se reparte entre las cuatro empresas de origen extranjero: las estadounidenses Cinemark y NAI/Paramount, y las australianas Hoyts General Cinema y Village Road Show.

"Siempre hay necesidades insatisfechas, pero en el caso de Villa Urquiza los vecinos siempre coincidieron en la importancia de recuperar esta sala, de que no se convirtiera en un boliche o un bingo, por eso este teatro es de todos los vecinos", señaló Ibarra.

Emocionado, Osvaldo Miranda recordó una anécdota: "Un día pasaba por una demolición y me dicen que iban a construir un estacionamiento porque había muchos autos. Le dije por qué no hacen teatros, que hay muchos actores". Bajo el sol del mediodía, los casi quinientos vecinos ovacionaron al actor y, coincidieron en que parte del objetivo estaba cumplido. Ahora seguirán peleando por la puesta en funcionamiento de la sala.

*Informe: Darío Aranda.*

PERDIO UN JUICIO Y DEBE PAGAR COSTAS POR 25 MIL PESOS

# Escarmiento para un fumador

**Un hombre que contrajo una "enfermedad pulmonar obstructiva crónica" tras fumar durante 36 años, demandó a dos empresas tabacaleras por 100 mil pesos. Pero perdió el juicio: la Justicia Civil rechazó la demanda por daños y perjuicios iniciada por Carlos José Mela contra Massalin Particulares y Nobleza Piccardo porque consideró que fue interpuesta fuera del término legal y porque Mela "no pudo desconocer el hábito adquirido y el mal que podría causarle". Ahora, en lugar de cobrar, Mela deberá pagar 25 mil pesos por las costas del proceso judicial. Sin embargo, según el abogado defensor, no podrá pagar la condena porque no posee recursos suficientes, ni tiene bienes que se puedan embargar.**

El juez civil Claudio Ramos Feijoó rechazó la demanda en agosto de 2002, porque el juicio fue iniciado fuera del término legal. El magistrado hizo lugar al pedido de prescripción planteado por las tabacaleras e impuso las costas del reclamo a Mela. El magistrado consideró que "no es creíble que Mela haya tomado conocimiento de su adicción en el año 1993, cuando es internado de urgencia y se le diagnostica enfermedad pulmonar obstructiva".

El juez consideró que el plazo para iniciar una demanda es de dos años, según dispone el artículo 4037 del Código Civil. En este caso, el rechazo de la demanda se basa en que fue interpuesta en 2000 y que la prescripción "comienza correr a partir del momento en que el perjuicio ha sido conocido por la víctima". Es decir que Mela –según el juez– debió haber iniciado la demanda antes de 1995. "Mela es una persona de inteligencia media, con estudios primarios y secundarios. Estas circunstancias –argumentó Ramos Feijoó– no hacen creíble que recién tomara conocimiento de lo perjudicial que resultaba fumar desde hace tres años."

Los términos legales para interponer una demanda civil oscilan entre 2 y 10 años, según sus características. En este caso "hubo un problema de interpretación" entre el juez y la defensa, sostuvo el abogado de Mela, Norberto Todres. "No llegó a tratarse la cuestión de fondo, que era la enfermedad adquirida por Mela debido a su hábito de fumar. Todo se limitó al tiempo transcurrido hasta que se inició la demanda", señaló Todres, que también inició un trámite de litigar sin gastos a favor de su defendido.

La sentencia no fue apelada por el abogado, pero sí fueron apeladas las costas, que ascienden a 25 mil pesos por gastos judiciales. El pedido de la defensa requería que las costas recayeran sobre cada una de las partes, pero la solicitud fue denegada por la Sala B de la Cámara Civil, en diciembre de 2003.

Desde los 15 años, en 1957, Mela fumó cigarrillos marca Colt, Saratoga, Colorado y Jockey Club. En 1993, fue internado de urgencia y los médicos le diagnosticaron que padecía "enfermedad pulmonar obstructiva crónica" y le prohibieron fumar. Mela declaró en el juicio que llegó a fumar "70 cigarrillos diarios", equivalente a tres atados y medio por día. Sin embargo, reconoció que antes de esa fecha "intentó dejar de fumar" una de esas veces, "luego de leer en los paquetes de cigarrillos la advertencia 'fumar es perjudicial para la salud'", lo que comenzó a ocurrir tras la sanción de la ley 23.344, de 1986.

*Informe: Silvia Marchant.*

Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil nº 13, secretaría única, sitos en la calle Av. de los Inmigrantes 1950 piso 5º, de esta Capital Federal, comunica por dos días, en autos "Banco Sudameris Arg. S.A. c/Melo, Carla Karina s/ejecución hipotecaria" Expediente nº 110249/99 que el martillero don Rafael Ricardo Bronenberg Victorica, Tel 4803-7048 y (15) 5316-6340; rematará el día 10 de marzo de 2004, a las 13.00 horas, en punto; en el salón de la Corporación de Rematadores, sita en la calle Tte. Gral. Juan D. Perón 1233 de esta Capital Federal; la propiedad que se exhibirá los días 8 y 9 de marzo de 2004 en el horario de 9 a 10 horas; ubicada en la calle San Juan, hoy Santander 1757 entre las calles Bustamante, hoy Ricchieri y Andes, Partido de Lomas de Zamora, Provincia de Buenos Aires. Nomenclatura catastral: circ: VII, Manzana 170, Parcela 2 a, matrícula 67187. BASE DE VENTA $ 30.000; la unidad desocupada se compone de un pequeño jardín, espacio cochera, dos dormitorios, baño, espacio cocina y un depósito atrás y fondo, todo en estado de abandono. Al contado, seña 30%, comisión 3%, arancel del 0,25% según acordada de la CSJN, todo en efectivo y/o cheques certificados en el acto del remate, como dice el auto de fs. 164 último párrafo, debiendo el comprador constituir domicilio dentro de la jurisdicción del Juzgado. No corresponde
que el adquirente en subasta judicial afronte las deudas que registre el inmueble por impuesto, tasas y contribuciones devengadas antes de la toma de posesión, cuando el monto obtenido en la subasta no alcanza para solventarlas. No cabe solución análoga respecto de las expensas comunes para el caso de que el inmueble se halle sujeto al régimen de la ley 13.512 (CNCIV, fallo plenario "Servicios eficientes SA c/Yabra, Roberto Isaac s/ejec. Hipo."). No procederá la compra en comisión. Hágase saber al comprador que deberá depositar el saldo del precio dentro de los cinco días de aprobado el remate en el Banco de la Nación Argentina, suc. Tribunales, a la orden del suscripto y como pertenecientes a estos obrados. Debe por Municipales $ 178,66 al 21/11/00; por Aguas Argentinas al 15/9/00 la suma $ 13,03; por O.S.N. al 13/10/00 no tiene deudas y por Rentas 27/9/00 la suma de $ 91,90. Buenos Aires, 19 de febrero de 2004. GUSTAVO P. TORRENT. SECRETARIO.

Daniel Jayo




**La estación de servicio está a metros del lugar donde en 1999 se estrelló un avión de LAPA.**
*La Junta de Aviación Civil había pedido la remoción de la planta por considerarla riesgosa.*

# Desalojo para una estación de servicio en Aeroparque

Es la Esso que está en Punta Carrasco, frente a la estación aérea, desde hace trece años. Un decreto de Aníbal Ibarra le da 30 días a la empresa para que desocupe el predio. Si no lo hace, será desalojada.

**La estación de servicio que está justo frente al Aeroparque será desalojada. Así lo dispuso ayer el Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, que otorgó un plazo de 30 días a la empresa Esso para que desocupe el predio; si no lo hace, será desalojada. Culmina así un largo proceso de cuestionamientos que se había iniciado con la firma misma de la concesión, en 1991, en un emplazamiento que reglamentariamente sólo debía funcionar “como lugar de recreación y descanso”. El tema se puso al rojo vivo después del accidente del avión de LAPA, en 1999, que estalló a pocos metros de la estación, ubicada en Punta Carrasco. La mismísima Junta de Aviación Civil había requerido la remoción del establecimiento, por considerarlo riesgoso. En el camino que ayer culminó con la nulidad del decreto de concesión, había habido también un acuerdo de desocupación, que la empresa nunca cumplió. Entre tanto, otras dos estaciones de servicio siguen operando en las cercanías del Aeroparque. Según dijo a este diario el jefe de Gobierno porteño, Aníbal Ibarra, la remoción de la Esso es el primer paso “en una revisión general de las condiciones de seguridad del Aeroparque, que encaramos en forma conjunta con la Nación”.**

En realidad (y aunque parezca mentira), la concesión de la estación de servicio no la había otorgado la ciudad sino la empresa privada concesionaria de Punta Carrasco. Esto, si no fuera inexplicable, explicaría la contradicción entre la construcción de una estación de servicio y el pliego licitatorio, que establecía “la Costanera Norte como zona libre y de esparcimiento”; según las condiciones del pliego, “el anteproyecto de la obra deberá proveer todos los trabajos, construcciones y equipamientos necesarios para su adecuado funcionamiento como lugar de recreación y descanso”.

Pudo argumentarse que, en una estación de servicio, los automotores encuentran “recreación y descanso” pero la ex Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires se limitó a afirmar que la estación, ubicada en Rafael Obligado sin número, Costanera Norte, “no altera el espíritu de las concesiones existentes en el área ni existirán argumentos oponentes ante el aumento de los usos otorgados en concesión”.

El decreto que autorizaba la subconcesión, firmado en 1991, durante la gestión de Carlos Grosso, había requerido una de las tristemente célebres “excepciones modificatorias” al Código de Planeamiento Urbano, que no permitía estaciones de servicio en la zona. Ayer el gobierno porteño señaló “la ausencia de legitimidad del derecho de la ex Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires” al tomar esa medida.

> **Ibarra:** ***“Estamos revisando, con el gobierno nacional, las condiciones del Aeroparque en materia de seguridad, en especial las referidas a su periferia”.***

Ese decreto de 1991 fue declarado nulo por el decreto 320 de 2004, firmado ayer.

¿Por qué hicieron falta 13 años para establecer esa nulidad? “Porque fue necesario un trámite que pasó por diferentes organismos porteños y requirió la intervención de la Procuración General de la Ciudad”, contestó Aníbal Ibarra. “Sin embargo –destacó el jefe de gobierno–, habíamos logrado llevar a la empresa Esso a un acuerdo para que retirara la estación en un plazo de seis meses. Pero la empresa incumplió el acuerdo, y sucedió que la Justicia solicitó el expediente por una causa penal, lo cual impidió en ese momento que ejecutáramos el desalojo.”

El decreto firmado ayer “intima a Esso S.A. a la desocupación del espacio que ocupa en el predio del dominio público de la ciudad en un plazo de 30 días”, vencido el cual, anticipó Ibarra, “se procederá al desalojo”.

Anoche, un vocero de la Esso anticipó que “mañana (por hoy) la empresa fijará posición respecto del decreto, del cual todavía no hemos recibido comunicación”. En cuanto a la ubicación de una estación de servicio junto a un aeropuerto, “en todo el mundo hay muchísimas estaciones junto a aeropuertos importantes”, sostuvo el vocero.

Luego del accidente del avión de LAPA, en 1999, la Junta de Aviación Civil de la Fuerza Aérea había requerido que se suprimiera la cuestionada estación de servicio por estimar que implicaba riesgos para la operacióndel Aeroparque Jorge Newbery, del cual sólo está separada por la avenida Costanera.

Anoche, Ibarra anunció que “estamos revisando, junto con el gobierno nacional, las condiciones generales del Aeroparque en materia de seguridad, especialmente las referidas a la periferia de la estación aérea”.

Además de la Esso, han sido cuestionadas otras dos estaciones de servicio próximas al Aeroparque: la de Salguero y Costanera, perteneciente a la petrolera EG3, y otra, de la misma empresa, instalada a 200 metros del extremo norte de la terminal aérea.

También en 1999 se planteó la revocación de las concesiones de Punta Carrasco, Coconor y Costa Salguero: “La idea es evitar lugares que concentren mucha gente a lo largo del corredor aéreo”, dijo en aquella oportunidad un funcionario del gobierno porteño. Coconor cesó de funcionar poco después, pero los otros dos centros siguen en actividad.

El 31 de agosto de 1999, un avión de LAPA pasó descontrolado a sólo 50 metros de la estación de servicio Esso de Punta Carrasco, y estalló unos metros más allá.

## MIRADOR

**EE.UU./MEXICO**

### Sin huellas y fotos

Estados Unidos anunció ayer que no implementará estrictos controles migratorios para los mexicanos que ingresen al país por tierra con una tarjeta de cruce fronterizo y permanezcan aquí menos de 72 horas, y a menos de 40 kilómetros de la frontera. A los mexicanos que posean una tarjeta de cruce fronterizo y la usen como tal no se les requerirá la toma de fotografías y huellas dactilares, afirmó Asa Hutchinson, subsecretario de Seguridad Interior estadounidense. No obstante, si utilizan la tarjeta fronteriza como un visado para quedarse más tiempo en el país o para viajar más lejos, sí se les someterá a los controles del programa US-VISIT, que ya se aplica en los aeropuertos internacionales del país a todos los extranjeros que poseen visados, precisó Hutchinson en un comité de la Cámara de Representantes.

**CHILE**

### La ley de la inmunidad

Veinte familiares de desaparecidos durante la dictadura militar chilena (1973-1990) fueron detenidos ayer frente al palacio presidencial de La Moneda cuando protestaban contra un proyecto de ley del gobierno de Ricardo Lagos. Los detenidos rechazan esa iniciativa gubernamental porque establece mecanismos de impunidad para militares que participaron en la represión en aquel período. Entre los arrestados figura la presidenta de la Agrupación de Familiares de Detenidos Desaparecidos, Lorena Pizarro, quien se opone al proyecto porque “legaliza la impunidad”. “La iniciativa legal, que ayer fue aprobada por la Comisión de Derechos Humanos de la Cámara de Diputados, fue elaborada por Lagos con el propósito de avanzar en la llamada “reconciliación nacional”. El proyecto concede inmunidad legal o rebajas de condenas a los militares que no tenían mando de tropa y que proporcionen información acerca del destino de un millar de desaparecidos durante la dictadura.

La campaña de reelección de George W. Bush para las presidenciales del 2 de noviembre ha apelado al golpe a la emoción, visto como golpe bajo, ya que las publicidades muestran imágenes de la tragedia del World Trade Center. Toda la batería para rivalizar con John Kerry.

AFP




**Un californiano lleva una careta del presidente y un cartel que dice “nadie más que Bush”.**
*La limousine llevaba invitados a ese estado, donde el mandatario busca sumar fondos de campaña.*

# Un 11 de septiembre que tiene que durar hasta el 2 de noviembre

**Por Rupert Cornwell ***
Desde Washington

**El presidente Bush lanzó ayer su esperada campaña de publicidad contra su oponente demócrata, John Kerry, solamente para encontrarse con críticas por utilizar imágenes de la tragedia nacional del 11 de septiembre de 2001 para fines políticos. Los spots de publicidad mostrando a Bush como un líder fuerte, optimista y decisivo comenzaron a pasarse en 17 estados, incluyendo algunos que serán campos de batalla claves en la elección general de noviembre. Inesperadamente, se concentrarán en la televisión por cable, en una apuesta por captar la atención de votantes indecisos que en general no muestran demasiado interés por los noticieros.**

La primera tanda de propagandas es más bien optimista, mostrando un Bush querible declarando: “Sé exactamente a dónde quiero llevar este país... sé qué es lo que necesitamos hacer”. Según estrategas republicanos, será seguido por avisos más fuertes atacando a Kerry por débil, indeciso y por estar fuera de contacto con la realidad norteamericana. El principal objetivo de los estrategas republicanos son los electores indecisos, estimados en 29 por ciento por un sondeo reciente del Pew Research Center, que le da un 38 por ciento de los votos a Kerry y 33 a Bush.

Apenas comenzaron a salir las propagandas, algunos familiares de las víctimas del 11 de septiembre, y la unión de bomberos, cuyos miembros pagaron un precio particularmente alto ese día, protestaron diciendo que las imágenes de los escombros del World Trade Center sacan utilidad del desastre para fines partidarios. En respuesta a estas acusaciones, los republicanos arguyeron que Kerry, un héroe militar, había hecho exactamente lo mismo cuando utilizó imágenes de Vietnam en su propia campaña. “Miles han muerto en la presente guerra contra el terrorismo, al igual que miles de norteamericanos murieron en aquella guerra”, dijo un funcionario del partido.

La campaña de Bush comenzó antes de lo previsto como contraataque al liderazgo inesperado de Kerry en las encuestas. Ayer, el presidente estuvo en California –el estado más poblado del país y donde en 2000 perdió frente a Al Gore por un diferencia del 11 por ciento– recolectando dinero para aumentar los fondos de su campaña. Esta costará entre 4,5 y 10 millones de dólares, prácticamente una miseria en comparación con los 150 millones de dólares que el presidente ya ha reunido para su reelección.

* *De* The Independent *de Gran Bretaña. Especial para* **Página/12.** *Traducción: Ximena Federman.*

RENUNCIA DEL EMBAJADOR DE VENEZUELA EN LA ONU

# Paso a la vereda opositora

**Por Clodovaldo Hernández ***
Desde Caracas

**Hugo Chávez logró capear el temporal de una semana de disturbios pero se enfrentó a una sorpresa diplomática: la renuncia de su embajador ante la Organización de las Naciones Unidas, Milos Alcalay, quien alega que no puede respaldar las violaciones a los derechos humanos que, a su juicio, ha cometido el gobierno venezolano en la represión de las manifestaciones opositoras. De todas formas, el gobierno minimizó la renuncia de Alcalay. Por otra parte, una mujer murió ayer durante protestas en la zona petrolera del oeste de Venezuela.**

En Nueva York, en el recinto de la ONU, renunció el embajador venezolano en el organismo mundial, Milos Alcalay. “Hoy los derechos humanos en mi país considero que están siendo violados”, afirmó en conferencia de prensa tras entregar una carta al secretario general Kofi Annan. El gobierno venezolano rechazó los argumentos del embajador. El vicepresidente José Vicente Rangel negó la violación a los derechos humanos de opositores detenidos en el curso de los disturbios. Rangel acusó a la oposición de “enmascarar” sus agresiones contra las fuerzas de seguridad con sus protestas, desde el viernes de la semana pasada. “Esa oposición forajida pretende enmascarar sus agresiones a la ciudadanía y a la propiedad pública y privada, acusando al gobierno de represivo y de violar los derechos humanos. Nada más falso que ese intento por justificar la acción terrorista y cubrirla con el manto de una causa justa”, dijo.

AFP



**El renunciante, Milos Alcalay.**
*Dejó de ser embajador ante la ONU.*

Las protestas opositoras, que duraron cuatro días en intensidad, se produjeron mientras se esperaba una decisión del Consejo Nacional Electoral (CNE) acerca del referéndum revocatorio del mandato de Chávez. Tras el anuncio, las manifestaciones redujeron su intensidad. El CNE declaró válidas 1,83 millón de firmas y puso en observación 876 mil. Para que el referéndum sea convocado es necesario que 603 mil de estas rúbricas sean ratificadas por los electores.

En Caracas, un grupo de opositores se manifestó ayer ante la Dirección de la Magistratura, organismo que destituyó a dos jueces, luego de que dejaran en libertad a personas detenidas por participar en los desórdenes. Inicialmente estaba prevista para ayer una gran marcha de toda la oposición, pero la Coordinadora Democrática la aplazó para mañana sábado. El ministro de Defensa, general Jorge García Carneiro, anunció nuevas detenciones de los opositores que impulsaron los violentos disturbios para defender las firmas que –aseguran– son suficientes para un referendo contra Chávez.

* *De* El País *de Madrid. Especial para* **Página/12.**



LA OEA ESPERA QUE SE NOMBRE EN BREVE UN NUEVO PREMIER EN HAITI

# Dándole fuerzas a la pobre república

**Haití espera el nombramiento en las próximas horas de un nuevo primer ministro, en sustitución de Yvon Neptune, mientras de a poco vuelve la calma ante la patrulla de las tropas de la fuerza militar extranjera en el país. La Organización de Estados Americanos (OEA), que organizó la primera reunión de un comité tripartito –oposición, partido Lavalas y comunidad internacional–, dijo que esperaba que se designara un nuevo premier antes de una semana. Por otra parte, crece la polémica sobre la partida del ex presidente haitiano, Jean-Bertrand Aristide, quien afirmó que quiere “volver” al país ya que considera que no hubo una renuncia formal y que la decisión se tomó para evitar un baño de sangre, por lo cual se podría revertir su exilio en la República Centroafricana. La Comunidad del Caribe (Caricom) reclama una investigación sobre este tema, mientras que Estados Unidos la rechaza. Entre tanto, el presidente de Brasil, Lula da Silva, dio su acuerdo para que Brasil comande una fuerza multinacional de paz en la que participará la Argentina.**

La violencia va cediendo en Haití frente a los controles de la fuerza internacional y el anuncio del líder opositor de que abandona las armas. Brasil se propuso como líder de una fuerza de paz multinacional (incluye a la Argentina) que actuará en una etapa ulterior.

AFP

**Los marines norteamericanos y las fuerzas francesas patrullan las calles de Puerto Príncipe.**
*La vida de los haitianos ha vuelto a una relativa calma, como se puede ver en el vendedor ambulante.*

El ex presidente afirmó ayer que quiere “volver” a Haití y que este “secuestro político es el precio a pagar para evitar un baño de sangre” en su país. Aristide también acusó a Francia de “complicidad en su secuestro político” con Estados Unidos, y aseguró que París había reaccionado en represalia a su petición de restituir la “deuda de la independencia”. El presidente de la Caricom, Percival Patterson, reclamó la apertura de una investigación independiente sobre la partida de Haití del ex mandatario por estimar que ésta sienta un “peligroso precedente” para la democracia. “No hay excusas para el retiro inconstitucional de un gobernante, sea quien fuere”, dijo Patterson, que también es el primer ministro de Jamaica y mantiene una postura muy crítica hacia Francia y Estados Unidos, que favorecieron la partida de Aristide. Estados Unidos, por su parte, rechazó la idea de una investigación sobre las condiciones de la partida al exilio, el domingo, del ex presidente haitiano Jean Bertrand Aristide. “No hay nada que investigar, no apoyamos una investigación y no pensamos que sea necesario realizarla”, declaró el portavoz del departamento de Estado, Richard Boucher.

**Asiento:** ***La decisión de Brasil de aceptar la comandancia de una fuerza multinacional refuerza su aspiración a un asiento permanente en el Consejo de Seguridad.***

Mientras tanto, las autoridades de la isla han urgido desesperadamente a los policías a que retomen sus responsabilidades y ayuden a restablecer el orden. Pero con apenas 4000 agentes de policía en todo el país, dado que el ejército fue disuelto por Aristide en 1995, los marines de Estados Unidos y tropas francesas comenzaron a patrullar ayer las calles de la ciudad con la mermada policía haitiana.

El presidente Luiz Inácio Lula da Silva afirmó ayer que Brasil está “a disposición” de la ONU para ejercer el comando de las operaciones internacionales de paz en Haití, dijo ayer su portavoz, André Singer. Esta decisión de enviar tropas –Brasil enviará 1100 hombres– y aceptar la comandancia de una fuerza multinacional refuerza la voluntad de liderazgo regional y sus aspiraciones a un asiento permanente en el Consejo de Seguridad, según afirmaron fuentes diplomáticas y militares. Argentina podría considerar el envío de tropas a Haití dentro de 90 días, “sólo cuando esté garantizado que forme una misión de paz”, reiteró ayer el ministro de Defensa, José Pampuro. No obstante, el jefe de la cartera militar aclaró que “la decisión final se tomará más adelante”, cuando la situación en el país caribeño se encuentre bajo control.

Estados Unidos, Francia, Canadá y Australia ya han adelantado que integrarán la fuerza de paz, que tiene un mandato inicial de tres meses. Caricom, de la que forma parte Haití, acordó el miércoles, en una reunión de urgencia en Jamaica, no formar parte de esta fuerza de paz, aunque sí se comprometió a colaborar con la futura fuerza de estabilización que enviarán las Naciones Unidas.

DATOS DE DOS MUERTES EN BRASIL

# Un ex militar habló

**Un ex oficial de Inteligencia militar brasileña rompió un silencio de décadas al revelar detalles del asesinato de dos líderes guerrilleros en la región selvática de Araguaia (norte) en la década de 1970, en declaraciones publicadas ayer por el diario *O Estado de Sao Paulo.***

Según Sebastiao Curió Rodrigues, ex oficial de Inteligencia y actual alcalde del poblado de Curionópolis, en el norteño estado brasileño de Pará, los legendarios guerrilleros Osvaldo Orlando “Osvaldao” Costa y Dinalva “Dina” Oliveira Teixeira cayeron en emboscadas y fueron asesinados. “Ella murió el 24 de julio de 1974. Entró en combate en una emboscada. Es todo lo que puedo decir”, dijo Curió, en la primera revelación de una fuente sobre la muerte de Dina, la más famosa mujer combatiente de la guerrilla organizada por el Partido Comunista de Brasil (PCdoB).

En tanto, dijo Curió, Osvaldao cayó abatido durante una emboscada tendida por hombres del Ejército, pero se negó a revelar la fecha en que ello ocurrió. “Osvaldao murió en una emboscada. Recibió un tiro en el pecho y cayó. De inmediato se montó un operativo para retirar el cuerpo, que fue izado por un helicóptero, pero la cuerda se rompió y el cuerpo cayó de una altura de 10 metros, quebrando un fémur”, dijo Curió. Hasta la actualidad, el cuerpo de Osvaldao continúa desaparecido. El, que murió a los 36 años, fue el blanco de una persecución particularmente violenta y ensañada por parte del ejército, que nunca le perdonó haberse sumado a la guerrilla siendo teniente de reserva.

A fines de 1972, el Ejército lanzó un gigantesco operativo antiguerrilla en toda la región y en esa avanzada sometieron a brutalidad y torturas a un número hasta ahora no calculado de campesinos, quienes eran forzados a actuar como guías para no ser considerados cómplices. Sin embargo, desde 1975, cuando los últimos focos fueron exterminados, toda la campaña militar en Araguaia se convirtió en un estricto secreto de Estado. Poco antes de pasar el poder a Luiz Inácio Lula da Silva, el presidente Fernando Henrique Cardoso firmó un decreto por el cual un paquete de documentos reservados –incluyendo todo el archivo sobre Araguaia– permanecería secreto por otros 50 años. Para el investigador Marcelo Rech, “la apertura de los archivos es fundamental para finalmente saber lo que ocurrió”. Rech opinó que el actual gobierno debería estar particularmente interesado en impulsar la apertura de los archivos.

MILES DE DOLARES DEL EX PRESIDENTE

# La fortuna de Aristide

**Por Juan Jesús Aznárez ***
Desde Puerto Príncipe

**El depuesto presidente haitiano Jean Bertrand Aristide, el “cura de los pobres” cuando parecía preocupare por ellos, escondía en una las cuatro cajas fuertes descubiertas en su mansión de Puerto Príncipe aproximadamente 350.000 dólares en billetes de cien: una fortuna en un país con el 83 por ciento de sus compatriotas en la miseria, ganando apenas un dólar al día.**

El dinero fue destapado por la turba que asaltó su residencia horas después de que partiera hacia al exilio, el pasado domingo, conminado por Estados Unidos y bajo escolta de marines. Dos de las cajas fuertes ocultas en una habitación secreta de la vivienda del ex sacerdote de la Teología de la Liberación, construida debajo del salón principal, estaban vacías, probablemente vaciadas durante las horas previas a la partida. Una tercera contenía documentación y en la cuarta fueron hallados fajos de billetes de cien dólares estadounidenses, mohosos y casi podridos la mayoría, porque habían sido guardados en el húmedo y corrosivo ambiente del disimulado sótano.

Cabe suponer que el ex presidente y su esposa, una abogada de origen haitiano y nacionalidad norteamericana, únicamente se llevaron el dinero en buen estado. No había recibos que identificaran el origen de la cantidad abandonada. Los saqueadores de la mansión, con dos plantas y 20 habitaciones, situada en la periferia de Puerto Príncipe, procedían, en gran parte, de los míseros barrios circundantes. El mobiliario, las pinturas, alguna botella de champán Dom Perignon y la biblioteca fueron pasto de intrusos que actuaron como pirañas. La habitación de los caudales no fue descubierta durante la primera batida pero en una posterior, más minuciosa, apareció. Derribada la pared de acceso, las cuatro cajas fueron abiertas a mazazos.

* *De* El País *de Madrid. Especial para* **Página/12.**

PAGINA/12 presenta

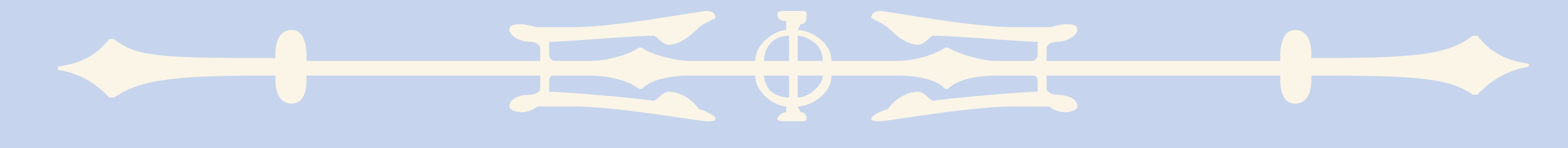
# ROBERTO GRELA

## Un CD con las mejores interpretaciones de la guitarra del tango






Gallo ciego (Bardi)
Abuelita Dominga (Blomberg-Maciel)
Ausencia (Castellanos-Gomila)
El choclo (Villoldo)
Viejo rincón (De los Hoyos-Cayol)
De vuelta y media (Barbieri)
A San Telmo (Grela-Ayala)
Allá en el bajo (Magaldi-Noda)
Los mareados (Cobián-Cadícamo)
Adiós muchachos (Sanders-Vedani)
Corrales viejos (Aieta)
Tonada (Fleury)
Comme il faut (Arolas)
Te vas, milonga (Fleury)
Qué noche (Bardi)
Vieja casa (Zaldívar)
Griseta (Delfino-González Castillo)
Estrellita (Ponce)






Este domingo con el diario. Compra opcional $8.

EL FUTURO POLITICO DEL PREMIER ISRAELI OTRA VEZ AMENAZADO

# Un nuevo escándalo para Sharon

El primer ministro israelí, Ariel Sharon, está siendo acusado de esconder negocios personales en el intercambio de los prisioneros con la milicia libanesa Hezbollah. “No pienso dimitir”, se defiende.

**Por Ferrán Sales ***
Desde Jerusalén

**Un nuevo escándalo, el tercero en menos de dos años, amenaza la credibilidad y el futuro político de Ariel Sharon. Esta vez, sin embargo, no se trata de un asunto de dinero, supuestos sobornos o de haber aceptado fondos ilegales para financiar una campaña electoral, sino de algo mucho más grave: anteponer los intereses personales a los de la Seguridad del Estado, en la operación de intercambio de prisioneros con Hezbollah por la que Israel liberó a 436 prisioneros árabes a cambio del cadáver de tres soldados y de un inquietante ex coronel en la reserva, Elhanan Tannenbaum, que fue secuestrado por la milicia libanesa cuando trataba de cerrar una millonaria operación de compraventa de droga.**

El periódico *Maariv*, uno de los más prestigiosos de Israel, que dirige Reuven Merhav, un alto ex alto funcionario de los servicios secretos del Mossad y ex director general del Ministerio de Asuntos Exteriores, acaba de revelar, a través de un reportaje de 11 páginas, las relaciones empresariales y personales que en los años setenta se establecieron entre los Tannenbaum y Sharon y que en opinión del periódico habrían podido mover al primer ministro a defender a ultranza el canje de prisioneros ante su gobierno, a pesar de las críticas de quienes lo consideraban un “intercambio caro” y “desproporcionado”.

**Comisión:** ***La oposición, a la que se han unido algunos sectores del propio partido Likud, le reclama a Sharon abrir una gran comisión de investigación.***

Las investigaciones de *Maariv* afirman que el suegro de Tannenbaum, Simón Cohen, que hoy cuenta 89 años, había dirigido la sociedad encargada de gestionar durante un tiempo el rancho de Los Sicomoros, en el desierto del Neguev, propiedad y refugio de Ariel Sharon, en una de cuyas colinas se encuentran enterradas sus dos esposas. El periódico subraya que Sharon no informó a los miembros de su gabinete de los vínculos personales con este prisionero y que tampoco lo puso de manifiesto cuando éste regresó a casa y empezaron a acumularse sobre el liberado sospechas de que es un traficante de droga y que incluso podría haber vendido a Hezbollah informes secretos militares.

La oposición, a la que se han unido algunos sectores del propio partido nacionalista Likud, ha configurado un frente compacto contra Sharon, al tiempo que se reclama la puesta en marcha de una gran comisión de investigación, que a muchos les recuerda aquella comisión que se le abrió al actual primer ministro veinte años atrás, tras las masacres de los campos de refugiados de Sabra y Chatila, que provocó su dimisión como ministro de Defensa.

La situación es tan grave y tensa que Sharon se vio obligado el miércoles a romper su habitual silencio –sólo habla directamente con la prensa por Rosh Hashnah y el Pesah judío– y a dar tres entrevistas, en las que rechazó las acusaciones, recalcó que hacía tres décadas que no había hablado con su ex socio y que desconocía los vínculos familiares de los Cohen con los Tannenbaum, pero sobre todo que era “víctima de una campaña de calumnias sin precedentes” y que “no tenía ninguna intención de dimitir”.

Ayer, mientras las encuestas daban la espalda a Sharon, el periódico *Maariv* insistía en sus acusaciones y le decía de manera clara: “Señor primer ministro, usted no puede continuar gobernando. Ha perdido la legitimidad y nosotros hemos perdido la confianza en usted. Presente su dimisión ante el presidente del Estado y váyase a su casa, a su granja”.

* *De* El País *de Madrid. Especial para* **Página/12.**

AFP



**El derechista primer ministro de Israel, Ariel Sharon.**
*Dijo que es “víctima de una campaña de calumnias”.*

EE.UU. ACUSA A AL-ZARQAWI, UN VOLANTE DICE QUE MURIO HACE MESES

# El hombre o su reflejo detrás del ataque

**Por Justin Huggler ***
Desde Bagdad

**Mientras Irak seguía velando ayer a las víctimas de las masacres del martes en Kerbala y Bagdad, se mantenía la confusión sobre quién estuvo detrás de la serie de atentados suicidas y ataques de mortero. Las fuerzas de ocupación estadounidenses apuntaron el dedo a Abu Musab al-Zarqawi, un asociado de Al-Qaida, pero un volante apareció ayer en Faluja afirmando que fue muerto hace meses. EE.UU. descartó la versión como falsa. Además, el general John Abizaid, jefe del comando central estadounidense (Centcom), declaró ayer que se oponía a la formación de milicias chiítas en Irak, reclamadas por esa comunidad para protegerse de agresiones.**

La violencia siguió ayer, con informes de al menos tres personas que fueron muertas en un ataque en una central telefónica –el segundo ataque contra la red telefónica en dos días–. Fuerzas estadounidenses arrestaron a 14 iraquíes, incluyendo a un hombre que dijeron que era un ex baasista bajo el régimen de Saddam y que ahora lidera un grupo militante formado por extremistas sunnitas de la confesión wahabita. Apenas horas después de los ataques del martes, altos oficiales militares estadounidenses afirmaron que llevaban las marcas de Al-Zarqawi. La crisis se produjo sólo semanas después de que EE.UU. filtrara lo que afirma que es un mensaje interceptado de Zarqawi en Irak a líderes de Al-Qaida en Afganistán pidiéndoles ayuda para lanzar ataques de gran escala contra los chiítas de Irak. El plan delineado en el presunto mensaje es promover represalias chiítas contra los sunnitas de Irak, lo que llevaría a la guerra civil.

Pero un volante distribuido en Faluja, la localidad que ha llegado a representar la resistencia sunnita iraquí, afirma que Zarqawi fue muerto hace meses en las montañas del norte de Irak y que el mensaje interceptado había sido “trucado”. El volante, firmado por 12 grupos de la resistencia, dice que el hombre fue muerto en las montañas de Suleymaniyah “durante el bombardeo norteamericano allí”, que ocurrió hacia el fin de la campaña de invasión en abril último. Aviones de guerra norteamericanos bombardearon las montañas en una ofensiva contra Ansar al-Islam, un grupo islamista militante que Estados Unidos acusó de tener vínculos con Al-Qaida. El volante alega que Al-Zarqawi estaba allí y no pudo escapar porque tiene una pierna artificial. El volante sigue afirmando que “la verdad es que Al-Qaida no está presente en Irak”. Y viene sólo un día después de que Al-Qaida diera el paso inusual de emitir una desmentida de que estuviera involucrada en el ataque a los chiítas, en el que pueden haber muerto 271 personas.

Cualquiera sea la verdad, alguien parece estar desarrollando grandes esfuerzos para negar las acusaciones norteamericanas de que Al-Zarqawi realizó los ataques para provocar una guerra civil. Estados Unidos descartó ayer el volante de Faluja como “patentemente falso”. Pero funcionarios estadounidenses todavía no han aparecido con ninguna evidencia para respaldar su afirmación de que Zarqawi es el culpable, y eso sólo puede aumentar las dudas en la calle iraquí, que es donde más importan. El volante de Faluja dijo que el supuesto mensaje de Zarqawi a los líderes de Al-Qaida estaba siendo usado por las fuerzas ocupantes “para respaldar su teoría de una guerra civil” en Irak. De hecho, hasta ahora la mayor parte de la rabia chiíta ha estado dirigida no a los sunnitas iraquíes sino a los norteamericanos, a quienes los chiítas culpan del vacío de seguridad que permitió que ocurrieran los atentados.

* *De* The Independent *de Gran Bretaña. Especial para* **Página/12**.

EFE

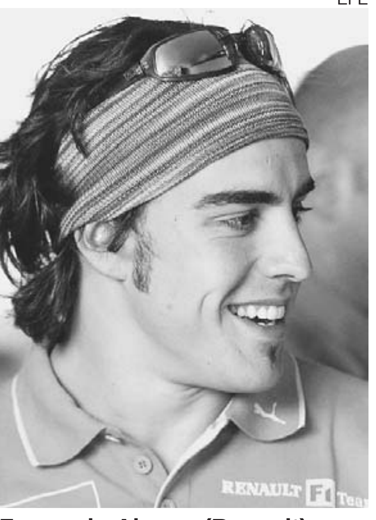

Michael Schumacher (Ferrari).

AFP

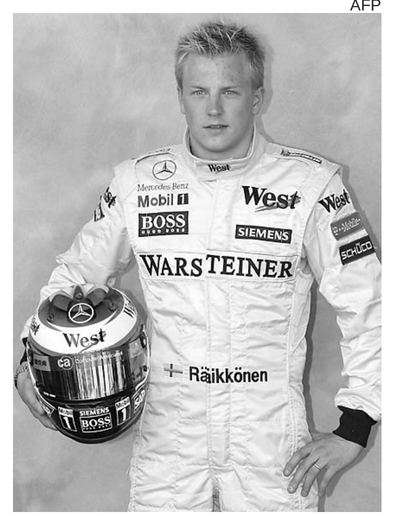
Juan Pablo Montoya (Williams).

Comienza el Campeonato Mundial 2004, en el que los diez equipos de la categoría gastarán más de 2000 millones de dólares. No hay favorito a la vista.

EFE


Fernando Alonso (Renault).

AFP



Kimi Raikkonen (McLaren).

# Para correr, la Fórmula 1 sigue la pista del dinero

**Por Pablo Vignone**

**Si la Fórmula 1 es un ejercicio comercial que mueve cientos de millones por año, a cada campeonato que pasa los resultados imitan cada vez más la salud de los balances. Existe un creciente paralelismo entre el dinero que los equipos disponen para gastar en una campaña y la ocupación final que logran en la Copa de Constructores, y el torneo 2004 que comienza este sábado a la noche en Melbourne está destinado a confirmar la tendencia, aunque sea el más abierto en mucho tiempo y ningún analista se anime a dar por cierto un pronóstico.**

En medio de una recesiva situación económica mundial, los 10 equipos de Fórmula 1 consiguieron casi 2000 millones de dólares para gastar en el 2003 y se presume que se gastarán otro tanto, o más, este año. El presidente de la Federación Internacional, Max Mosley, lleva adelante una campaña para reducir los costos, pero en aras de la competencia, cada euro (o dólar) que pueda escarbarse se usa en lo que sea.

En este torneo entrará en vigencia la regla del motor único –uno que deberá recorrer los 700 kilómetros de cada fin de semana de Grand Prix– impuesta para disminuir costos. Probándolos, algunos equipos, como Williams o BAR, anunciaron haber recorrido más de 20.000 kilómetros en las pruebas del invierno europeo: a 1200 dólares promedio el costo por kilómetro, cada escudería ya gastó 24 millones de dólares antes del inicio del torneo, en Australia, donde anoche se efectuaban los primeros ensayos. Durante los 18 Grands Prix del campeonato se recorren, a lo sumo, 12.600 kilómetros...

Observando la tabla que se incluye, se advierte el paralelismo. Ferrari, el equipo que más dinero dispuso para gastar la temporada pasada (820 mil dólares ¡por día!) logró los dos títulos. McLaren, cuyo departamento de marketing es reputado como el mejor del mercado de la F-1, apenas bajó un escalón. La única gran distorsión en la tabla la produjo Toyota, dueña del tercer presupuesto –aportado casi todo por la marca que la prohíja, la segunda productora de automóviles del mundo, detrás de la General Motors– que terminó octava en el campeonato, pagando precio a su relativa inexperiencia: recién era su segundo año en la Fórmula 1.

Mucho se habló de la influencia de la devaluación del dólar, la moneda corriente en los contratos en la categoría, en las finanzas de los equipos, y a la luz de los resultados se entiende que necesiten cada centavo para ganar una milésima. Si Minardi puede juntar apenas la décima parte de lo que gasta Ferrari, y precisa más de la mitad de ese dinero para pagar los motores, difícilmente pueda gastar en otro rubro.

La pista del dinero conduce entonces siempre a los grandes. Pero nadie sabe exactamente a ciencia cierta si el diseño "conservador" de la Ferrari F2004 que manejarán Michael Schumacher y Rubens Barrichello será suficiente para contener el avance "revolucionario" del nuevo Williams Fw26 que van a conducir Juan Pablo Montoya y Ralf Schumacher. Nadie está seguro de que la aparente falta de potencia de los motores Mercedes en los McLaren MP4-19 que pilotearán Kimi Raikkonen o David Coulthard los mantendrá a ambos fuera de la lucha, si los nuevos Renault R24 de Fernando Alonso o Jarno Trulli no se romperán tan a menudo o si, dotado ahora de los neumáticos Michelin que parecen adelantarse a los Bridgestone, el BAR 006 –en cuyo diseño participó el argentino Mariano Alperin, el único compatriota en la máxima categoría– podrá darle la primera victoria a la escudería con Jenson Button al volante. Recién las primeras escaramuzas en la otra pista, la de asfalto, pincelarán una idea de lo que sucederá.

"La Fórmula 1 es un deporte sólo los domingos de 14 a 16", dijo hace años Frank Williams. Un visionario, vea.

## Qué se dice en Melbourne

◆ "Disponemos de un coche que es muy confiable y muy bueno, ahora ha llegado el momento de ver lo competitivo que es con respecto a los otros" (Juan Pablo Montoya).

◆ "Tengo ganas de hacer cosas importantes esta temporada, y en Ferrari dispongo de un fantástico equipo que trabaja no sólo para Michael (Schumacher) sino también para mí. Espero dar la sorpresa este año" (Rubens Barrichello).

◆ "Tenemos algunos pequeños problemas con el McLaren que van a necesitar un poco de tiempo para resolverse" (Kimi Raikkonen).

◆ "Espero que podamos tener 20 carreras. Si los equipos dejaran de probar, algo que les cuesta dinero, no veo por qué no podamos" (El zar de la F-1, Bernie Ecclestone, en la foto con su mujer Slavica, en Melbourne).

◆ "Utilizamos un motor por fin de semana, pero tenemos que probar el doble que el año pasado para tener confiabilidad, gastar más para tener mejores materiales en el motor y que aguante más, así que el presupuesto es bastante más elevado que el del año pasado" (Fernando Alonso).

EFE


Rubens Barrichello (Ferrari).

## Tanto tenés, tanto valés

| Presupuestos 2003 | | | Copa de Constructores 2003 | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Pos | Equipo | Presupuesto * | Pos | Equipo | Puntos |
| 1º | Ferrari | 298,75 | 1º | Ferrari | 158 |
| 2º | McLaren-Mercedes | 289,15 | 2º | Williams-BMW | 144 |
| 3º | Toyota | 286,90 | 3º | McLaren-Mercedes | 142 |
| 4º | Renault | 257,23 | 4º | Renault | 88 |
| 5º | Williams-BMW | 230,10 | 5º | BAR-Honda | 26 |
| 6º | BAR-Honda | 223,40 | 6º | Sauber | 19 |
| 7º | Jaguar | 209,95 | 7º | Jaguar | 18 |
| 8º | Sauber | 114,41 | 8º | Toyota | 16 |
| 9º | Jordan | 59,35 | 9º | Jordan | 13 |
| 10º | Minardi | 26,89 | 10º | Minardi | – |

** en millones de dólares*

MICHAEL SCHUMACHER, EL CAMPEON MUNDIAL DE F-1

# "Siempre me gustaron los desafíos"

**Por Elmar Dreher**
Desde Melbourne

**–Bernie Ecclestone da como favorito a Kimi Raikkonen; su manager Willy Weber dice que 2004 será el año de su hermano Ralf, y Niki Lauda afirma que usted no tiene posibilidades porque corre en desventaja por los neumáticos. ¿Cómo ve sus opciones de ganar su séptimo título mundial?**

–En principio tengo idénticas posibilidades a las del año pasado, que terminó muy bien para mí. Estamos muy bien preparados, tenemos un excelente auto, y en lo personal me siento muy bien. Lo que es seguro es que Ferrari algo aportará en la lucha por el título. Tengo mucha confianza en mí.

**–Considerando las pruebas de pretemporada, ¿cuál sería su ranking de rivales?**

–Por lo visto en los ensayos, creo que los más fuertes serán Williams-BMW y Renault, y tampoco se puede subestimar a McLaren-Mercedes. Pero hay que tener en cuenta que los tests de las últimas semanas poco y nada tienen que ver con la realidad, por ejemplo, del clima de Melbourne. Por eso es tan difícil hacer un diagnóstico profundo de la competitividad de los equipos. Igual creo que será un cuarteto el que luchará por el título.

**–¿Qué opina del desafío lanzado por su hermano Ralf de no rehuir, en el futuro, los duelos cara a cara o más bien rueda a rueda que tengan los dos?**

–¿Desafío? ¡Pero si Ralf está diciendo algo que se sobreentiende! Hace años que corremos en equipos que son rivales. Es nuestro trabajo, el de los dos, eso de no frenar ante el otro. Eso lo sabemos tanto Ralf como yo. Y por eso ninguno de los dos tiene un problema al respecto.

**–¿Quién tiene las mejores posibilidad de ganar en Melbourne?**

–Sería genial si lo pudiera pronosticar. Parto de la base de que estaremos en la lucha por la victoria. Nos hemos preparado en forma muy seria y sensata. El equipo, como tal, es muy fuerte, como ya lo vimos el año pasado. Pero el resultado lo sabremos el fin de semana.

**–¿Cómo encara la temporada, distendido o un poco nervioso, dado el estrecho margen con el que batió a Raikkonen el año pasado?**

–No estoy ni relajado ni nervioso. Simplemente me alegra poder volver a correr. Además tendremos oportunidad de alegrarnos con los resultados. La temporada será apasionante, con muchos altibajos, y no puede haber nada mejor que eso. Siempre me gustaron los desafíos.

## ESCOLASO

**Quiniela Nacional** (D-D-N-Q) Matutina

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 0630 | 8 | 9048 | 15 | 8624 |
| 2 | 9855 | 9 | 4252 | 16 | 5538 |
| 3 | 9678 | 10 | 3743 | 17 | 8061 |
| 4 | 1471 | 11 | 2443 | 18 | 2820 |
| 5 | 1081 | 12 | 2806 | 19 | 2897 |
| 6 | 8946 | 13 | 6496 | 20 | 9666 |
| 7 | 5400 | 14 | 4366 | | |

**Quiniela Nacional** (B-G-J-S) Vespertina

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 0023 | 8 | 2463 | 15 | 1647 |
| 2 | 4937 | 9 | 9990 | 16 | 3353 |
| 3 | 2092 | 10 | 3842 | 17 | 8906 |
| 4 | 8180 | 11 | 1844 | 18 | 8817 |
| 5 | 1022 | 12 | 6196 | 19 | 0108 |
| 6 | 7581 | 13 | 0684 | 20 | 8917 |
| 7 | 3051 | 14 | 5068 | | |

**Quiniela Bonaerense** Vespertina

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 8568 | 8 | 8960 | 15 | 8500 |
| 2 | 7483 | 9 | 7230 | 16 | 6511 |
| 3 | 6476 | 10 | 0294 | 17 | 9342 |
| 4 | 4625 | 11 | 0873 | 18 | 1617 |
| 5 | 9258 | 12 | 8639 | 19 | 8515 |
| 6 | 1374 | 13 | 5952 | 20 | 1135 |
| 7 | 9977 | 14 | 8354 | | |

**Quiniela Nacional** (D-K-L-Z) Nocturna

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 1302 | 8 | 6799 | 15 | 8652 |
| 2 | 1463 | 9 | 9327 | 16 | 2029 |
| 3 | 3384 | 10 | 2157 | 17 | 4505 |
| 4 | 2897 | 11 | 8726 | 18 | 7453 |
| 5 | 9429 | 12 | 9161 | 19 | 1780 |
| 6 | 7378 | 13 | 9155 | 20 | 1878 |
| 7 | 4236 | 14 | 9065 | | |

**Quiniela Bonaerense** Nocturna

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2529 | 8 | 7251 | 15 | 3087 |
| 2 | 0295 | 9 | 8727 | 16 | 1638 |
| 3 | 2457 | 10 | 0348 | 17 | 1048 |
| 4 | 9010 | 11 | 4641 | 18 | 1135 |
| 5 | 2786 | 12 | 8663 | 19 | 3294 |
| 6 | 3679 | 13 | 3111 | 20 | 4116 |
| 7 | 4386 | 14 | 1654 | | |

DIEGO MARADONA SIGUIO PEGANDO DESDE CUBA

# "Con Coppola me equivoqué"

El astro acusó a su ex manager de haberse quedado con mucho dinero suyo y reconoció que tiene problemas para regresar al país.




EFE

Diego Maradona está indignado con su ex manager.
*"Esa persona no me respondió como me había prometido."*

**Diego Maradona amplió ayer su acusación contra su amigo y ex apoderado Guillermo Coppola, a quien culpa de haberse quedado con dinero suyo. "Confié al darle un poder a alguien que creía mi amigo y esa persona no me respondió como me había prometido", disparó el ex capitán de la Selección, quien hoy viajará desde Cuba a Bolivia, donde asistirá a la inauguración de una escuela de fútbol del ex jugador Daniel Valencia. La pelea con Coppola se originó a raíz de un pedido de dinero del astro, quien debe abonar 149.000 dólares de una indemnización a una mujer que le ganó un juicio por el reconocimiento de paternidad sobre una menor de 5 años, en el que Maradona se negó reiteradas veces a realizarse los exámenes de ADN.**

"Estoy 'muerto' porque le di mi vida a Guillermo y me equivoqué. Seguramente él ahora no debe sentir el dolor que tengo yo. Se quedó con mucha plata mía y no lo voy a permitir. El que tiene este dinero se lo deberá devolver a mis gordas (por sus hijas Dalma y Giannina)", expresó ayer Maradona desde Cuba, con la voz entrecortada, al tiempo que manifestó que su 'divorcio' contractual llegará a los tribunales.

Maradona reconoció que tiene "problemas" legales para regresar a la Argentina por no depositar el dinero correspondiente a la cuota de alimentos a raíz de un juicio por filiación, y dijo que había ordenado a Coppola pagar ese dinero. "Hablé con Guillermo de pagar para poder entrar en la Argentina y no me ayudó, la jueza se cansó y me prohibió el ingreso en el país. Se lo conté a Coppola y me contestó que la situación no era así", agregó el crack.

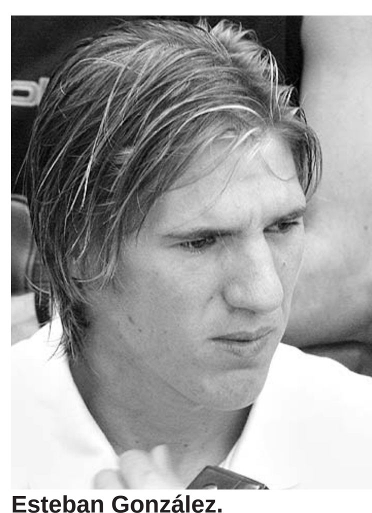
En realidad, Maradona se refirió a un fallo de la Sala I de la Cámara de Apelaciones en lo Civil que confirmó que él es el padre de una nena, luego de que se negara a realizarse los análisis genéticos. El caso se inició en noviembre de 1996, y Maradona "se negó cinco veces a hacerse los exámenes genéticos", aseguró la abogada Dalila Pinacho, que representa a la madre de la niña. Este es el segundo caso similar que pierde Maradona, ya que la justicia italiana determinó que el hoy joven futbolista del Napoli Diego Armando Maradona jr, es hijo suyo y de la demandante Cristiana Sinagra.

El astro comentó que para pagar el nuevo juicio buscó "desesperadamente ayuda en un montón de gente" para saber dónde estaba el dinero que no recibió de lo recaudado en su partido de despedida, que se disputó en la Bombonera el 10 de noviembre de 2001. "Muchos me dieron vuelta la cara y no me atendieron. Tal vez no me di cuenta de que teniendo a Guillermo todo el tiempo a mi lado estaba jugando con la plata de mis nenas."

"Acá no se trata solamente del millón de dólares del partido homenaje. Cuando había que hacer cuentas, casi que había que poner plata encima. Le pedí de rodillas que me dijera dónde estaba ese dinero y no me lo quiso decir", comentó Maradona, quien nombró nuevos abogados para llevar el litigio. Roberto Damboriana, uno de los letrados, se comprometió ayer a "llegar con el cuchillo a fondo" para que se rindan cuentas. "Son imputaciones fuertes, dirigidas a quien fue su gran amigo. Voy a llegar con el cuchillo a fondo para que (Coppola) rinda cuentas." Damboriana se reunirá hoy con Maradona en Bolivia, donde firmarán los poderes para llevar el caso a la Justicia.

EL JUGADOR DICE HABER TOMADO VITAMINAS

# Gimnasia respalda a González



Esteban González.
*Pidió no ser sancionado.*

**Luego de que se conociera su antidoping positivo, el volante de Gimnasia Esteban González admitió su responsabilidad, aunque aclaró que el resultado surgió como consecuencia de un error involuntario por la ingestión de un suplemento vitamínico de origen estadounidense. Acompañado por el médico de Gimnasia, Vicente Paús, y respaldado por todos sus compañeros, González ofreció una conferencia de prensa en el predio Estancia Chica, donde admitió su error pero pidió no ser sancionado porque no pretendió sacar rédito deportivo.**

"Soy consciente de que no tomé nada indebido como para sacar ventaja deportiva. Estoy dolido, por ser integrante de un grupo, por lo que le pasa al club y por mi familia", remarcó el ex volante de Belgrano, que consideró que no debería ser suspendido. "No merezco ser sancionado, ya que tomé un suplemento vitamínico de buena fe, cometiendo un error involuntario", señaló González.

Por su parte, el médico del club también respaldó la postura del futbolista. "Este suplemento está compuesto de aminoácidos y minerales que no están declarados en el prospecto, pero aparecen en la orina", explicó Paús, que indicó que las vitaminas que ingirió González son de origen estadounidense. "En su reglamentación, la AFA advierte a los clubes que los médicos no suministremos estos medicamentos, y este mensaje se lo transmitimos a los jugadores, debido a que contienen elementos contaminantes", señaló Paús, pero señaló que confía en la "buena fe" de González, sin soslayar que "cometió un error involuntario".

Mientras tanto, el presidente de Gimnasia, Héctor Domínguez, anticipó que "el club hará el descargo correspondiente y va a respaldar al jugador, porque anímicamente está hecho pedazos", pero al mismo tiempo dejó en claro que la defensa para evitar que el jugador sea sancionado será muy complicada. "Será difícil demostrar que se trató de un error involuntario", comentó el dirigente, que además de su cargo en Gimnasia es tesorero de la AFA.

ESTRELLA DE RIVER EN LOS '50

# El adiós a Walter Gómez

**El ex futbolista uruguayo Walter Gómez, quien brilló en River en la década del '50 y trabajó en el club en los últimos años, falleció ayer a los 76 años en un hospital público de Vicente López. Si bien no se precisaron las causas, hace pocos días se informó que padecía una afección pulmonar. Gómez, adorado por los simpatizantes de River, se coronó campeón con ese club en 1952, 1953 y 1955, año en el que se alejó de la entidad. En su larga trayectoria en la institución de Núñez, el goleador jugó 140 partidos y marcó 74 tantos. Durante su período en el país, el jugador fue reverenciado con una melodía que se escuchaba en cada presentación del equipo: *"...la gente ya no come//por ver a Walter Gómez..."*.**

El delantero comenzó su carrera en Central de Uruguay, y luego pasó a Nacional de Montevideo. Después de su actuación en River, jugó en 1956 en el Palermo. Cuando finalizó la experiencia italiana, tres años más tarde, Gómez volvió a Nacional y, posteriormente, integró los equipos de Cúcuta de Colombia y Deportivo Galicia de Venezuela, retirándose de la actividad profesional en 1963.

## CENTRAL

Con goles de Pablo "Vitamina" Sánchez y el juvenil Germán Herrera, Rosario Central derrotó por 2 a 0 a Curitiba, de Brasil, en partido válido por el Grupo 9 de la Copa Libertadores. Sobreponiéndose al flojo comienzo en el torneo Clausura y al pálido empate frente a los peruanos del Sporting, el conjunto dirigido por Miguel Russo mostró sus intenciones ofensivas desde el mismo arranque del partido, ante un rival cuyo juego no reflejó para nada las bondades del fútbol brasileño.

## Vélez va por la punta

Vélez intentará hoy quedar como único líder del torneo Clausura de fútbol, cuando reciba a Chacarita en el encuentro que marcará el inicio de la cuarta fecha del campeonato. El equipo de Liniers suma siete puntos, y con un triunfo superaría a Talleres, que tiene nueve unidades. Las formaciones serán: **Vélez:** Peratta; De Souza, Fuentes, Pellegrino; Gutiérrez, Buján, Bustos, Bravo; Pérez; Valdemarín, Zárate. **DT:** Ischia. **Chacarita:** Fernández; Giménez, Precone, Arzeno, Mignini; Rivero, Casanova, Unyicio, Pompei; Graf, Piersimone. **DT:** Garisto. **Arbitro:** Rafael Furchi. **Hora:** 21.10. **TV:** América.

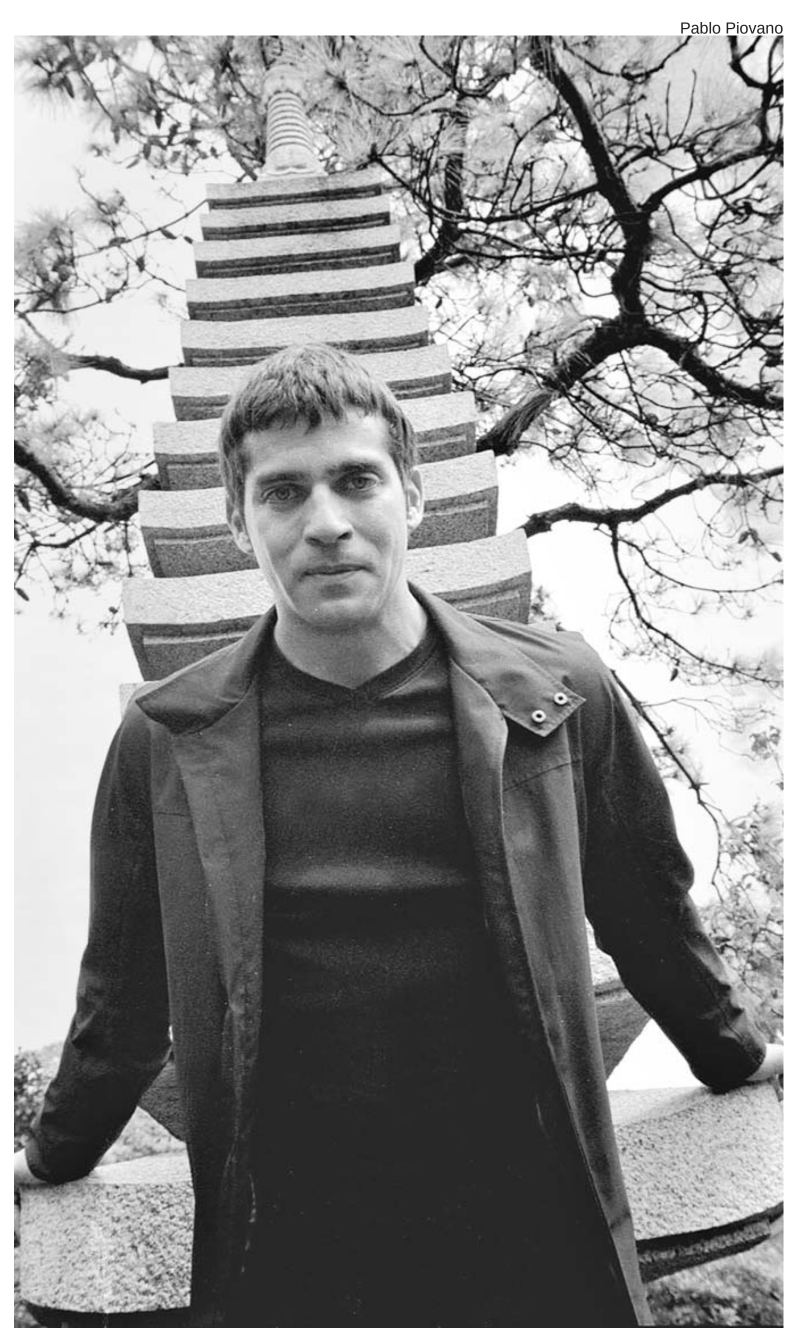
## Bartelt, a juicio

El futbolista de Gimnasia Gustavo Bartelt irá a juicio penal en Italia, por el caso del pasaporte comunitario falso que usó en la época en que jugó en la Roma. Así lo decidió un fiscal, quien pidió también por la misma causa el envío a juicio penal del presidente de la entidad, Franco Sensi, el lateral brasileño Cafú y de otras siete personas.

## Palos para Cordone

El protesorero de San Lorenzo, Héctor Viesca, convertido en vocero de la dirigencia, opinó que el doping positivo en que estuvo involucrado el delantero Carlos Cordone fue "un acto de irresponsabilidad del jugador".

Pablo Piovano



**Juan Castro convirtió la confesión en su propio estilo.**
*Según Casullo, "por fin todo quedó dentro suyo".*

LA COBERTURA DEL DRAMA

# Una caída en

Tres investigadores –Nicolás Casullo, Nora Maziotti y Alejandro Kaufman– analizan, con opiniones no siempre coincidentes, el impacto que la tragedia de Juan Castro provocó en la audiencia y el tratamiento que los medios, especialmente la televisión, le están dando al tema. Los dilemas que surgen ante la caída de un ídolo, y que en este caso fue literal.

**Por Emanuel Respighi**

Uno de los afiches institucionales de Canal 13, que por estos días empapelan la ciudad de Buenos Aires, causa impresión y produce cierto escalofrío en los transeúntes observadores. Bajo el rostro en primer plano de Juan Castro, con sus enormes y bien abiertos ojos verdes, la palabra "VERDAD" emerge como uno de los pilares irrenunciables que acompaña su trabajo periodístico. Como la síntesis de Castro como persona-personaje. Es que así fue como él construyó su relación con los televidentes, un vínculo que desde los tiempos de *Zoo* –el ciclo periodístico que condujo junto a Dolores Cahen D'Anvers por América– alimentó el "decir siempre la verdad", aunque duela y cueste lo que cueste. Una forma de relacionarse con el público que llevó al periodista a no diferenciar entre el trabajo profesional y su vida privada. Castro hizo de la confesión un estilo, que no eludió el admitir públicamente su homosexualidad o contar frente a cámaras su "temporada en el infierno", tal como definió el mismo Castro su internación el año pasado por un problema de adicción.

La tragedia que por estos días sacude al conductor de radio y televisión vuelve a poner de manifiesto, una vez más, un aparato mediático que pareciera no crepitar con la desdicha ajena. Docenas de móviles de exteriores montados en el Hospital Fernández, opinólogos "especialistas en..." que elaboran sus propias (y endebles) teorías, flashes en vivo cada cinco minutos aun cuando no haya nada nuevo para contar: todo sirve para rellenar minutos de programación con la "noticia caliente". Se sabe: la desgracia de alguien famoso y querido duele, y también vende *(ver aparte)*.

"Lo primero que se piensa es en el gran negocio de rating que es el suicidio, el accidente, la muerte violenta e inesperada de una figura del espectáculo", detalla Nicolás Casullo, escritor, docente universitario y director de la revista *Confines*. "Como una actuación cumbre de la víctima de la que se nos cuenta, por décima vez, los centímetros más allá o más acá de una baldosa donde su rostro se deshizo contra el piso. Pero es redundante este cinismo del observador y del objeto observado, a esta altura de las estaciones espirituales de la civilización. Ya todo se sabe y todo se pactó massmediáticamente entre el animador y la plata. El televidente, entonces, tendrá la oportunidad de tocar lo fatídico, ese pequeño abismo del fin del sentido que ya no hay telenovela que lo consiga, ese vacío en el estómago, catárquico, de miedo. 'El placer del displacer', como decía Immanuel Kant."

En el mismo sentido que su colega, el docente de Ciencias Sociales de la UBA, Alejandro Kaufman, señala que la tragedia del famoso es "una tradición de la industria cultural que acude a retóricas y procedimientos automáticos repetidos hasta el hartazgo". Sin embargo, el investigador señala que cada figura aporta sus particularidades. "Si Favaloro –detalla el crítico cultural– testimoniaba con su muerte voluntaria la catástrofe que el país demoraba temerariamente en advertir, la trayectoria de Castro remite a una singular puesta en escena de temas y problemas que podríamos considerar de vanguardia: la condición gay, el uso de sustancias que alteran la conciencia, algunas modalidades de la exhibición de la intimidad. Estos temas no consiguen manifestarse como tópicos plenos de una agenda pública 'democrática' porque la desproporcionada farandulización que se produce con ellos, la figuración desmesurada de ese tratamiento espectacular en la agenda de los medios, opera de un modo que tal vez pueda considerarse ligado a las singularidades argentinas. ¿Qué hacer ante la diferencia cultural, de género, de sensibilidades? Mostrar para ocultar. Una estrategia en definitiva censora: en lugar de silenciar y reprimir, gritar y gozar."

> **Intimo:** ***"Es el precio de algo propio. La cosa adentro, como el infierno, martirio, o esa cruel 'autonomía del sujeto' que todavía se porta", concluye Casullo.***

Por su parte, y desde otro rincón, la investigadora de la UBA Nora Maziotti redime la cobertura mediática que se realiza sobre el caso Castro, responsabilizando su feroz mecanismo a la relación que el periodista construyó con los medios. "En realidad, fue él quién aceptó confesarse en público. Y eso era muy valorado por su gente. Entonces, ahora no se trata de que los medios se meten en su intimidad: sacan partido de la vida íntima que el propio Castro se encargó de publi-

## El rating, para arriba

**Por E. R.**

La fama, la tragedia y la muerte conforman uno de los cócteles predilectos de la televisión argentina. En ese contexto, la situación límite de Juan Castro se encuadra dentro de ese "jugoso grupo" para algunos medios y conductores, dispuestos a exprimir hasta el hartazgo la problemática. En tiempos de reality show y "televisión verdad", el público se (mal)acostumbró a seguir de manera impávida y a través de la pantalla chica las tragedias más terribles, con el morbo a flor de piel. Y apenas se supo lo que le ocurrió al periodista y conductor televisivo y radial, la televisión montó su propio show, desempolvando la agenda telefónica plagada de "profesionales opinólogos", siempre dispuestos a hablar de lo que sea y cuando sea.

Uno de los canales que más frutos sacó de lo ocurrido con Castro fue América, la pantalla con mayor cantidad de programas periodísticos en su programación. La mayor parte del equipo periodístico de la emisora se puso a disposición del caso, compartiendo noteros y cámaras. Agotado el "caso Pipo Cipolatti" y finalizado el "caso Rímolo", Jorge Rial fue uno de los que se tiró de llenó a "investigar" lo sucedido con Castro. Y pese a su escasa rigurosidad periodística, mal no le fue: su ciclo *Intrusos en la noche* levantó más de cuatro puntos de rating en los últimos días. De los poco menos de 8 puntos que promedia diariamente, el ciclo periodístico promedió 10.8 puntos el martes y 12 puntos el miércoles. Al mismo tiempo, *Indomables* decidió mutar su perfil humorístico y cínico por un tono mucho más serio, y la jugada tuvo su rédito en planilla del rating. Ni que hablar de Mauro Viale, cuyo programa *El diario de la tarde* promedió en los últimos días los nada despreciables 7 puntos de rating.

En el 9, además de las tres ediciones de los noticieros, la ofensiva la encabezó Chiche Gelblung. *Edición Chiche*, el ciclo que va a las 23, promedió más de 10 puntos de rating desde el martes, analizando el caso de la misma manera que trata una pelea entre vedettes. A la tarde, en tanto, los tres programas de chimentos que compiten desde las 14 también mejoraron el nivel de su audiencia. *Los intocables del espectáculo* (América), *Contalo, contalo* (9) y *Hechiceras del espectáculos* (13) fueron casi tres clones durante los últimos días, limitando el grueso de sus contenidos al estado de salud de Castro. Por si fuera poco, América promociona para el domingo, a las 23, un programa especial titulado *El kaos de Juan*, en el que Beto Casella mostrará un "documento periodístico impresionante" sobre el conductor que por estas horas pelea contra la muerte. Seguramente, el ciclo nada nuevo le aportará al problema de Castro. Pero, para la TV argentina, eso es lo de menos.

DE JUAN CASTRO, SEGUN TRES INTELECTUALES

# las fauces de la maquinaria

Bernardino Avila



La legión de movileros repiten, a pedido de sus medios, la misma información cada cinco minutos.

citar. Castro manejaba eso, conocía la lógica de los medios y sabía a lo que se exponía. Claro que el estar tan expuesto y reconocido te genera un sentimiento de mucha exigencia y de estar siempre bien. Y en el fondo, los famosos también son seres humanos, con todas sus miserias y virtudes", apunta.

En tiempos en donde pareciera que todo debe ser televisado para que se le reconozca su existencia, Castro, con su estilo directo y sin eufemismos, pudo haber sido, según Kaufman, una víctima inocente de la industria cultural del siglo XXI. Un mecanismo mediático, el televisivo, que perdió toda rigurosidad frente a la permanente búsqueda de impacto. "Estamos desprevenidos –señala– frente a estas desmesuras mediáticas porque en estos años de democracia incipiente y discapacitada hemos disfrutado de una libertad de expresión en apariencia sin límites, mientras otras condiciones esenciales de las democracias burguesas no sólo se hicieron desear sino que descendieron en forma abismal. Entonces, la libertad de expresión queda colonizada por la sensiblería, por la obscenidad, por una falsa transparencia que escamotea gran parte de lo que valdría la pena decir." Y añade: "Es curioso, porque este mismo mecanismo incrementa el martirologio: Castro podría haberle dado otro carácter a sus eventuales aportes a una cultura avanzada, pero él mismo cae víctima de la máquina y refuerza con su propia desgracia el relato funcional a los dispositivos de dominación".

La cobertura por 24 horas de los medios no hace más que reflejar al extremo la ingeniería televisiva de la época: estar, agobiar, (des)informar, en pos del interés social. Un cobertura "todo terreno" que no distingue entre lo público y lo privado. "Castro es hoy la abrumadora conciencia que tenemos de su privacidad última, que se nos escapa", se explaya Casullo. "Una intimidad, él que hizo gala de contarla toda, que ahora en cambio no nos regresa. La 'fascinación' más bien morbosa, entonces, es esa falla del televisor. Para él, en cambio, todo quedó por fin dentro suyo, en un recogimiento imprescindible, aunque para eso ha tenido casi que entregar la vida. Es el precio de algo propio. La cosa adentro, como el infierno, martirio, o esa cruel 'autonomía del sujeto' que todavía se porta." Y concluye Casullo, a modo de denuncia: "Como en otros casos similares, lo que falló es el set de su casa, eso que vivió en su departamento: hubiese sido primer plano, medio plano, plano entero, ahora a esa cámara, cámara dos. La ausencia de todo eso construye un género, detectivesco, aunque no salvó a Juan del puerco mundo. No era día de grabación".

ES LA HIPOTESIS QUE MANEJAN LA FAMILIA Y LA JUSTICIA

# Un posible brote psicótico

**Por Raúl Kollmann**

**En fuentes judiciales, policiales y en la familia de Juan Castro se afirma la hipótesis de que el conductor televisivo sufrió un brote psicótico, con alucinaciones, lo que lo llevó –en estado de casi total inconciencia– a caer por el balcón. Castro ya había tenido episodios de ese estilo, con alucinaciones muy fuertes, y ahora se cree que eso fue lo que ocurrió en el atardecer del martes. Esto significa que el conductor de *Kaos* no tuvo intención de suicidarse, sino que la alucinación –tal vez un terror porque lo perseguían bichos o la creencia que podía volar– lo llevaron a caer al vacío. La hipótesis se condice, además, con los dichos del testigo que, según la policía, vio el momento en que el conductor, estando sólo en el balcón, se precipitó a tierra.**

Anoche, Castro seguía en gravísimo estado fundamentalmente por las hematomas y edemas sufrido en la parte derecha de su cerebro. Para colmo, según el último parte médico, su estado se agravó por una "insuficiencia renal". Según los médicos, el conductor cayó de pie, algo que se demostraría con las fracturas que registró en los talones, aunque de inmediato golpeó el piso con la parte izquierda de su cabeza, lo que le provocó las lesiones en el cerebro que lo ponen al borde de la muerte.

Según adelantó ayer **Página/12**, en el departamento se encontraron manchas de sangre, que –según parece– son producto de hemorragias de la nariz, producto de su adicción. También había gran cantidad de psicotrópicos y un sobre que contenía análisis realizados hace una semana en el sanatorio Otamendi. Los resultados de esos estudios son mantenidos en reserva por los investigadores.

Por ahora, la causa está caratulada como "Averiguación de tentativa de suicidio", básicamente por la existencia del testigo que dice haberlo visto solo en el balcón y porque la puerta del departamento estaba cerrada por dentro, lo que significa que Castro no estaba acompañado en los momentos previos a arrojarse al vacío.

Sin embargo, si se confirman los indicios de que el conductor sufrió un brote psicótico, el cuadro no sería de un intento de suicidio ya que Castro se habría arrojado en estado de inconciencia, no con la voluntad de quitarse la vida. Es decir, que se trataría técnicamente de un accidente.

Según los datos aportados por allegados a Castro, éste estuvo internado en dos oportunidades por brotes de ese estilo, producto de su adicción. En uno de esos brotes, creyó que lo perseguían bichos gigantes, pero se menciona también que una de las alucinaciones podía consistir en que se sentía en condiciones de volar. Como es obvio, en esos trances las personas no tienen contacto con la realidad.

Por ahora, existe un marcado hermetismo sobre la existencia o no de una llamada telefónica y una discusión con la persona con la que estaba hablando. La pareja de Castro, Luis Pavesio, negó que haya sido quién llamó al conductor y sostuvo incluso que el conductor no recibió ninguna comunicación. De todas maneras, da la impresión que algo precipitó el brote:

◆ Un fuerte impacto relacionado con su vida sentimental. Esto es lo que se evalúa como más probable en su entorno.

◆ Algún resultado de un informe médico que le auguraba momentos duros. Castro vivió siempre muy impactado porque su madre murió hace 17 años cuando le diagnosticaron un cáncer y al menos él creía que ella se suicidó a raíz de ese diagnóstico.

◆ La percepción de que iba a tener muchas dificultades –por su estado– para abordar el inicio de su ciclo, *Kaos*. Quienes lo rodeaban sostienen que Castro pasaba por un mal momento con su adicción.

## Talleres de poesía

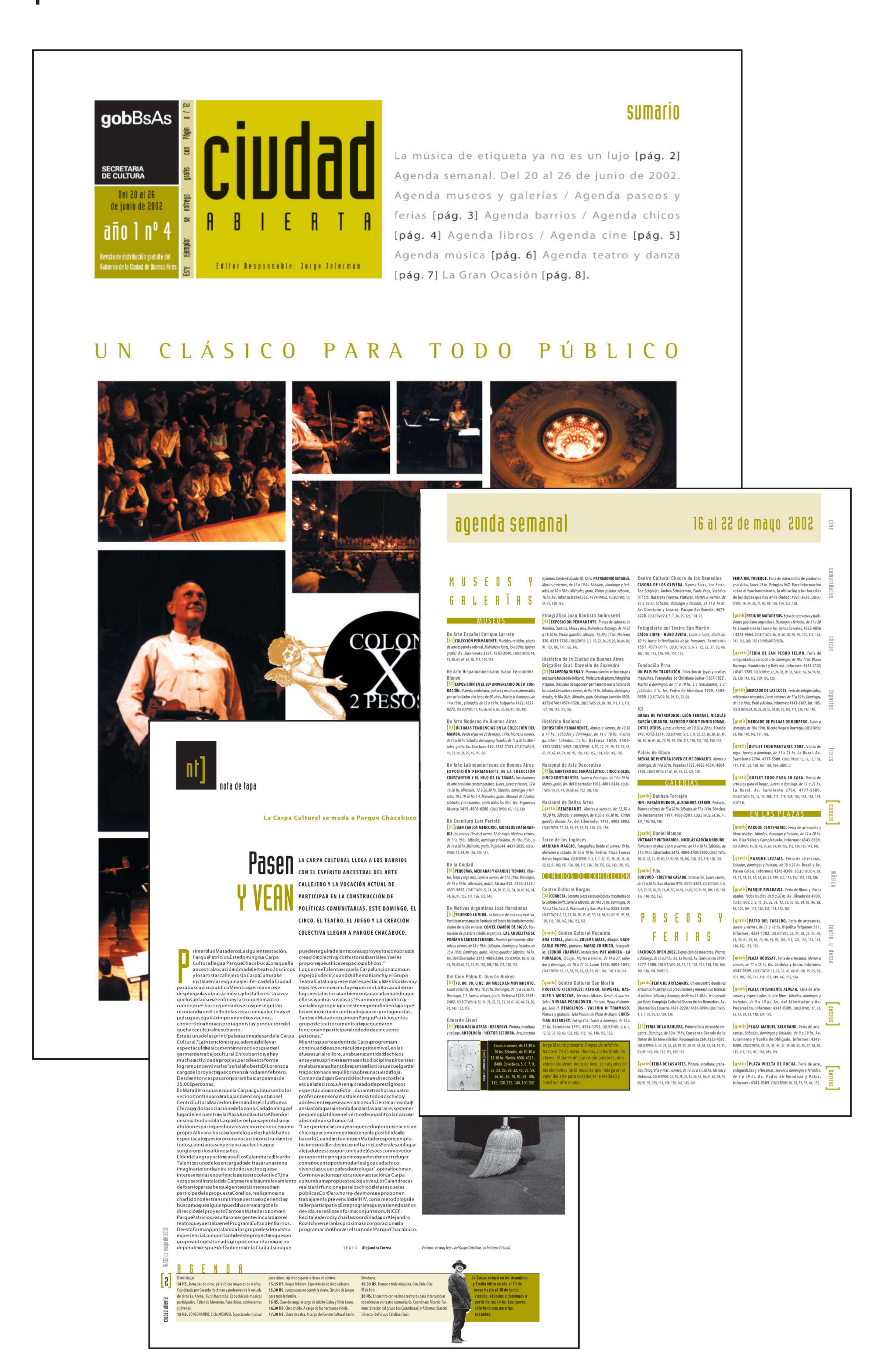
La Dirección del Libro y Promoción de la Lectura, dependiente de la Secretaría de Cultura del Gobierno porteño, convoca a poetas de la ciudad y del país a formar dos grupos de talleres gratuitos. La convocatoria la hace la Casa de la Poesía y los talleres serán coordinados por Leónidas Lamborghini e Irene Gruss. Los interesados deben dirigirse a la Casa de la Poesía –Honduras 3784 (CP 1180), teléfono 4963-2194– o acercar el material que se requiere personalmente, en esa dirección, de 12 a 21. Ese material consiste en una muestra de trabajos inéditos. Se sugiere alrededor de doscientos versos, o diez carillas en el caso de prosa poética. Hay que agregar en una primera hoja los datos personales completos: nombre, lugar y fecha de nacimiento, domicilio, teléfono y, si es posible, dirección de correo electrónico. Tanto Gruss como Lamborghini van a considerar el material recibido y a seleccionar a los integrantes de los dos grupos. Los talleres van a funcionar en la sala de la Biblioteca Evaristo Carriego, sede de la Casa de la Poesía, con una frecuencia quincenal, durante los meses de abril, mayo y junio, entre las 18 y las 21. Para presentar el material, hay tiempo hasta el 2 de abril.

## Hoffman, un poco bizarro

El actor norteamericano Dustin Hoffman abrió ayer la lista de los "invitados de honor" de la 54ª edición del Festival de la canción italiana de San Remo, donde entonó unas estrofas de la canción *Quando, quando, quando*. El protagonista de *Rain Man* acaparó anoche la atención del público en la segunda jornada del concurso, que en esta edición busca recuperar parte del glamour perdido con una fórmula que conjuga la canción con el espectáculo. El Teatro Ariston de San Remo, lleno a rebosar, recibió de pie a un Hoffman que improvisó frases en italiano, recitó el poema *If* de Rudyard Kipling y se ganó aplausos entusiastas al cantar a coro con la presentadora, Simona Ventura. Aunque en un principio se barajó la presencia en San Remo de otras estrellas como el bailarín Joaquín Cortés, la actriz Winona Ryder o la ex Spice Girl, Victoria Beckham, hasta el momento el único presente ha sido el ex *Graduado*.

# ciudad abierta

**la guía completa** de todas las actividades organizadas por la Secretaría de Cultura de la Ciudad de Buenos Aires




museos
galerías
paseos
ferias
libros
visitas guiadas
barrios
chicos
cine
teatro
estrenos
danza
deportes
centros culturales
plástica
tango
rock
folklore
jazz
música popular
clásica

un suplemento de 8 páginas, los jueves **gratis** con el diario **Página/12**

AUTOCONVOCADOS POR EL TANGO Y TANGO PROTESTA

# Un piquete y una quebrada

Músicos, bailarines y actores integran estas agrupaciones, que se organizan alrededor del 2 x 4 con una búsqueda centrada en lo social.

**Por Karina Micheletto**

Tango Protesta y Autoconvocados por el Tango son dos nombres de agrupaciones que ofrecen bastantes pistas sobre las intenciones de sus integrantes. Con algunas diferencias en cuanto al sentido político de sus acciones, en los dos casos hay gente que se junta y se organiza alrededor del tango, dotándolo de un sentido social y planteándose algunos objetivos que trascienden lo artístico. Aunque desconocían sus mutuas existencias, el Festival de Tango los reunió en su programación. Hoy y mañana a las 20.30, en el Centro Cultural Recoleta (Junín 1930) el grupo Tango Protesta presentará *Postales callejeras*, un espectáculo que hace hincapié en la danza y la actuación, con una banda de sonido original, presentado como una "creación colectiva de tango protesta". Mañana a las 20 en el Centro Cultural Grissicultura (Charlone 55) será el turno del espectáculo organizado por la agrupación Autoconvocados por el Tango, formada por músicos, bailarines, compositores y coreógrafos del género.

**Temas:**
***Autoconvocados tiene una milonga inspirada en el casamiento de la hija de Cavallo y un tango sobre una cacerola que salió de la cocina a cumplir otra***

Tango Protesta está formado por dos actrices (Marina Svartzman y Claudia Sánchez) y cuatro bailarines (José Garófalo, Paula Ferrio, Pedro Benavente y Verónica Litvak), que con experiencias previas muy distintas confluyeron en el gusto por el tango. El objetivo de su creación, explican, es "recobrar el sentido popular del tango, como vehículo para apoyar las protestas sociales y los objetivos solidarios". Al igual que Autoconvocados... suelen realizar presentaciones en distintas organizaciones sociales y fábricas recuperadas.

"Queremos mostrar que se puede hacer tango sin que la etiqueta de lo pasional sea lo preponderante", dicen. En lugar de eso, plasman diferentes situaciones urbanas en las *Postales callejeras* que presentan: *Tango piquete*, *Bar Billares*, que incluye el sonido ambiente editado de diferentes billares de bares de Buenos Aires; *Bailarina*, que refleja el estrés de una oficinista que por las noches se desahoga en la milonga; *El ring*, sobre una pareja de tango que se pone a bailar por primera vez y termina a las trompadas. También hay segmentos en los que se destacan toques de humor, cuando eligen parodiar las trilladas exhibiciones de tango *for export* y lo que pasa cuando las parejas vuelven triunfadoras de sus giras por Europa.

"La metodología de trabajo se basa en la experimentación y la creación colectiva. De hecho, el rol del director es rotativo, según las necesidades de cada puesta. Y los diseñadores de sonido e iluminación participan tanto como nosotros en la gestación de las escenas", cuentan.

A diferencia de la programación del festival, que es gratuita, este espectáculo tiene una entrada de 10 pesos y 7 para estudiantes y jubilados, ya que es organizado por la milonga Porteño y Bailarín.

Autoconvocados... está conformado por músicos, cantantes, compositores, bailarines, coreógrafos y periodistas de tango. Además de Patricia Barone y Javier González, integrantes de Autoconvocados..., mañana estarán en Grissicultura 34 Puñaladas, Fina Concurrencia y los bailarines Mariano Pedernera y Mariana Saita, que habitualmente actúan en el centro cultural. Las letras que interpretan Barone y González pertenecen en su gran mayoría a autores actuales, con música de González. Entre los temas que incluirán en su próximo disco hay una milonga inspirada en el casamiento de la hija de Domingo Cavallo, *Casorio al huevo*, y un tango que narra la historia de una cacerola que tuvo que salir de la cocina a cumplir otra función, *Vientos del futuro*.

A pesar de que tuvo un comienzo signado por el enfrentamiento con el Festival de Tango (llegó a hacer un piquete cultural frente a la Casa de la Cultura para reclamar una programación más amplia, que los incluyera), Autoconvocados por el Tango logró incorporarse a la grilla oficial hace un par de años. Por ahora, sus reivindicaciones se limitan a cuestiones que tienen que ver con una mejor distribución de las políticas culturales y de los fondos estatales: lugar para todos en las programaciones oficiales, cambio en los contratos de los artistas, derogación del decreto 601/02, que exigía los antecedentes penales para trabajar en la Secretaría de Cultura de la Nación. Lo que plantean, como crítica al Festival de Tango, es que faltan más espacios en fábricas recuperadas y centros culturales barriales. "No tendría que estar todo tan enfocado hacia los turistas. Ellos pueden pagar espectáculos comerciales de tango. El festival también debería ser accesible para la gente que no tiene plata para ir hasta el centro", puntualiza González.

Arnaldo Pampillón



**Autoconvocados... actuará mañana en el Centro Cultural Grissicultura.**
*Tango Protesta, en tanto, estará hoy y mañana en el C.C. Recoleta.*

## Son amores

◆ **Mariana Saita,** bailarina de tango: "Entre todas las danzas posibles, ésta es la que exige mayor entrega. Lo que pasa entre las parejas, desde el primer abrazo, es algo muy íntimo, que no necesariamente tiene que ver con que exista una relación amorosa real. Cuando bailás tango, inevitablemente, quedan expuestos todos tus sentimientos".

◆ **Augusto Macri,** guitarrista de 34 Puñaladas: "En mi caso, el tango es algo así como una cuestión histórica. Mi abuelo tenía una orquesta típica y en mi casa siempre se escuchaba tango. Como músico también interpreto otros géneros, pero éste es el que más me representa. Es la música que mejor habla de lo que soy".

◆ **Alejandra Maula,** cantante de Fina Concurrencia: "Es la música que representa a esta ciudad, la que escuchaban mis viejos y también la que sonaba en las calles cuando yo era chica. Creo que en algún momento el tango pareció un poco anacrónico, pero por suerte hoy se le pudo dar una nueva vida. Tenía que ser así".

## Hoy en el festival

◆ **12.30:** Presentación de la colección *Tango en Vivo*, mapa musical del tango de la ciudad de Buenos Aires, en Fundación La Casa del Tango (Guardia Vieja 4049).
◆ **18:** Clori Gatti en el hall del teatro San Martín (Corrientes 1530).
◆ **18.30:** Dúo Daniel Gómez-Claudio Méndez e invitados en el Salón Dorado de la Casa de la Cultura (Av. De Mayo 575).
◆ **19:** Gustavo Beytelmann en Fundación La Casa del Tango.
◆ **20:** Cuarteto Aníbal Arias en el Centro Cultural Adán Buenosayres (Parque Chacabuco, bajo Autopista).
◆ La Guardia Hereje y Omar Giammarco Quinteto en la sala A-B del Centro Cultural San Martín (Sarmiento 1551).
◆ **20.30:** Sonia Possetti Quinteto y Alejandro Dolina en la sala Martín Coronado del teatro San Martín.
◆ Concierto de la Carrera de Tango del Conservatorio Manuel de Falla en el teatro Regio (Córdoba 6056).
◆ **21.30:** Peña de los Cantores y Poetas en Fundación La Casa del Tango.
◆ **22:** Omar Mollo en el Centro Cultural Torquato Tasso (Defensa 1575).
◆ **23:** Quinteto Típico Buenos Aires en El Beso (Riobamba 416).

# La danza, el teatro y la creencia en que todo depende de la suerte

Gómez Giusto, coreógrafa.
*Estrena en El Portón de Sánchez.*

Silvia Gómez Giusto, coreógrafa y bailarina, estrena hoy *Suerte rota*, una obra sobre la fe en el azar.

**Por Silvina Friera**

Hay desviaciones patológicas que niegan un presente de degradación y de ruina progresiva. Los individuos sienten que son ¿víctimas? de circunstancias fortuitas, accidentales o mágicas. Los personajes de *Suerte rota*, obra de danza-teatro que se estrena hoy a las 23 en el Portón de Sánchez, perdieron la brújula y, a menudo, se aferran a una mentira piadosa: la buena o la mala fortuna. "La idea inicial era trabajar con una pareja en un momento de desdicha. Estaba en Alemania cuando estalló la hecatombe argentina. Al regresar, me encontré con una sociedad deshecha y con muchas parejas que se habían separado. Como con la desdicha sola no podía contar nada, empecé a pensar qué era lo que podía alterar la vida de esas personas. El concepto de suerte irrumpió como un subterfugio de la narración, es una palabra que sirve para justificarlo todo. Me sorprende la importancia que le atribuimos a la suerte. Si está de tu lado, es la que te ampara o te salva de un problema o una crisis", explica la coreógrafa y bailarina Silvia Gómez Giusto.

¿Quién se adjudica la autoría de la suerte? Para Gómez Giusto, que debuta en la dirección coreográfica, nadie se hace cargo de la fortuna ni la rechaza. Ex integrante del grupo Iguanas, Silvia es docente en el Centro Cultural Rojas y asistente de dirección en cine publicitario y de ficción. Pero además, dictó talleres de improvisación en Alemania y Santiago de Chile y ha trabajado como bailarina y actriz con Roxana Grinstein, Vivi Tellas y Andrea Garrote. En *Suerte rota*, tres personajes (roles a cargo de Ariel Jaenisch, Diego Brizuela y Laura Dzownik) recorren el frenético acontecer de sus días con pinceladas coreográficas que apelan al swing, al folklore, al pogo y hasta la ópera. La aparición repentina de un nuevo personaje (interpretado por Gómez Giusto) horada los mecanismos de funcionamiento de ese triángulo.

**–¿La suerte le permite reflexionar más acerca del fracaso que del éxito?**

–La suerte está relacionada con el fracaso personal. Lo más común es que alguien que se encontró en la calle un billete diga que tuvo suerte. Pero ese encontrarse plata significó la desgracia de otra persona. Hay momentos en que uno fracasa y está tan angustiado que pone cierta esperanza en la suerte, en una especie de compensación que puede torcer el destino.

**–¿Cómo se inscribe esta idea de la suerte en el escenario?**

–Nunca había podido llevar adelante una historia desde la danza porque me manejaba en un plano más abstracto. Esta vez pude apoyarme con más firmeza en situaciones teatrales que van desprendiendo las emociones de los personajes en escena: qué es lo que los pone contentos y por qué bailan de una manera determinada, o qué es lo que les genera melancolía.

**–¿Su vinculación con lo teatral es lo que le permite eludir la abstracción de la danza?**

–Sí. No sé si lograré en algún momento volver a un lugar más abstracto. Hasta ahora no pude salirme de una narración relacionada con lo teatral. Para crear algo vinculado con el lenguaje del movimiento, necesito partir de lo teatral. Cada vez tengo más intereses en vincular mis procesos creativos con el hecho de contar una historia.

**–¿Esta aproximación a lo teatral es una cuestión generacional de los bailarines o es un recorrido más personal?**

–No sé. Hace un año vi una puesta de danza y me dije "qué mal le está haciendo el teatro a la danza", porque yo quería que los bailarines bailaran. Pensaba que me perdía de ver bailar a unos bailarines increíbles. El teatro en la Argentina está teniendo una influencia muy fuerte en la danza, en el cine y en la televisión, y esto es una marca generacional. Hay actores off en la televisión porque los productores empezaron a frecuentar el teatro off. Muchos de los actores que ibas a ver a un teatrito ahora están en Pol-ka.

# BATEA

**Comienzo de temporada**

En el mercado discográfico existe una ley no escrita sobre los momentos ideales para lanzar álbumes que dice que hay que aprovechar las fiestas de fin de año y dejar de lado el verano, cuando la gente tiene la cabeza en otra cosa. Por eso, cada año los motores de las compañías empiezan a calentarse en marzo, en especial con los discos de rock. Y no será la excepción este 2004 en el que, más adelante, se esperan trabajos de artistas de peso como U2, los Beastie Boys y Oasis. Si de cifras de venta se trata, el álbum que despierta más expectativas es *La argentinidad*, de Bersuit Vergarabat. La banda del Pelado Cordera fue una de las más convocantes durante los últimos dos años y ahora redobla la apuesta con dos discos (*Al palo*, la segunda parte, saldrá en abril) producidos por Gustavo Santaolalla. Los ascendentes Mancha de Rolando también regresan a las bateas con un trabajo llamado *Viaje*, del que ya suena el corte *Calavera*; el combo bolero-ska Mimi Maura sacará su primer trabajo para una multinacional, con la idea de proyectarse más allá de las fronteras argentinas; y Turf tendrá listo el sucesor de *Turfshow*, aunque el cantante



Gustavo Cordera, de la Bersuit.

Joaquín Levinton se reserva el nombre del CD como si se tratara de un secreto de Estado. Los fanáticos de la guitarra eléctrica estarán de parabienes: habrá sendas antologías dobles de Steve Vai y Joe Satriani. Y Eric Clapton publicará *Me and Mr. Johnson*, en el cual retoma sus raíces bluseras. El disco trae catorce versiones de temas de Robert Johnson. Otros que miran hacia atrás son los Aerosmith, con *Honkin' on bobo* (en las radios ya suena el cover de *Baby please don't go*). El ex Talking Heads David Byrne también tiene un nuevo trabajo llamado *Grown backwards*. Y si de leyendas rockeras se trata, Lou Reed, el "Rey de Nueva York" según el mismísimo David Bowie, repasa buena parte de su pasado en el disco doble en vivo: *Animal serenade.* El trabajo fue grabado durante el concierto del Raven Tour en el Wiltern Theatre de Los Angeles. Una de las revelaciones de 2002 fueron los australianos y nirvanescos The Vines, que ahora intentarán confirmar sus logros con *Winning days.* Otros jóvenes maravilla, los N.E.R.D., tienen listo al sucesor del exitoso *In search of...*: el nuevo trabajo del grupo (los productores Neptunes más un rapero) se llamará *Fly or die.* Pero no serán los únicos discos relacionados con la música negra que aparecerán este mes, porque también se conseguirá *Confessions* de Usher y el demorado *Till death do us part*, de los Cypress Hill.

NUEVO DISCO DE MARTHA ARGERICH Y SUS AMIGOS

# El equipo de las estrellas

**La pianista, junto al violinista Gidon Kremer y Mischa Maisky en cello, toca obras de Johannes Brahms y Robert Schumann. Las versiones, ejemplares, unen rigor con fantasía y excitación.**

**Por Diego Fischerman**

Martha Argerich siempre dice la verdad. Incluso cuando miente, como en las ocasiones en que inventa inverosímiles excusas para cancelar conciertos, sitúa en primer plano, antes que el contenido de su mentira, el hecho de que está mintiendo. Capaz de contestar, en una conferencia de prensa, que no puede responder a un desconocido, para ella no existe, por ejemplo, el juego de la confesión y la supuesta intimidad que se genera entre el periodismo y los personajes famosos. En realidad, tal vez no se trate de la verdad sino de la fuerte ilusión de verdad que ella provoca. Y cuando toca, desde ya, sucede exactamente lo mismo.

En su manera de interpretar lo que ya otros –e incluso ella misma– han tocado infinidad de veces, aparece un uso magistral de los desplazamientos. Nada sucede tan tarde como para que haya un retraso pero nada, tampoco, sucede en el exacto momento en que lo coloca la expectativa. Se trata de espacios casi imperceptibles; de pausas que no llegan a serlo. O, dicho de otra manera, de la sensación de que todo es improvisado; de que hay cosas que están siendo decididas en ese mismo momento. A pesar de la partitura, de la repetición de las interpretaciones de esa obra y de todo lo que en una composición es fijo e inamovible. Y la ilusión de verdad, allí, es tal que, cuando se escucha a Argerich, se llega a la convicción de que nada podría (ni debería) ser distinto.

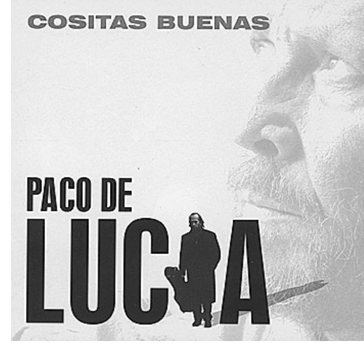
Existen dos tradiciones en la música de cámara: la de la homogeneidad y la de la heterogeneidad. La de los grupos que buscan limar las diferencias en una suerte de sonido común, empastado, sin pliegues ni aristas. La de los que persiguen, como el Cuartetto Italiano, el Amadeus, el Beaux Arts Trio o, más cerca, el Emerson Quartet, el Hagen o el Florestan Trio, una *individualidad* del grupo, compuesta por las individualidades amalgamadas de sus miembros. Y, también, está la tradición de los conjuntos de grandes solistas, como los que formaba Pablo Casals o los de Isaac Stern. Allí lo que se escucha, más que una superficie pulida, es un terreno en el que tiene lugar una puja, a veces salvaje. En ese paisaje no hay solistas ni acompañantes. No hay voces principales y secundarias sino diálogos –y a veces discusiones– entre pares. Martha Argerich hace ya años que no toca sola. Prefiere estar con amigos. De más está decirlo: sus grupos pertenecen siempre a la segunda categoría y el formidable CD que acaba de editar Detsche Grammophon es un ejemplo.



**Kremer, Bashmet, Argerich y Maisky durante la grabación de un disco de grandes méritos.**
*Las obras de Brahms y Schumann, en sus manos, tienen una cualidad improvisatoria y genial.*

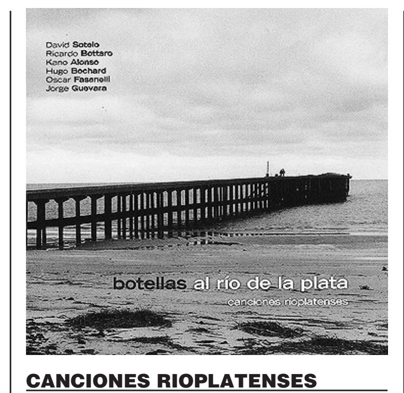
El equipo que aborda el genial *Cuarteto Op. 25* de Johannes Brahms está conformado por ella en piano, Gidon Kremer en violín, Yuri Bashmet en viola y Mischa Maisky en cello. En las *Piezas de fantasía* (*Fantasiestücke*) *Op. 88* de Robert Schumann no se incluye el violista. En todos los casos, las personalidades de cada uno de ellos generan, en conjunto, una electricidad y una excitación (una cualidad de verdad) difícilmente superables. La obra de Brahms, compuesta en su juventud, cuando aún no se preocupaba tanto por ocultar su expansividad y, en particular, su frenético cuarto movimiento, *alla zingarese*, es un vehículo inmejorable para el lucimiento del grupo. Y, de la misma manera en que a veces conviene mirar los movimientos de un jugador de fútbol cuando no tiene la pelota, uno de los placeres que brinda esta interpretación es escuchar a Argerich, Kremer, Maisky y Bashmet en los momentos en que no son protagonistas. En las piezas de Schumann –cuatro miniaturas independientes más que una obra en varios movimientos– el trío logra dotar a cada una de ellas de una imagen propia y diferenciada. Y si se compara esta versión con las del Florestan, por ejemplo, lo que en aquella es equilibrio y matices de orfebrería en ésta es fantasía y exaltación. Es posible que no todo lo que aquí se escucha sea verdad. Pero después de oírlo, cualquier otra cosa parecería mentira.

## Lanzamientos



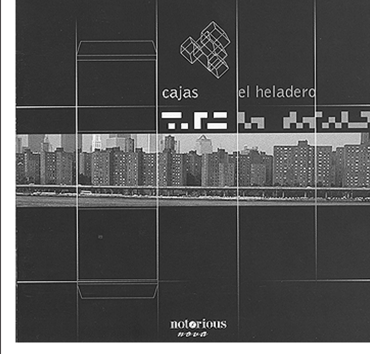

**COSITAS BUENAS**
**Paco De Lucía**
**Universal, 2004**

**8 PUNTOS** Las fluctantes reglas que van marcando la renovación y el conservadurismo en el flamenco confinaron a Paco De Lucía –alguna vez, moderno– a la quietud de los puristas. En este CD demuestra de qué modo esa idea de la tradición inmutable es falaz. Con los parámetros formales del flamenco en estado puro, Paco rediseña todas las reglas a partir de su talento. Un puñado de músicos comprende su código de riqueza interpretativa y el "encuentro" entre Paco, Tomatito y la voz de Camarón, en la bulería *Que venga el Alba*, aporta la sobredosis emocional. **F.D.**




**CANCIONES RIOPLATENSES**
**Botellas al Río de la Plata**
**Indep, 2003**

**7 PUNTOS** En el terreno ambiguo –y a veces pantanoso– de la fusión, Botellas al Río de la Plata encuentra un camino seguro. Las herramientas que utilizan son las que siempre han abonado los cócteles rioplatenses (candombe, tango, blues, milonga), aunque aquí se intuye menor interés en diluir los ingredientes. Cada elemento parece asumir en estas canciones su propia relevancia. David Sotelo y Ricardo Bottaro no se privan, además, de añadirle al cóctel un valor agregado, como la musicalización, en *Luna fecunda*, de un poema de Juan Gelman. **F.D.**




**CAJAS**
**El Heladero**
**MDR, 2003**

**8 PUNTOS** Un sentido del humor infrecuente y un detallado trabajo tímbrico (falsos valses donde una voz cruza sus tres tiempos con los cuatro de las otras, temas en cinco tiempos, abundantes cambios de acentuación) caracterizan a este muy buen grupo de jazz cuyas composiciones pertenecen al bajista eléctrico, Alejandro Fränkel. Junto a él aparecen el saxo de Sebastián Mazzalupo, Manuel Bailo en piano, Salvador Toscano en batería y, como invitado en tres de los temas, el saxofonista Alberto Garral. Los cuentitos del folleto son un atractivo más. **D. F.**




**OTROS VIENTOS**
**Jorge Migoya**
**BlueArt, 2003**

**8 PUNTOS** Las fronteras entre géneros se modifican todos los días. El jazz, la música clásica, el rock (cuando se decide a ser música además de ritual) se mezclan y producen, a su vez, mutaciones difícilmente ubicables en uno u otro campo. El caso del compositor rosarino Jorge Migoya, actualmente radicado en París, se ajusta con bastante precisión a este desajuste. Su música se sitúa, en realidad, en una especie de cruce improbable entre Frank Zappa y la música litoraleña, al que le dan vida los excelentes músicos que participan. **D. F.**

## León Gieco es Gardel

León Gieco será distinguido como la personalidad del año durante la entrega de los Premios Gardel a la Música, que se llevará a cabo en el teatro Gran Rex el próximo 31 de marzo. El próximo jueves, a las 19, se anunciarán en Piazzolla Tango (Florida 165) los nominados para las 29 categorías que competirán en esta la 6ª edición. El procedimiento de votación comenzó el 19 de enero, con la selección de los nominados por un Comité de Voto integrado por más de 1500 miembros, entre periodistas, músicos, comerciantes, ingenieros de sonido y otros sectores de la industria discográfica.

## Adiós a Nougaro

El cantante Claude Nougaro murió ayer en París, a los 74 años, lo que produjo mucho pesar en el mundo de la canción francesa, al que marcó con su mezcla peculiar de jazz, baladas y tonos brasileños. El funeral por Nougaro, que será sepultado en Toulouse, se celebrará el próximo lunes en la catedral de Nôtre Dame. Entre sus éxitos figuran *Le jazz y la java*, *Tu verras*, *Cécile ma fille*, *Je suis sous*, *Nougayork*, *Armstrong* y *Toulouse*, entre otros. Solía definirse a sí mismo como un "trovador barroco".

# "Lo que nos importa es tocar la mayor cantidad de música posible"

El notable trío neoyorquino Medeski, Martin & Wood visita por segunda vez Buenos Aires, donde repasará canciones de sus trece discos.

**Por Roque Casciero**

En los años 80, en el centro de Manhattan se gestó una escena pequeña pero efervescente formada por artistas que se negaban a aceptar las ataduras de los géneros. Marc Ribot, Arto Lindsay y John Zorn fueron algunos de los músicos que, con el tiempo, trascendieron fuera de un limitado circuito de bares del Downtown neoyorquino. En esa atmósfera donde la improvisación abrió los canales de la comunicación musical entre los participantes y el público se gestó Medeski, Martin & Wood, un trío con aparente formación jazzera, pero que escondía una sorprendente energía rockera, un groove propio del funk y una irreductible voluntad de investigar nuevos paisajes sonoros. El órgano Hammond de John Medeski, la batería de Billy Martin y el bajo de Chris Wood han generado ya trece álbumes e innumerable cantidad de participaciones en trabajos de otros artistas, desde la cantante peruana Susana Baca hasta el padrino del punk Iggy Pop. "Como trío o en nuestros proyectos paralelos, lo único que nos importa es tocar la mayor cantidad de música posible, sin ataduras", asegura Medeski en comunicación telefónica con **Página/12**.

En estos días, MMW hizo un alto en la grabación de su próximo disco para una gira sudamericana que los trae por segunda vez a Buenos Aires: tocan este domingo en el Gran Rex. "Como estamos grabando, seguramente tocaremos mucha música nueva", adelanta el tecladista. "No somos una banda pop que cuando presenta un disco toca esas canciones y listo, sino que tocamos cosas de todos los discos que grabamos de acuerdo al ánimo que tengamos. De última, no importa qué canciones toquemos, sino qué hace falta para llevar la música al lugar al que queremos. Esto es, a la frescura, a la excitación. Por eso es difícil predecir qué va a pasar cada noche."



**En Medeski, Martin & Wood conviven el jazz, el funk y el rock.**
*El trío se presentará pasado mañana, en el teatro Gran Rex.*

**–El productor de su próximo disco es John King, uno de los Dust Brothers. ¿Por qué lo eligieron a alguien que trabajó con Beck y los Beastie Boys?**

–Como veníamos trabajando con amigos, sentimos que debíamos dar un paso más y tratar de conseguir otro productor, para tener una nueva perspectiva de lo que hacemos y para que nos ayude a explorar, especialmente en términos de grabación. Pero no podíamos imaginarnos a nadie que fuera el adecuado. Pensamos en algunos pero eran inalcanzables, porque no somos lo suficientemente famosos: esos grandes productores ni siquiera iban a contestarnos el teléfono. Pero entonces alguien mencionó a John King Brothers y lo llamamos. Nos encontramos y descubrimos que su forma de hacer discos es muy parecida a la nuestra, aunque tiene una perspectiva completamente distinta porque viene de otro mundo. De todos modos, ese mundo tiene una relación con el nuestro, porque tiene influencias del hip hop y de música muy funky.

**–¿Qué camino tomó el disco con él?**

–Los últimos dos habían sido más de texturas, en éste nos orientamos más a las canciones. Cuando las toquemos en vivo habrá mucho para explorar. Aunque es algo nuevo, me recuerda a lo que hicimos en *Shack-Man*.

**–¿Cómo fue grabar aquel disco en una choza en Hawaii?**

–Fue muy duro, hubo muchos desafíos, pero valió la pena. Cuando tocábamos ahí existía cierta vibración que no encontramos en ningún otro lado, por eso era bueno hacer el disco ahí. Cuando escucho el disco realmente suena dentro de la choza, lo cual es grandioso. Además, lo hicimos en ocho canales, lo que fue un desafío extra, especialmente en una época en la que se graba en cientos de canales y con el Pro Tools. Nosotros teníamos dieciséis canales, pero el primer día se nos murieron ocho, así que seguimos adelante con lo que teníamos. Y funcionó.

**–Ustedes cambian bastante la temática musical de un disco al otro. ¿Se mueven por una suerte de reacción?**

–Sólo sucede. Para ser honesto, sin siquiera hablarlo, los tres sabemos que no tiene sentido hacer de nuevo el mismo disco. Hoy en día hay tantas grabaciones en vivo nuestras dando vueltas por internet que no tiene sentido grabar así. Entonces, sentimos que tenemos que usar el estudio para producir discos que sean muy diferentes a los shows. Y en nuestra naturaleza está el seguir creciendo. Además, pasa mucho tiempo entre un disco y otro, así que cambiamos mucho cuando tenemos que hacer el siguiente. Y supongo que el día que eso no sea así dejaremos de tocar juntos.

**–En sus discos han invitado a guitarristas, DJs y orquestas. ¿En algún momento se sintieron limitados por la formación de trío?**

–No se trata de eso, porque existe un mundo infinito que podemos explorar como trío. Creo que hay un malentendido por el hecho de que nuestra música puede ser poderosa, y tiene costados rockeros y funkies. Por eso, a veces se olvida que en varios sentidos nosotros salimos del trío de piano jazzero. En general, los tríos jazzeros son más sutiles e íntimos que una big band. Cuando tocamos en vivo nos metemos en un lenguaje íntimo. Pero cuando hacemos discos, al gustarnos tanta música y tener contacto con tantos grandes músicos, a veces nos decimos: "Traigamos a tal para que toque acá". Pero es la misma música la que nos lo indica. Por ejemplo, sabíamos que DJ Olive le iba a aportar a lo que hacemos una textura distinta, otra dimensión. Pero es más difícil que podamos encontrar a alguien que encaje con nosotros para tocar en vivo. A veces vienen guitarristas que nos dicen: "Uh, yo debería tocar con ustedes". Y cuando lo intentamos, muy pocas veces funciona. Esa es una de las razones por las que tocamos con DJs. Si se lo piensa, en este momento la mayoría de los DJs están acostumbrados a hacer performances solos, por lo que crean toda la música. Entonces tienen la capacidad de entender la composición, la orquestación y los arreglos. Es la naturaleza de su arte. Nos damos cuenta de cuándo estamos con un buen DJ porque puede agregarle algo a la música en lugar de estar interesado en tocar arriba o hacer un solo. A mí me gusta escuchar a un tipo que toca de un modo increíble, pero el arte verdadero está en agregar eso que la canción necesita.

**Cambio:** ***"Vienen guitarristas que nos dicen: 'Uh, yo debería tocar con ustedes'. Y cuando lo intentamos, muy pocas veces funciona. Por eso tocamos con DJs".***

SERRAT ACTUO CON LA FILARMONICA EN EL COLON

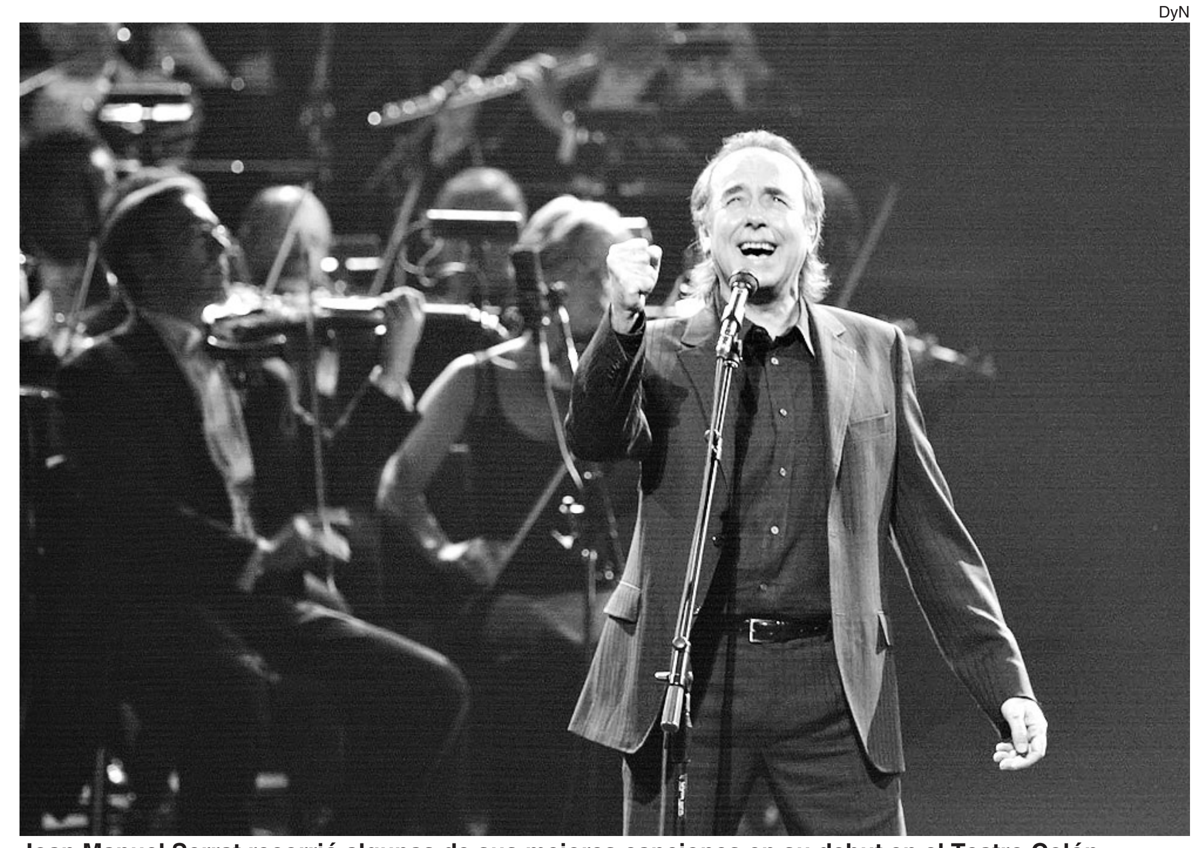
# El encanto de la desnudez

**SERRAT SINFONICO** **7** PUNTOS

Joan Manuel Serrat
Orquesta Filarmónica de Buenos Aires
**Arreglos:** J.A. Amargós.
**Dirección musical:** Juan José García Caffi.
**Piano:** Ricard Miralles.
**Percusión:** Simón Roger Bas.

**Más de 3 mil personas ovacionaron al gran compositor en una actuación de notable peso simbólico. La magia de las canciones alcanzó para sostener el ritual, a pesar de las orquestaciones.**

DyN



**Joan Manuel Serrat recorrió algunas de sus mejores canciones en su debut en el Teatro Colón.**
*El público festejó, además de la actuación, el hecho de que el artista estuviera en esa sala.*

**Por D. F.**

Una fantasía sinfónica sobre el tema *La paloma*, aquella hermosísima canción de Joan Manuel Serrat sobre un texto de Rafael Alberti, orquestada con profusión de bronces, a la manera del cine de la década de 1950, despertó la primera ovación. Las más de 3 mil personas agolpadas en cada rincón posible del Teatro Colón –incluyendo los pasillos, donde permanecieron estoicamente de pie– festejaban la inminencia de la aparición de Serrat, sus canciones y también, desde ya, el doble efecto simbólico de una orquesta sinfónica y de esa sala legendaria. Sobre el final de la pieza orquestal, el compositor y cantante entró en escena. En ese momento, con esas notas, en la versión cantada hubieran sonado las palabras "se equivocaba". La coincidencia fue premonitoria.

"*Serrat sinfónico* es un manojo de canciones que primero hemos desnudado para vestirlas después", explicó el cantante en un momento de su presentación. Como esas bellas actrices que llegan a la fiesta del Oscar siempre afeadas por peinados demasiado tirantes o vestidos brillantes en exceso, estas canciones –algunas de las mejores jamás compuestas– hubieran quedado mejor vestidas desnudas y en lo oscuro. Podría decirse que las canciones necesitan de la mecánica del show para circular, para hacerse conocidas, para permitir el éxito. No hay canciones sin industria del espectáculo (es decir: nadie podría escuchar-

> **Perfección:** ***En el momento más perfecto de la noche, Ricard Miralles, esta vez limitado al lugar de seguro pianista, se sumó a Serrat para* Lucía.**

las). Tampoco hay arado sin caballos. Pero estos caballos han ido comiendo cada vez más, se han ido poniendo monstruosos y, a esta altura del partido, todo lo que se coseche estará destinado, más tarde o más temprano, a alimentarlos. El show ha seguido su curso, se ha independizado de las canciones que le dieron origen, se les ha impuesto y entonces, como las leyes del espectáculo indican que todo final debe ser *hacia arriba*, esa lógica triunfal se impondrá a palabras tan poco triunfales como "se equivocaba" o, en *La bella y el metro* –una exquisita letra llena de la agudeza observadora del mejor Serrat–, a un verso como "y yo la miraba a ella, que no me miraba". De la misma manera, con la sutileza de quien sale a matar moscas con un bombardero, los cornos y trompetas de Amargós harán todo lo posible por sepultar cualquier clase de intimidad y pasarán por arriba de canciones como *Penélope* (que, como las actrices en la ceremonia del Oscar, a pesar de todo harán notar que son bellas).

El orquestador debió haber escuchado un poco menos de música de cine (música de cine antiguo, para peor) y un poco más de lo que hacían Gordon Jenkins con Sinatra, Argentino Galván para Rivero y Goyeneche, en la orquesta de Troilo, o, más cerca, Jacques Morelenbaum para Caetano Veloso. Salvo algunos escasos solos de violín, cello, flauta u oboe, muy bien tocados por los integrantes de la Filarmónica de Buenos Aires, la orquesta fue tratada de manera predominante como masa. Faltaron los pequeños grupos, los trabajos por sectores y, sobre todo, un concepto en el que primara el respeto por el clima original de la canción en lugar de la idea de grandeza a toda costa. Pero no fue el criterio de orquestación lo único que conspiró contra el natural intimismo de, por ejemplo, *Aquellas pequeñas cosas*, *Pueblo blanco* o la genial *Mi niñez*. Una amplificación tan metálica como innecesaria en el caso de la orquesta y una iluminación con abundancia de fucsias, neones y estrellas, más digna de un hotel de Las Vegas que de uno de los grandes autores de canciones del siglo XX, pusieron en escena hasta qué punto este show (esta idea de marketing) y su material (Serrat y sus canciones) corrieron en direcciones opuestas.

Es claro que estas orquestaciones no enriquecen las canciones –a lo sumo las engordan– y que el abuso es aún más imperdonable en tanto alguna vez ellas tuvieron arreglos magníficos. El responsable de aquéllos, Ricard Miralles, esta vez estuvo limitado al lugar de seguro pianista. Serrat, mientras tanto, con su inteligencia, sentido del humor

> **Merecimiento:** ***Por la importancia de su obra, Serrat merecía estar en el Colón. Y, desde ya, el Colón se merecía a un artista de su categoría.***

y carisma, logró imponerse sin dificultad al equívoco general. Desde la rapidez para contestar a una mujer que le enrostraba intempestiva un "no se escucha", con un "yo a usted la escucho perfectamente", hasta su pedido para que el público esperara que las canciones terminaran para empezar a aplaudir ("es que el arreglador se ha tomado el trabajo de componer estos finales y los músicos ponen su esfuerzo para tocarlos lo más bonito que pueden; y, además, como en otros aspectos de la vida, terminar es lo más importante y no está nada mal demorar ese momento"), cada una de sus intervenciones fue un espectáculo en sí mismo. Cabe allí, también, la autoironía de una canción como *Fa vint anys que dic que fa vint anys que tinc vint anys*. "Es la canción más amortizada de mi vida", explicó. Y es que el título primero había sido *Hace veinte años*, para transformarse luego en *Hace veinte años que tengo veinte años* y, finalmente, en *Hace veinte años que digo que hace veinte años que tengo veinte años*.

Juan José García Caffi, quien dirigió ajustadamente a la Filarmónica, tocó a cuatro manos con Miralles en *No hago otra cosa que pensar en ti*. Y, en el momento más perfecto de la noche, Miralles sólo se sumó a Serrat para *Lucía*. En el aplauso sostenido, en la felicidad del público, se jugaba, además del mayor o menor acuerdo con esta versión sinfónica de Serrat, el reconocimiento a la trayectoria y una de las poéticas más contundentes de la canción contemporánea. Las tradiciones del esperpento de Valle Inclán y el drama rural español, más la poesía de la Generación del '27 y la herencia de los cantantes y poetas franceses de la década de 1950 (sobre todo Vian y Brassens) encontraron en Serrat el mejor continuador posible. Por la importancia de su obra pero, también, por el peso particular que ésta tiene para la sociedad argentina, Serrat merecía estar en el Colón. Y, desde ya, el Colón se merecía a un artista de su categoría. Queda para una próxima vez, quizás, una concepción musical con la que esas canciones, desnudas y en lo oscuro, puedan lucir su brillo.

## TV

**6.30**
7-EN AYUNAS.
9-INFOCAMPO.
**7.00**
7-DESAYUNO.
9-TELENUEVE AL AMANECER.
**10.00**
7-SALUDARNOS.
**11.00**
7-SIEMPRE ASI.
**11.30**
2-AMERICA NOTICIAS.
9-YO SOY PANAM.
11-LOS TRES CHIFLADOS.
13-EL CLUB DEL ZORRO.
**12.00**
7-VISION 7.
9-TELENUEVE.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-LAS MILLIE Y UNA.
**12.30**
2-ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND.
**13.00**
7-CINE CLASICO DE COLECCION: *Cuéntame tu vida.*
9-LA USURPADORA.
11-CULPABLE DE ESTE AMOR.
13-EL NOTICIERO DEL TRECE.
**14.00**
2-LOS INTOCABLES EN EL ESPECTACULO.
9-CONTALO CONTALO.
11-LAZOS DE FAMILIA.
13-HECHICERAS DEL ESPECTACULO.
**15.00**
7-MC7.
11-POR EL MUNDO.
13-ABRE TUS OJOS.
**16.00**
2-MARIANA DE LA NOCHE.
7-NUESTRO CINE DE VERANO: *Muchachas que estudian.*
9-MAMA MIA.
11-EL CHAVO.
13-EL CLON.
**17.00**
2-EL DIARIO DE LA TARDE.
9-AMIGAS Y RIVALES.
11-MI FAMILIA ES UN DIBUJO.
13-EL ZORRO.
**18.00**
7-POR NOSOTROS.
9-FLAVIA.
11-LEY MARCIAL.
13-VIVAN LOS NIÑOS.
**19.00**
2-AMERICA NOTICIAS.
7-VERANO EN EL 7.
9-PRIMER AMOR-A MIL POR HORA.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-MI GORDA BELLA.
**20.00**
2-EL DIARIO DE LA TARDE. EDICION EXTRA.
7-ARGENTINA.DOC.
9-TELENUEVE.
11-LOS SIMPSON.
13-TELENOCHE.
**20.30**
7-DIALOGOS.
**21.00**
2-FUTBOL EN VIVO: Vélez vs Chacarita.
7-VISION 7.
9-CINE: *El duro.*
11-LOS ROLDAN.
13-LOS PENSIONADOS.
**22.00**
7-MUSICA EN EL SALON BLANCO: Alejandro Lerner.



**Música en el Salón Blanco: Alejandro Lerner. A las 22 por Canal 7.**

11-CINE: *Hormiguitaz.*
13-EL OJO CITRICO.
**23.00**
2-INFORME CENTRAL.
7-A LA VUELTA DE LA ESQUINA.
9-CAMBIO Y FUERA.
13-RECITAL DE LUIS MIGUEL.
**24.00**
2-EL ANIMADOR.
7-VISION 7.
9-TELENUEVE.
11-DIARIO DE MEDIANOCHE.
13-EN SINTESIS.
**0.30**
7-ROCKODROMO.
9-LA PREGUNTA ANIMAL.
**0.45**
7-COMPATRIOTAS.
**1.45**
7-AGENDA CULTURAL.
**2.30**
7-EL KAIROS DEL PADRE FARINELLO.

## cines

**7 AÑOS DE MATRIMONIO**
(Francia) Dir.: Didier Bourdon, con Catherine Frot. P/16.
**Premier III.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 17.20 y 21 hs.

**ABRAZOS, TANGO EN BUENOS AIRES**
Dir.: Daniel Rivas. S/R.
**Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 15.55 y 20.25 hs. (Sala "Mirtha Legrand")
**Gaumont III.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.35, 17 y 20.20 hs.
**Premier IV.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14 y 19.10 hs.

**ALGUIEN TIENE QUE CEDER**
Dir.: Nancy Meyers, con Jack Nicholson, Diane Keaton y Keanu Reeves. P/13.
**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12.35, 15.05, 17.35, 20.05 y 22.40 hs. Viernes y sáb. trasn. 1 h.
**Metro.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.45 hs.
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 15.20, 17.45, 20.10 y 22.30 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.50 hs.

**CAPITAN DE MAR Y GUERRA**
Dir.: Peter Weir, con Russell Crowe y Paul Bettany. P/13.
**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13.10, 16.10, 19.10 y 22.10 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.55 hs.
**Atlas Santa Fe I.** Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.35, 16.20, 19.10 y 22.10 hs.
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.20 hs.

**CIUDAD DE DIOS**
(Brasil) Dir.: Fernando Meirelles. P/16.
**Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14.35 y 21.15 hs. (Sala "Delia Garcés")

**CORAZONES ABIERTOS**
(Dinamarca) Dir.: Susanne Bier, con Sonja Richter y Nicolaj Lie Kaas. P/16.
**Premier I.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20, 18.20 y 20.30 hs.

**CRECERE AMANDOTE**
(Italia) Dir.: G. Rocca, con A. Refuto. S/R.
**Cosmos I.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14, 16, 18, 20 y 22 hs.

**EL ARCA RUSA**
(Rusia) Dir.: Alexander Sokurov. S/R.
**Premier II.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 18.30 y 20.20 hs.

**ELF, EL DUENDE**
Dir.: Jon Favreau, con Will Farrell y James Caan. (En castellano) S/R.
**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 17.50 hs.

**EL GATO**
Dir.: B. Welch, con Mike Myers y A. Baldwin. S/R.
**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 14.30, 16.10 y 19.10 hs.

**EL GRAN PEZ**
Dir.: Tim Burton, con Ewan McGregor, Jessica Lange y Danny De Vito. S/R.
**Atlas Santa Fe II.** Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 12.45, 15.10, 17.35, 20 y 22.25 hs.

**EL NÜREMBERG ARGENTINO**
(Documental-Argentina/España). Dir.: Miguel Rodríguez Arias. S/R.
**Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.30, 15.10, 18.25, 20 y 21.40 hs. (Sala "Amelia Bence")
**Gaumont II.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.25, 15.05, 18.30, 20.15 y 22 hs.
**Premier IV.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 15.40 y 21 hs.

**EL OTRO LADO DE LA CAMA**
(España). Dir.: Emilio Martínez-Lázaro, con Natalia Verbeke y Guillermo Toledo. P/13.
**Lorca** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14.15, 18.15 y 22.15 hs.

**EL SEÑOR DE LOS ANILLOS**
(El retorno del Rey). Dir.: Peter Jackson, con Elijah Wood, Ian McKellen y Viggo Mortensen. P/13.
**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13.40, 17.30 y 21.30 hs.
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.25, 17.10 y 21.05 hs.

**EL TREN BLANCO**
(Argentina-España) Dir.: Nahuel García, Sheila Pérez Giménez y Ramiro García. S/R. (Sala II)
**Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13, 14.30, 17.30, 19 y 22 hs. (Sala "Mirtha Legrand")
**Cosmos II.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.10, 15.45, 17.30, 20.10 y 21.45 hs.
**Gaumont I.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12.50, 14.35, 16.20, 18.05, 19.50 y 21.35 hs.

**EL ULTIMO SAMURAI**
Dir.: Edward Zwick, con Tom Cruise y Ken Watanabe. P/13.
**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 14.30, 19 y 22 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.50 hs.
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 19.30 y 22.15 hs. Viernes y sáb. trasn. 1 h.

**EL VIAJE DE CHIHIRO**
(Japón) Dir.: Hayao Miyazaki. (En castellano) S/R.
**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 20.30 hs.

**EN COMPAÑIA DEL MIEDO**
Dir.: Matheu Kassovitz, con Halle Berry, Robert Downey Jr. y Penélope Cruz. P/16.
**Electric I.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.05, 16.25, 19.45 y 23.05 hs.

**FREDDY VS. JASON**
con Robert Englund. P/13.
**Electric III.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.30, 17.55 y 21.20 hs. Sáb. trasn. 1 h.

**FURIA EN DOS RUEDAS**
Dir.: Joseph Kahn, con Martin Henderson y Ice Cube. P/13.
**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12.50 y 17.20 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.15 hs.
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 16.10, 17.45 y 21.20 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.

**HISTORIAS MINIMAS**
Dir.: Carlos Sorín. S/R.
**Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 16.55 hs. (Sala "Delia Garcés")

**INSEPARABLEMENTE JUNTOS**
Dir.: Bobby y Peter Farrelly, con Matt Damon y Greg Kinnear. P/13.
**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13, 15.35, 17.50, 20.10 y 22.35 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.45 hs.
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.10, 15.30, 18, 20.20 y 22.55 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.15 hs.

**JEEPERS CREEPERS 2**
Dir.: Victor Salva, con Ray Wise y Jonathan Breck. P/13.
**Electric III.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 12.45, 16.10, 19.35 y 23 hs.

**KILL BILL**
(Vol. 1 "La venganza"). Dir.: Quentin Tarantino, con Uma Thurman, Lucy Liu y Daryl Hannah. P/18.
**Premier I.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.20 y 22.20 hs.

**LA AMO, ME AMA... TE AMO**
(Francia) Dir.: Benoit Cohen, con Mathieu Demy y Romane Bohringer. P/13.
**Premier III.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 15.40, 19 y 22.40 hs.

**LA NOCHE DEL CRIMEN**
Dir.: Daniel Algrant, con Al Pacino, Ryan O'neal y Kim Basinger. P/13.
**Electric II.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 17 y 21 hs. Sáb. trasn. 1.05 hs.

**LAS INVASIONES BARBARAS**
(Canadá). Dir.: Denys Arcand, con R. Girard y S. Rousseau. P/13.
**Lorca** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.35 hs.

**LOONEY TUNES**
Dir.: Joe Dante, con Brendan Fraser, Jenna Elfman y Steve Martin. (En castellano) S/R.
**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.30, 15.20, 18.10 y 21.10 hs.

**LOS TESTIGOS**
Dir.: Briant Gilbert, con Christina Ricci. P/13.
**Electric I.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.55, 18.10 y 21.30 hs. Sáb. trasn. 0.50 hs.

**MAS BARATO POR DOCENA**
Dir.: Shawn Levy, con Steve Martin y Bonnie Hunt. S/R.
**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.30, 14.30 y 17.40 hs.

**MINI ESPIAS 3D**
Dir.: Robert Rodríguez, con Antonio Banderas y Sylvester Stallone. S/R.
**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.20, 16, 19.30 y 21 hs.

**OPERACION ALGECIRAS**
(España-Argentina-2003) Dir.: Jesús Mora. P/13.
**Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 16.45 hs. (Sala "Amelia Bence")
**Gaumont II.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 16.40 hs.

**PERDIDOS EN TOKIO**
Dir.: Sofia Coppola, con Bill Murray y Scarlett Johansson. P/13.
**Metro.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 21 y 23 hs.

**PETER PAN**
Dir.: P. J. Hogan, con Jason Isaacs y Jermy Sumpter. (En castellano) S/R.
**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 15.15 y 17.30 hs.
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 15.10 y 17.20 hs.

**REALMENTE AMOR**
Dir.: Richard Curtis, con Hugh Grant, Emma Thompson y Liam Neeson. P/13.
**Premier II.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16 y 22.10 hs.

**RIO MISTICO**
Dir.: Clint Eastwood, con Sean Penn y Tim Robbins. P/16.
**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12.40, 19.50 y 22.30 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.55 hs.

**LOS RUGRATS**
(Vacaciones salvajes). S/R.
**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14, 16.50 y 19.50 hs.

**SCARY MOVIE 3**
Dir.: David Zucker, con Pamela Anderson. P/13.
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.50, 14.30, 19.30 y 23 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 0.45 hs.

**TE DOY MIS OJOS**
(España) Dir.: Iciar Bollain, con Laia Marull y Luis Tosar. P/13.
**Metro.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.30, 16, 18.10, 20.35 y 22.50 hs.

**THE RING**
(Japón-1998.) Dir.: Hideo Nakata. P/16.
**Premier IV.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 17.30 y 22.40 hs.

**TIERRA DE OSOS**
de Walt Disney. (En castellano) S/R.
**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 16.10, 19.30 y 21.10 hs.

**TIERRA DE SUEÑOS**
(Irlanda) Dir.: Jim Sheridan, con Samantha Morton, Paddy Considine y Djimon Hounsou. P/13.
**Lorca** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 16.15 y 20.15 hs.
**Metro.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 15, 17 y 19 hs.

**TRIBUNAL EN FUGA**
Dir.: Gary Fleder, con Gene Hackman, John Cusack y Dustin Hoffman. P/13.
**Electric II.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.50, 18.50 y 22.50 hs.

**UN HIJO GENIAL**
Dir.: José Luis Maza, con Julián Weich y Sebastián Francini. S/R.
**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 17.30 hs.

**UN VIERNES DE LOCOS**
Dir.: Mark Waters, con Jamie Lee Curtis y Lindsay Lohan. S/R.
**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.40 hs.

**VALENTIN**
Dir.: Alejandro Agresti, con Carmen Maura y Rodrigo Noya. P/13.
**Gaumont III.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 15.10, 18.35 y 21.55 hs.

**YO NO SE QUE ME HAN HECHO TUS OJOS**
(Documental) Dir.: Sergio Wolf-Lorena Muñoz. S/R.
**Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.20, 18.40 y 19.55 hs. (Sala "Delia Garcés")
**Cosmos II.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 19 hs.

## shoppings

**ALTO PALERMO**
Av. Santa Fe 3251. Tel.: 5777-8362.
**LAS INVASIONES BARBARAS:** 12.40, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.50 hs.

**PASEO ALCORTA**
Salguero y Alcorta. Tel.: 4806-5665.
**PERDIDOS EN TOKIO:** 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.30 hs.
**ALGUIEN TIENE QUE CEDER:** 13, 15.30, 17.50, 20.20 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.

**PATIO BULLRICH**
Av. del Libertador 750. Tel.: 4816-3801.
**ALGUIEN TIENE QUE CEDER:** 12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.
**LAS INVASIONES BARBARAS:** 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.
**TE DOY MIS OJOS:** 13.20, 15.30, 17.50, 20 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.20 hs.

**CINEMARK**
(Palermo). Beruti 3399. Tel.: 4827-9500.
**LAS INVASIONES BARBARAS:** 12.50, 15.20, 18, 20.25 y 22.45 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**EL TREN BLANCO:** 12.15, 14.15, 16.15, 18.15, 20.15 y 22.15 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**TE DOY MIS OJOS:** 13.10, 15.30, 17.50, 20.05 y 22.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**EL GRAN PEZ:** 14.45, 19.40 y 22.40 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**PERDIDOS EN TOKIO:** 11.30, 13.45, 16.05, 18.25, 20.40 y 23 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**PETER PAN:** 11.25, 13.55 y 16.25 hs. (En castellano) S/R.
**ALGUIEN TIENE QUE CEDER:** 11.40, 14.30, 17.20, 18.55, 20.10, 21.45 y 23 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**CAPITAN DE MAR Y GUERRA:** 11.50, 13.20, 15, 16.40, 18, 21 y 22.20 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**EL OTRO LADO DE LA CAMA:** 12, 17.30 y 20 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**EL SEÑOR DE LOS ANILLOS** (El retorno del Rey): 13.40, 17.45 y 22 hs. P/13.

**CINEMARK**
(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008.
**FURIA EN DOS RUEDAS:** 12.20, 17.50 y 20.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
**ALGUIEN TIENE QUE CEDER:** 14.20, 17, 19.40 y 22.20 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
**EL GRAN PEZ:** 12.40, 15.10, 20.20 y 23 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
**EL ULTIMO SAMURAI:** 12.50, 16.10, 19.10 y 22.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
**PETER PAN:** 13, 15.30 y 18 hs. (En castellano). S/R.
**INSEPARABLEMENTE JUNTOS:** 12.30, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
**EL SEÑOR DE LOS ANILLOS** (El retorno del Rey): 13.20, 17.10 y 21 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
**CAPITAN DE MAR Y GUERRA:** 13.30, 16.50, 19.50 y 22.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
**PERDIDOS EN TOKIO:** 13.10, 15.20, 17.40 y 22 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
**LAS INVASIONES BARBARAS:** 20.30 y 22.50 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

**ABASTO DE BUENOS AIRES**
(Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800.
**BUSCANDO A NEMO:** 11.20 y 15.40 hs. (En castellano) S/R.
**ESCUELA DE ROCK:** 11.05 y 20.10 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
**FURIA EN DOS RUEDAS:** 13.40, 18.10 y 23 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
**MINI ESPIAS 3D:** 13.50, 15.45 y 17.55 hs. (En castellano) S/R.
**RIO MISTICO:** 11, 19.55 y 22.55 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.
**PETER PAN:** 11.05, 13.30 y 18.05 hs. (En castellano) S/R.
**ALGUIEN TIENE QUE CEDER:** 13.40, 16.25, 19.15 y 22.05 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
**TE DOY MIS OJOS:** 11, 15.50, 20.35 y 23.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
**TIERRA DE OSOS:** 11.25 y 15.40 hs. (En castellano) S/R.
**PERDIDOS EN TOKIO:** 13.25, 17.45, 20.15 y 22.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
**EL TREN BLANCO:** 12.10, 14.05, 16.05, 18, 20.05 y 22.10 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
**LAS INVASIONES BARBARAS:** 11.40, 13.45, 15.55 y 20.45 hs. P/13.
**EN COMPAÑIA DEL MIEDO:** 18.15 y 23.15 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.
**EL ULTIMO SAMURAI:** 13.15, 16.20, 19.30 y 22.45 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
**SCARY MOVIE 3:** 11.10, 14.55 y 16.55 hs. P/13.
**EL SEÑOR DE LOS ANILLOS** (El retorno del Rey): 11, 18.55 y 23.10 hs. P/13.
**CAPITAN DE MAR Y GUERRA:** 11.05, 13.50, 16.40, 19.35 y 22.35 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
**EL GRAN PEZ:** 11, 14, 16.50, 19.30 y 22.20 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
**INSEPARABLEMENTE JUNTOS:** 13.25, 15.50, 18.20, 20.50 y 23.20 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

**VILLAGE RECOLETA**
Vicente López y Junín. Tel.: 0810-444-66843.
**INSEPARABLEMENTE JUNTOS:** 11.15, 13.40, 16, 18.20, 20.45 y 23.10 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**EL TREN BLANCO:** 12.30, 14.15, 16, 20.30 y 22.20 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**TE DOY MIS OJOS:** 11.30, 13.45, 16, 19.15, 20.30 y 22.45 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**EL GRAN PEZ:** 11.45, 14.20, 17, 19.40 y 22.15 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**CAPITAN DE MAR Y GUERRA:** 11, 13.45, 16.30, 17.45, 19.20, 21.30 y 22.15 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**TIERRA DE SUEÑOS:** 11.15, 14.30, 18.45 y 23 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**PETER PAN:** 11.50, 14.15, 16.40 y 19 hs. (En castellano). S/R.
**ALGUIEN TIENE QUE CEDER:** 11.30, 14.15, 17, 17.40, 19.40, 20.15, 22.15 y 22.45 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**LA AMO, ME AMA... TE AMO:** 12.30, 16.45 y 21 hs. P/13.
**PERDIDOS EN TOKIO:** 11.45, 14, 16, 18.15, 20.30 y 22.45 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**LAS INVASIONES BARBARAS:** 11.30, 13.30, 15.45, 18, 20.15 y 22.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**EL SEÑOR DE LOS ANILLOS** (El retorno del Rey): 13.30, 17.15 y 21.15 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**EL ULTIMO SAMURAI:** 13.30, 16.30, 19.30 y 22.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**EL OTRO LADO DE LA CAMA:** 11.15, 16 y 20.45 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**RIO MISTICO:** 11.30, 14.15, 17, 19.45 y 22.30 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**FURIA EN DOS RUEDAS:** 11.30, 13.30, 17.15 y 20.50 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**MINI ESPIAS 3D:** 11.45, 13.45 y 15.45 hs. S/R.
**21 GRAMOS:** 13.30, 18.15 y 23 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**EL NÜREMBERG ARGENTINO** (Documental): 11.30, 15.20, 19 y 22.45 hs. S/R.

## barrios

### BELGRANO

**BELGRANO**
Obligado y Mendoza. Tel.: 4783-2186.
**CAPITAN DE MAR Y GUERRA:** 12.20, 15, 19.50 y 22.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.
**PETER PAN:** 12, 14.30 y 17.40 hs. (En castellano) S/R.
**ALGUIEN TIENE QUE CEDER:** 12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.
**PERDIDOS EN TOKIO:** 12, 16.30 y 21 hs. P/13.
**EL GRAN PEZ:** 14, 16.20, 18.40 y 23 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. 1.20 hs.
**INSEPARABLEMENTE JUNTOS:** 12.20, 16.40, 18.50, 21.10 y 23.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.
**TE DOY MIS OJOS:** 12.30, 14.30, 18.30, 20.35 y 22.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 0.50 hs.
**EL SEÑOR DE LOS ANILLOS** (El retorno del Rey): 14.10, 17.50 y 21.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.

**GENERAL PAZ**
Av. Cabildo 2702. Tel.: 4781-1412.
**ALGUIEN TIENE QUE CEDER:** 13, 15.25, 18, 20.15 y 22.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
**PETER PAN:** 12.15, 15.15 y 18.30 hs. S/R.
**PERDIDOS EN TOKIO:** 12.30, 14.30, 16.30, 20.45 y 22.45 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
**TE DOY MIS OJOS:** 12.20, 14.40, 17, 19.40 y 22 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
**EL GRAN PEZ:** 13, 18, 20.15 y 22.40 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
**CAPITAN DE MAR Y GUERRA:** 14.30, 17.10, 19.50 y 22.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
**INSEPARABLEMENTE JUNTOS:** 13.10, 15.30, 17.50, 20.05 y 22.20 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

**SAVOY**
Av. Cabildo 2829. Tel.: 4781-6500.
**LAS INVASIONES BARBARAS:** 14.55, 18.20, 20.20 y 22.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 0 h.
**MINI ESPIAS 3D:** 16.45 hs. S/R.
**TIERRA DE OSOS:** 13.20 hs. (En castellano) S/R.
**EL SEÑOR DE LOS ANILLOS** (El retorno del Rey): 16 y 21.25 hs. P/13.
**TIERRA DE SUEÑOS:** 14 y 19.30 hs. P/13. . Viernes y sáb. trasn. 1 h.
**RIO MISTICO:** 13, 17.30 y 22 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn. 0.40 hs.
**EL OTRO LADO DE LA CAMA:** 15.30 y 20 hs. P/13.
**21 GRAMOS:** 14.20, 18.10 y 22.25 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn. 0.35 hs.
**LA AMO, ME AMA... TE AMO:** 16.30 y 20.30 hs. P/13.

**SOLAR DE LA ABADIA**
Av. L. M. Campos y Maure. Tel.: 4778-5181.
**LAS INVASIONES BARBARAS:** 13, 15, 17.30, 19.50 y 22.10 hs. P/13.

### CABALLITO

**CINE DUPLEX**
(ex Lyon). Av. Rivadavia 5050. Tel.: 4902-5682.
**TE DOY MIS OJOS:** 13.05, 15, 16.55, 18.50, 20.45 y 22.40 hs. P/13.
**LAS INVASIONES BARBARAS:** 13.20, 15.15, 17.10, 19.05, 21 y 22.55 hs. P/13.

**CINEMARK**
Av. La Plata 96. Tel.: 4982-7117.
**EL SEÑOR DE LOS ANILLOS** (El retorno del Rey): 13, 17 y 20.50 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**LAS INVASIONES BARBARAS:** 14.55, 17.10 y 22 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**PETER PAN:** 11.35 y 13.55 hs. (En castellano). S/R.
**ALGUIEN TIENE QUE CEDER:** 11.45, 14.15, 16.55, 19.35 y 22.15 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**EL ULTIMO SAMURAI:** 18.45 y 22.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**TE DOY MIS OJOS:** 11.45, 16.15, 18.30, 20.45 y 23 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**CAPITAN DE MAR Y GUERRA:** 13, 15.55, 19 y 22.45 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**PERDIDOS EN TOKIO:** 12.05, 14.10, 16.25 y 19.45 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

### FLORES

**RIVERA INDARTE**
Rivera Indarte 44. Tel.: 4612-5500.
**ALGUIEN TIENE QUE CEDER:** 12.20, 14.45, 17.20, 20 y 22.35 hs. P/13. Sáb. trasn.
**CAPITAN DE MAR Y GUERRA:** 13.10, 16.30, 19.30 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn.
**EL GRAN PEZ:** 14.45 y 19.55 hs. S/R.
**EL ULTIMO SAMURAI:** 12.05, 17.05 y 22.15 hs. P/13. Sáb. trasn.
**PETER PAN:** 13.05 y 19.05 hs. S/R.
**EL SEÑOR DE LOS ANILLOS** (El retorno del Rey): 15.20 y 21.30 hs. P/13. Sáb. trasn.
**INSEPARABLEMENTE JUNTOS:** 13.25, 15.40, 18, 20.15 y 22.35 hs. P/13. Sáb. trasn.

### LINIERS

**PLAZA LINIERS SHOPPING CENTER**
Ramón L. Falcón 7115. Tel.: 5611-1020.
**ALGUIEN TIENE QUE CEDER:** 15.35, 17.55, 20.15 y 22.35 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.50 hs.
**CAPITAN DE MAR Y GUERRA:** 12.40, 15.10, 17.40, 20.15 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.55 hs.
**FURIA EN DOS RUEDAS:** 12, 17.15 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.50 hs.
**MINI ESPIAS 3D:** 12.25 y 14 hs. S/R.
**EL SEÑOR DE LOS ANILLOS** (El retorno del Rey): 13.40 y 19 hs. P/13.

### V. DEL PARQUE

**DEL PARQUE SHOPPING**
Nazarre 3135. Tel.: 4505-8074.
**CAPITAN DE MAR Y GUERRA:** 13, 15.25, 17.55, 20.30 y 22.55 hs. P/13.
**ALGUIEN TIENE QUE CEDER:** 13.25, 15.45, 18.05, 20.25 y 22.45 hs. P/13.

### CASEROS

**PARAMOUNT**
3 de Febrero 2561. Tel.: 4750-1438.
**SCARY MOVIE 3:** 14.40, 16.15 y 17.40 hs. P/13.
**EN COMPAÑIA DEL MIEDO:** 19, 20.45 y 22.30 hs. P/16. Sáb. trasn. 0.15 hs.
**MINI ESPIAS 3D:** 14.50, 16.25 y 18 hs. (En castellano).S/R.
**EL ULTIMO SAMURAI:** 19.30 y 22.05 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.30 hs.

### SAN ISIDRO

**SAN ISIDRO**
(Tren de la Costa). La Salle 653. Tel.: 4002-6035.
**ALGUIEN TIENE QUE CEDER:** 12.30, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. P/13.
**CAPITAN DE MAR Y GUERRA:** 13.10, 16.10, 19.10 y 22.10 hs. P/13.

### AVELLANEDA

**ALTO AVELLANEDA**
Guemes 897. Tel.: 4229-0446.
**ALGUIEN TIENE QUE CEDER:** 15, 17.30, 20 y 22.25 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.
**CAPITAN DE MAR Y GUERRA:** 14, 16.40, 19.50 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.
**PETER PAN:** 12.30, 16.10 y 18.25 hs. (En castellano) S/R.
**EL SEÑOR DE LOS ANILLOS** (El retorno del Rey): 12.30 y 20.45 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.30 hs.

### LANUS

**REX**
Ituzaingó 1086. Tel.: 4241-9329.
**EN COMPAÑIA DEL MIEDO:** 15.15, 17.30, 19.50 y 21.40 hs. P/16.
**MINI ESPIAS 3D:** 15.30 y 17.20 hs. (En castellano). S/R.
**KILL BILL** (Vol. 1 "La venganza"): 19.15 y 21.30 hs. P/18.

### QUILMES

**CERVANTES**
Rivadavia 129. Tel.: 4253-1234.
**TIERRA DE OSOS:** 14.45 y 16.15 hs. (En castellano). S/R.
**EL SEÑOR DE LOS ANILLOS** (El retorno del Rey): 17.45 y 21.15 hs. P/13.
**EN COMPAÑIA DEL MIEDO:** 15, 18.45 y 22.30 hs. P/16.
**LA SONRISA DE MONA LISA:** 16.45 y 20.30 hs. S/R.

## ciclos

**CENTRO CULTURAL BORGES**
(Microcine "Ficciones"). Viamonte (esq. San Martín). Tel.: 5555-5359.
**LA BATALLA DE ARGELIA** (1966) Dir.: Pontecorvo. Hoy: 20 hs.
**CONCIERTO PARA GEORGE HARRISON.** Paul Mc Cartney, Ringo Starr, Eric Clapton, Billy Preston...; "The Beatles-Anthology". Documental, contado por ellos mismos. Sáb.: 17 hs.
**THE BEATLES** "Anthology" (I parte-1940/64). Dgo. 16 y 18.30 hs.
**QUEEN** (Anthology-Volúmenes I y II). Grandes éxitos (1973/80-1981/89). "Cine rock 2004". Dgo.: 21 hs.

**CINE CLUB ECO**
Av. Corrientes 4940 (2º E). Tel.: 4854-4126. Bono contrib.: $ 5 (con debate posterior y café)
**EL SIRVIENTE** (1963) Dir.: Joseph Losey, con Dirk Bogarde y James Fox. Ciclo "Joseph Losey". Hoy: 21 hs.
**LA COSECHA ESTERIL** (1962) Dir.: Bernardo Bertolucci, con Giancarlo De Rosa y Alvaro D'Ercole. Ciclo "Bernardo Bertolucci" Sáb.: 21 hs.
**GENEALOGIA DE UN CRIMEN** (1997) Dir.: Raoul Ruiz, con Catherin Deneuve y Michel Piccoli. Ciclo " Raoul Ruiz". Dgo.: 20 hs.

**CINE CLUB TEA**
Aráoz 1460. Tel.: 4832-2646. Ciclo "Cine y literatura".
**CASI SIN AMO** (1975)-Heinrich Boll. Dir.: Rainer Wolffhardt, con Johannes Wolffhardt y Werner Lier. Sáb. y dgo.: 20 hs. Bono contrib.: $ 3. (Con debate posterior).

**LA NAVE DE LOS SUEÑOS**
Suipacha 842. Tel.: 5032-7722.
**Cortometrajes argentinos:** Cortos de Pablo Díaz, Ignacio Laxalde, Gervasio Traverso. Hoy: 21 hs. Ent. libre.
**Festival de Animación Argentina.** Artista invitado: "Fernando Kabusacki Trío. Dgo.: 19 hs. Ent.: 5 (c/consumición)

**MALBA**
(Museo de Arte Latinoamericano de Buenos Aires). "Colección Constantini". Av. Figueroa Alcorta 3415. Tel.: 4808-6500. (Ent.: $ 5)
**AMOK** (1944). Dir.: Antonio Momplet, con María Félix y Julián Soler. Sáb.: 14 hs.
**LA EDAD DE ORO** (Francia-1930) Dir.: Dir.: Luis Buñuel, con Gastón Modot y Lya Lys. Sáb.: 16 hs.
**EL CONQUISTADOR DEL OESTE** (USA.-1925). Dir.: Buster Keaton, con Howard Truesdale y Buster Keaton + Música en vivo. Sáb.: 18 hs.
**UN PERRO ANDALUZ** (Francia-1929) Dir.: Luis Buñuel. + Música en vivo. Sáb.: 22 hs.
**GOMBROWICZ, LA ARGENTINA Y YO** (Francia-2000). Dir.: Alberto Yaccelini. Sáb.: 21.30 hs.
**CORAZON SALVAJE** (USA-1990). Dir.: David Lynch, con Nicoles Cage y Laura Dern. Sáb. tran.: 0 h.

**SALA LEOPOLDO LUGONES**
(Teatro San Martín-10º piso). Av. Corrientes 1530. Tel.: 4372-2247. Ciclo "El espejo frente al espejo: el tema del doble en el cine" (Ent.: $ 3)
**SILVIA PRIETO** (1999) Dir.: Martín Rejtman. Hoy: 14.30, 17, 19.30 y 22 hs.
**ESE OBSCURO OBJETO DEL DESEO** (1979) Dir.: Luis Buñuel. Sáb. y dgo.: 14.30, 17, 19.30 y 22 hs.

## teatros

**COLON**
Libertad 621. Conmutador.: 4378-7100. Boletería: 4378-7300.
**Visitas guiadas:** Martes a sáb.: 10 a 17 hs., dgo.: 11 a 15 hs.
**RENOVACION DE ABONOS** Salón Dorado (Libertad 621). Lunes a viernes: 10 a 18 hs., sáb.: 10 a 14 hs.
**ABONOS TEMPORADA LIRICA:** 1. La flauta mágica (Mozart) 2. Don Carlo (Verdi) 3. Fuego en casabindo (Maragno) 4. El oro del Rin (Wagner) 5. Ubu Rey (Penderecki) 6. Diálogos de las Carmelitas (Poulenc) 7. Elisabetta, Regina D' Inghilterra (Rossini) 8. Muerte en Venecia (Britten) 9. Manon Lescaut (Puccini). Gran Abono: 5 y 6 de marzo; Abono Vespertino: 8, 9 y 10 de marzo. Abono Nocturno Tradicional: 11, 12 y 13 de marzo. Abono Especial: 15 y 16 de marzo. Abono Nocturno Nuevo: 17, 18 y 19 de marzo.
**ABONOS TEMPORADA BALLET:** 1. La Cenicienta (Prokófiev) 2. Es3nos (Cervera, Wainrot, Arrieta) 3. Lady Caroline (Berlioz) 4. Don Quijote (Minkus) 5. El Cascanueces (Tchaikovsky) 20, 22, 23 y 24 de marzo.
**ABONOS TEMPORADA ORQUESTA FILARMONICA DE BUENOS AIRES** (20 conciertos) 20, 22, 23 y 24 de marzo. Cambios: 25 de marzo Nuevos abonados: 26, 27 y 29 de marzo.
**HANSEL Y GRETEL.** Opera para niños, de Engelbert Humperdinck. Puesta en escena: Hugo Midón. Dir.: Susana Frangi. Vestuario: Renata Schussheim. Coreog.: Carlos Trunsky. Coro de Niños del Teatro Colón. Dir.: Valdo Sciammarella. Pl.: $ 20. **Hoy: 11 hs.**
**EL EMPERADOR DE LA ATLANTIDA,** de Viktor Ullmann. Dir.: Guillermo Brizzio. Régie: Marcelo Lombardero. Con Luciano Garay, Hernán Iturralde, Gui Gallardo, Enrique Folger, Laura Rizzo. "Temporada de Verano". Loc. en vta. Pl.: $ 20. **Hoy: 20.30 hs.**
**Orquesta de Leopoldo Federico.** Dir.: Leopoldo Federico. Loc.: $ 2. "Festival Buenos Aires Tango". **Sáb.: 19.30 hs.**
**CARMEN.** Opera de Georges Bizet. Dir.: Reinaldo Censabella. Régie: Laura Yusem. Coreog.: Roxana Grinstein. Orquesta Estable del Teatro Colón. Coro Estable del Teatro Colón. Dir.: Alberto Balzanelli. Coro de Niños del Teatro Colón. Valdo: Sciamarella. Con Alejandra Malvino, Gustavo López Manzitti, Leonardo Estévez, Mónica Philibert. "Temporada de Verano". Pl.: $ 40. **Dgo.: 17 hs.**
**Cuarteto de la UCA:** Umberto Ridolfi (violín); Elizabeth Ridolfi (viola); Pablo Bercellini (violoncello) y Antonio Formaro (piano). "El Colón x 2 pesos". Loc. en vta. **Lunes: 18 hs.**
**COPPELIA.** Ballet de Enrique Martínez/Léo Delibes. Ballet Estable del Teatro Colón. Dir.: Marta García. Orquesta Filarmónica de Buenos Aires. Dir.: Carlos Calleja. Con Karina Olmedo, Alejandro Parente, Carlos Trunsky. "Temporada de Verano". Loc. en vta. Pl.: $ 20. **Martes: 20.30 hs.**

**GRAL. SAN MARTIN**
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254.
**PANORAMA DESDE EL PUENTE,** de Arthur Miller. Con Arturo Puig, Elena Tasisto, Carolina Fal, Claudio Quinteros, Aldo Braga, Alejandro Zanga, Diego Starosta, Fabián Arenilla y elenco. Dir.: Luciano Suardi. Mié., jue., sáb. y dgo.: 20.30 hs. (Sala "Martín Coronado") Pl.: $ 8. Pull.: $ 6 (miérc. gral.: $ 5)
**DE PROTESTA,** de Alejandro Maci, Alejandro Tantanián y Marcelo Moguilevsky. Con Alejandro Tantanián, Diego Brizuela, Federico Busco, Fernanda Pagadizabal y elenco. Dir. Musical: Marcelo Moguilevsky. Dir.: Alejandro Maci y Alejandro Tantanián. Mié. a dgo.: 21 hs. (Sala "Casacuberta") Pl.: $ 10 (miérc.: $ 5)

**PRESIDENTE ALVEAR**
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Corrientes 1659. Tel.: 4373-4245.
**DISCEPOLIN Y YO,** de Betty Gambartes y Bernardo Carey. Con Diego Peretti, Claribel Medina, Roberto Carnaghi, Lidia Catalano, Rodolfo Valss, Claudio Martínez Bel y Walter "Chino" Laborde. Dir.: Betty Gambartes. Viernes a dgo.: 21 hs. (Dgo. despedida) Pl.: $ 8. Pull.: $ 6.

**NACIONAL CERVANTES**
Libertad 815. Tel.: 4816-4224.
**¿ESTAS AHI?** Con Gloria Carrá y Héctor Díaz. Libro y dir.: Javier Daulte. Jue. a sáb.: 21.30 hs., dgo.: 20.30 hs. (Sala "Orestes Caviglia") Ent.: $ 8 (jue.: $ 5)
**DON CHICHO,** de Alberto Novión. Con Víctor Hugo Vieyra, Lucrecia Capello, Joaquín Furriel, Malena Figó, Juan Palomino, Oski Guzmán y elenco. Dir.: Leonor Manso. Jue. a sáb.: 22 hs., dgo.: 21 hs. (Sala "María Guerrero") Ent.: $ 8 (jue.: $ 5)
**4º EDICION CICLO "NUEVE"** (Salón Dorado)
**Viernes: 18.30 hs.:** "Crac", de Jorge Huertas. Dir.: Roberto Aguirre; "Medea", de Jorge Acame. Dir.: Eduardo Pavelic; "Perdidos por amor", de Adriana Tursi. Dir.: Andrés Bazzalo.
**Sáb.: 18.30 hs.:** "Un toque de inspiración", de Víctor Winer. Con Alejandro Awada y Marina Borensztein. Dir.: Kado Kostzer; "Punta Páramo", de Eduardo Bonafede. Dir.: Mariel Bignasco; "Piedras preciosas", de Susana Gutiérrez Posse. Dir.: Mónica Viñao.
**Dgo.: 18.30 hs.:** "Lagartijas", de Susana Lage. Con Isabel Quinteros y Leonardo Odierna. Dir.: Luis Roffman; "Humo de agua", de María Rosa Pfeiffer. Dir.: Andrés Sahade; "Carroña", de Héctor Levy-Daniel. Dir.: Elvira Onetto.
**Orquesta Nacional de Música Argentina** "Juan de Dios Filiberto". Dir.: Néstor Marconi. Canta: María José Mentana. Obras de Marconi, Canaro, Mores, Gardel, Piazzolla y otros. Ciclo de tango. Martes: 19.30 hs. Ent. libre.

**CENTRO CULTURAL RECOLETA**
Junín 1930. Tel.: 4803-1041.
**POSTALES CALLEJERAS.** Creación colectiva. Cía. "Tango Protesta" (danza-teatro). Viernes y sáb.: 21 hs. Ent.: $ 7. (Sala "Contemporánea")
**RONDA** (una fiesta de circo rioplatense). Dir.: Gerardo Hochman. Coreog.: Teresa Duggan. Sáb. y dgo.: 19 hs. Dgo. despedida. Ent. libre. (Terrazas). Se suspende en caso de mal tiempo.

**ABASTO SOCIAL CLUB**
Humahuaca 3649. Tel.: 4862-7205.
**ME GUSTA Y ME MAREA.** Con "Coni Marino". Dir. musical: Javier Estrin (piano). Libro y dir.: Gastón Cerana. Viernes: 23.30 hs. Ent.: $ 10.
**LAS TRES CARAS DE VENUS,** de Leopoldo Marechal. Con Lucas Roma, Patricio Bettini y elenco. Dir.: Elvira Onetto. Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 10.
**BECKETT ARGENTINIEN.** Con Carlos Portaluppi y Marcos Montes. Dramaturgia y dir.: Guillermo Ghio. Lu.: 21 hs. Ent.: $ 10.

**ACTOR'S STUDIO COMPLEX**
Av. Corrientes 3571. Tel.: 4867-6622.
**TELARAÑAS,** de Eduardo Pavolvsky. Grupo "In Crisis". Dir.: Nora Rule. Viernes: 22.30 hs. Ent.: $ 8.
**LA INDIGNA SRA. B,** de Bertolt Brecht. Con Alicia Bellán, Gabriel Rossi y elenco. Dir.: Francisco Javier. Viernes: 21 hs., sáb.: 19 hs. Ent.: $ 8
**PASAJE DE IDA,** de Ricardo Cardoso. Con Ana María Caso y Julio López. Dir.: Elena Novoa. Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 10.
**LA SOGA** (homenaje a Hitchcock), de Peter Hamilton. Dir.: Matías Gandolfo y Sebastián B. Leis. Sáb.: 22.30 hs. Ent.: $ 10.

**ANDAMIO '90**
Paraná 660. Tel.: 4373-5670. (Ent.: $ 15)
**ECLIPSE DE LUNA,** de Beatriz Mosquera. Con Cristina Murta, Salo Pasik, Marzenka Nowak y Gastón Courtade. Dir.: Daniel Marcove. Sáb.: 21 hs.
**NEGOCIEMOS,** de Alicia Muñoz. Con Ana María Colombo y Oscar Núñez. Dir.: Julio Gini. Dgo.: 19.30 hs.

**ANFITRION**
Venezuela 3340. Tel.: 4931-2124.
**IMAGENES SECAS, PALABRAS HERIDAS,** de Verónica Médico. Dir.: Dalia de Marco y Verónica Médico. Viernes: 21 hs. Ent.: $ 8.
**PARAISOS OLVIDADOS,** de Rodolfo Roca. Inspirado en "La sirena", de Giusepe Tomasi de Lampedusa. Dir.: Luciano Cáceres. Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 8.

**ARLEQUINO**
(Sala I). Adolfo Alsina 1484. Tel.: 4382-7775.
**IMPRO-JUEGOS** (Humor al toque). Idea y dir.: Germán Akis y Raúl Baroni. Sáb.: 23 hs. Ent.: $ 5.

**ASTRAL**
Av. Corrientes 1639. Tel.: 4374-5707.
**VENGO POR EL AVISO...!** de Marc Camoletti. Con Rodolfo Ranni, Norma Pons, María Fernanda Callejón, Campi, Claudio Morgado, Claudia Albertario, Laura Cymer y Eduardo Carrera. Dir.: Carlos Evaristo. Mié. a viernes: 21 hs., sáb.: 21 y 23 hs., dgo.: 20.30 hs.

**BAUEN HOTEL**
Av. Callao 360. Tel.: 4957-2530.
**MANIKOMICOS.** "Humor para el chaleco". Verlo y después morir... de bronca!. Libro: Gabriel Gahn. Idea y dir.: Divino Vivas. Viernes: 21 hs., sáb.: 22 hs., dgo.: 21 hs.

**BELISARIO**
Av. Corrientes 1624. Tel.: 4373-3465.
**TERAPIA** (si lo viera Freud), de Martín Ginger. Con Eduardo Poli y Luis Gianneo. Dir.: Julián Cavero. Viernes: 23 hs., sáb.: 21 y 23 hs. Ent.: $ 6.

**BROADWAY**
(Sala II). Av. Corrientes 1155. Tel.: 4382-2345. Diego y Hernán Estevanez ptan.:
**OSCAR,** de Claude Magnier. Con Alberto Martin, Yuyito González, Sebastián Estevanez, Graciela Tenembaum, Graciela Pal, Sabrina Carballo, Marcelo De Bellis, María Figueras y Daniel Devita. Dir.: A. Fernández de Rosa. Jue. y viernes: 21 hs., sáb.: 21 y 23 hs., dgo.: 20 hs. Desc. a jub.

**BULULU**
Rivadavia 1350. Tel.: 4381-1656. "Humor 2003"...
**Viernes:** "Risotadas", con Daniel Marchiello (23 hs.); "Las mujeres son como las biromes". Por Legal (0 h.); "Las Miss Mas", con Alejandra Fidalme (1 h.); "La importancia de ser lampiño", con Alejandro Gastaldi (2 hs.)

**CABILDO**
Av. Cabildo 4740. Tel.: 4703-1412.
**LOCOS DE CONTENTO,** de Jacobo Langsner. Con Judith Buchalter y Héctor Cesana. Dir.: Martín Vives. Viernes y sáb.: 21 hs. Ent.: $ 8.

**CASA AZUL**
Tucumán 844. Tel.: 4322-1550.
**LAS DE BARRANCO,** de Gregorio de Laferrere. Con Ruby Gatari y elenco. Dir.: Rodolfo Graziano. Sáb.: 20.30 hs., dgo.: 19 hs. Ent.: $ 3.

**CELCIT**
Bolívar 825. Tel.: 4361-8358.
**UMBRALES.** Con Laura D' Anna y Mauro Telletxea. Libro y dir.: Teresita Galimany. Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 7.
**FRAGMENTOS.** Obras breves de Mariana Pérez, Gilda Bona y María Gabriela Ini. Con Cristina Aroca, Alejandra Colunga y Susana Machini. Dir.: Lorenzo Juster. Dgo.: 20.30 hs. Ent.: $ 7.

**CHACAREREAN TEATRE**
Nicaragua 5565. Tel.: 4775-9010.
**TANGOSERVICIO** "Tararira". Con Guillermo Fernandez, Claudio Gallardou y Alberto "Chino" Laborde. Dir. musical: Federico Mizrahi. Dir.: Luis Longhi y Julio Zurita. Viernes: 23.30 hs. Ent. desde: $ 5.

**DEL ABASTO**
Humahuaca 3549. Tel.: 4865-0014.
**AFUERA.** Con Juan Pablo Garaventa, Valeria Lois y elenco. Libro y dir.: Grupo "Sanguíneo" y Gustavo Tarrio. Viernes: 21 y 23 hs. Ent.: $ 8.
**ARS HIGIENICA.** Cía. teatral "La Fronda". A partir de "Manual de urbanidad y buenas maneras", de Manuel Antonio Carreño (1853). Dramaturgia y dir.: Ciro Zorzoli. Sáb.: 23 hs., dgo.: 20.30 hs. Ent.: $ 10.

**DEL CENTRO**
Sarmiento 1249. Tel.: 4383-5644. Ent.: $ 7 y $ 5. Con Refrigeración.
**El espermatozoide alienado** "16 años de éxito..." De y por "Pablo Misacantano". Para reirse de todo. Mié. y jue.: 21.45 hs., viernes y sáb.: 22.30 y trasn. 1 h., dgo.: 21.30 hs. (Sala 1)
**Monólogos del pene,** de y por Pablo Misacantano. Mié. y jue.: 20.45 hs., viernes y sáb.: 21.15 y 23.45 hs., dgo.: 20.30 hs. (Sala 2)

**DEL OTRO LADO**
Lambaré 866. Tel.: 4862-5439.
**EL SIGLO DE ORO DEL PERONISMO.** Dir.: Rubén Szuchmacher. Viernes: 21 hs. Ent.: $ 20.
**EXCURSION.** Dir.: Luis Cano y Alejandro Tantanian. Sáb.: 22 hs. Ent.: $ 10.

**DEL PASILLO**
Colombres 35. Tel.: 4981-5167/4431-0028.
**CONCIERTO EN FE MENOR.** Con Jorge Costa. Dir.: Walter Velásquez. Viernes: 21.30 hs. Ent.: $ 4.
**COMO EL TANGO MANDA.** Libro y dir.: Silvia Copello. Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 5 (vecinos: $ 2)

**DEL PUEBLO**
Av. Roque S. Peña 943. Tel.: 4326-3606.
**MIL AÑOS DE PAZ** (Tragedia Romántica), de Roberto Perinelli. Con Nuria Córdoba, Marta Degracia, José María López y Gabriel Maresca. Dir.: Laura Yusem. Sáb.: 21.30 hs. Pl.: $ 10. (Sala "Teatro Abierto")

**DEL VIEJO PALERMO**
J. A. Cabrera 5567. Tel.: 4777-4900.
**HEBERTO, EL INVENTOR.** Con Gabriel Marcomini. Un inventor en busca de la

magia. Dir.: Gabriel Marcomini. Sáb.: 20 hs. Ent.: $ 8.

**DE LA CASONA**
Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595.
**ANA PADOVANI** en: "Querida Niní". Textos de Niní Marshall. Dir.: Santiago Doria. Viernes y sáb.: 20 hs. Ent.: $ 10.
**MARIKENA MONTI** en: "Secreto a cuatro voces". Textos de Pedro Orgambide y Patricia Zangaro. Dir. musical: Oscar Laiguera. Dir.: Diego Kogan. Sáb.: 21.15 hs. Pl.: $ 15.
**HAY..! FRENESI.** Espectáculo cómico musical. Jean Francois. Casanovas y Caviar dan vida a la orquesta "Molto Vivace". Dir.: Jean Francois Casanovas. Sáb.: 21.30 hs. Ent.: $ 10.
**CAYATE LENGUA!...** Con Eduardo Solá y el Grupo "Caviar". Dir.: Jean Francois Casanovas. "El mundo mágico de Niní Marshall". Viernes y sáb.: 23 hs., dgo.: 21.30 hs. Pl.: $ 15, Pull.: $ 12.
**DONDE ESTAS CORAZON.** Con Coni Vera y Marta Albanese. Dir.: María Rosa Gallo. Amor y humor en la mitad de la vida. Dgo.: 18 hs. Ent.: $ 10.
**ATREVIDAS TANGO.** Homenaje a las grandes cantantes argentinas por las nuevas voces del tango. Idea y dir.: Juana Patiño. Dgo.: 21.30 hs. Ent.: $ 10.

**DE LA FABULA**
Agüero 444. Tel.: 4862-6439.
**EN KRILL TE CONVIERTAS,** de Omar Neri y Carlos Semin. Con Luis Contreras, Mario Cariolo y elenco. Dir.: Marisa Diarregui. Viernes: 21.30 hs. Ent.: $ 7.
**MACBETH** (o "el poder por el poder"). Adapt.: Carlos Somigliana. Con Dgo. Guitart, Jorge Luis Scaramal y elenco. Dir.: Rubén Santagada. Sáb.: 21.30 hs. Pl.: $ 8.
**LOS MONTES DE LA LOCA,** de Marisa Wagner. Con Fanny Dimant, Elsa Dossetti y elenco. Dir.: Fanny Dimant. Dgo.: 19 hs. Ent.: $ 8.

**EL BUHO**
Tacuarí 215. Tel.: 4342-0885.
**CIUDAD Y TANGO.** Músicos, bailarines, actores y cantantes en vivo. Con Mónica Felippa, Angelica Caccia, Miriam Martino y elenco. Arreglos y dir. musical: Gustavo Popi Spatocco. Coreog.: Marta Zaballa. Dir.: María Esther Fernández. Viernes y sáb.: 22 hs. Ent.: $ 10.

**EL CAMARIN DE LAS MUSAS**
Mario Bravo 960. Tel.: 4862-0655.
**UNIDAD BASICA.** Creación colectiva. Dir.: Pompeyo Audivert y Andrés Mangone. Viernes: 21 hs. Ent.: $ 10.
**ESPIAR LA NOCHE:** "El ayunador", de Maite Alvarado; "Nictálopes noctámbula", de Ruth Kaufman. Con Tito Lorefice y Mónica Driollet. Dir.: Ana Alvarado. Viernes: 21 hs. Ent.: $ 10 (c/consimición)
**LOS CORDEROS** "Del maravilloso mundo animal", de Daniel Veronese. Con Osvaldo Djeredjian, Mariano Roca y elenco. Dir.: Gustavo Fontán. Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 10.
**MUJERES SOÑARON CABALLOS.** Con Héctor Bidonde, Gimena Anganuzzi y elenco. Dramaturgia y dir.: Daniel Veronese. Sáb.: 23 hs. Ent.: $ 10.
**LA FORMA QUE SE DESPLIEGA.** Libro y dir.: Daniel Veronese. Sáb. y dgo.: 21 hs. Ent.: $ 10.
**PUNTO PERDIDO.** Teatro-danza. Dir.: Valeria Kovadloff. Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 8.

**EL EXCENTRICO DE LA 18**
Lerma 420. Tel.: 4772-6092.
**KADISH,** de Graciela Safranchik. Con Marta Lubos, Stella Galazzi y elenco. Dir.: Silvio Lang. Viernes: 21 hs., sáb. 23 hs. Ent.: $ 10.
**LA JAQUECA.** Con Cecilia Peluffo, Ana Garibaldi y Miguel Forza de Paúl. Dramaturgia: Hernando Tejedor y Cristian Drut. Dir.: Cristian Drut. Sáb.: 21 hs. (Próxima semana). Ent.: $ 8.

**EL GALPON DE CATALINAS**
Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707.
**DESTINO DE CARNAVAL.** Por "Los Descontrolados de Barracas". Dir. y percusión: Bernardo Santiago. Dir. gral.: Mariana Brodiano. Viernes: 22 hs. Ent.: $ 5.
**MURGA Y MEDIA** pta.: "Buracografías" (murga a la uruguaya); "Las Cuarenta" (mujeres cantan candombes y murga uruguaya). Sáb.: 21.30 hs. Ent.: $ 5.

**EL NACIONAL**
Av. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218.
**TANGUERA.** El musical argentino. Una historia de arrabal, erotismo y cabaret! Letra y música "Eladia Blázquez". Con la primera bailarina Mora Godoy y ...María Nieves. Dir.: Omar Pacheco. Mié. a sáb.: 21 hs., dgo.: 20 hs.

**EL OMBLIGO DE LA LUNA**
Anchorena 364. Tel.: 4867-6578.
**VAMO Y VAMO,** de Juan Freund. Con Tony Vilas y Fito Yannelli. Dir.: Daniel Marcove. Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 10.
**PORQUE NO ME VOY,** de Miriam Redolfi. Con José Luis Philipp, Julio Pérez y Miriam Redolfi. Dir.: Daniel Marcove. Sáb.: 22.30 hs. Ent.: $ 6.

**EL PORTON DE SANCHEZ**
Sánchez de Bustamante 1034. Tel.: 4863-2848.
**SUERTE ROTA.** Dir.: Silvia Giunston. Danza. Viernes: 23 hs. Ent.: $ 10.
**LA MADONNITA.** Con Roberto Castro, Manuel Vicente y Verónica Piaggio. Libro y dir.: Mauricio Kartún. Sáb. y dgo.: 20.30 hs. (Próxima semana). Pl.: $ 10.

**EL TEATRON**
Av. Santa Fe 2450. Tel.: 4825-8914.
**STARS!!!** (artistas y empleados públicos). Con Gustavo Gall, Marcelo Capparelli y elenco. Para reír y disfrutar. Libro y dir.: Néstor Hidalgo. Sáb.: 21.30 hs. Pl.: $ 8.

**EL VITRAL**
Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948.
**AUTO DE FE ENTRE BAMBALINAS,** de Patricia Zangaro. Dir.: Eduardo Pavelic. Viernes: 21 hs. (Sala I)
**TE QUIERO POR ESO TE ODIO,** de Jorge Ducca. Dir.: Jorge Burgos. Viernes: 21 hs. (Sala II)
**TE GUSTARIA PROBAR.** Libro y dir.: Julio César Nogiera. Viernes: 21 hs. (Sala III)
**GUAY MARTHITA.** Libro y dir.: Pablo Sánchez-N. Moreno-E. Fortes. Viernes: 23 hs. (Sala II)
**CACHONDOS,** de Darío Cortés. Dir.: Adriana Demaría. Viernes: 23 hs., sáb.: trasn. 1 h. (Sala III)
**LA IMPORTANCIA DE LLAMARSE ERNESTO,** de Oscar Wilde. Dir.: Vilma Ferrán. Sáb.: 21 hs. (Sala II)
**ROJO, LAPIZ DE LABIOS.** Libro y dir.: Daniel Pérez Guerrero. Sáb. y dgo.: 21 hs. (Sala III)
**DIVAS A LA DERIVA.** Dir.: Pablo Sánchez. Sáb.: 23 hs. (Sala I)
**HAMOR,** de Rodrigo Tanoira. Dir.: Darío Szraka. Sáb.: 23.15 hs. (Sala II)
**PUERCAS** (Lo que no se dice). Con Guillermo Lombardi, Mónica Maza y elenco. Libro y dir.: Gabriel Daneri. Sáb. trasn. 1 h. (Sala II)

**ESPACIO CALLEJON**
Humahuaca 3759. Tel.: 4862-1167.
**LOS DEBILES.** Dir.: Ana Alvarado. Viernes: 23 hs. Ent.: $ 8.
**EL ADOLESCENTE.** Basado en textos de Fedor Dostoievski. Libro y dir.: Federico León. Sáb.: 23 hs., dgo.: 20 hs. Ent.: $ 10.
**OPEN HOUSE.** Con Melina Milones, Eugenia Iturbe y elenco. Libro y dir.: Daniel Veronese. Lu.: 21 hs. Ent.: $ 8.

**GARGANTUA**
Jorge Newbery 3563. Tel.: 4555-5596.
**OJO!!!.** Unipersonal de Carlos Belloso. Viernes y sáb.: 23 hs. Ent.: $ 8.
**MARIA INES PORTILLO** pta.: "De Sobremesa". Unipersonal de poseía. Sáb.: 20.30 hs. Ent.: $ 5.

**LA CARBONERA**
Balcarce 998. Tel.: 4362-2651.
**SIN TIEMPO,** de Miguel Angel Diani. Dir.: Alejandra Galdame-Alejandra de Dios. Viernes: 21 hs. Ent.: $ 10.
**TERAPIA,** de David Lodge. Adapt. y dir.: Gabriela Izcovich. Sáb.: 21 hs., dgo.: 20 hs. Ent.: $ 10.

**LA COMEDIA**
Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4815-5665.
**VOLA, VENI, VOLA.** Textos de Horacio Ferrer. Con Héctor Giovine, Javier Di Ciriaco (canto y guitarra), Andrea García (piano) y Ana María Hlousek (flauta traversa). Adapt. y dir.: Héctor Giovine. Viernes y sáb.: 21.30 hs. Ent.: $ 15. (Sala II)
**DES-ILUSIONES.** Comedia musical con más de 30 artistas en escena y banda en vivo. Dir.: Nicolás Perez Costa. Viernes y sáb.: 23 hs. Ent. desde: $ 10. (Sala 1)
**NUEVAS DIRECTIVAS PARA TIEMPOS DE PAZ,** de Bosco Brasil. Con Arturo Bonín y Norberto Díaz. Dir.: Víctor García Peralta. Jue. a sáb.: 21 hs., dgo.: 20.30 hs. Ent. desde: $ 15. (Sala I)
**NOVECENTO,** de Alessandro Baricco. Con Jorge Suárez. Dir.: Francisco Javier. Lunes: 21 hs. Ent.: $ 15. (Sala II)

**LA PLAZA**
Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 5237-7200). Informes: 6320-5350. (Refrigeración; Estac. gratuito)
**EL GRAN REGRESO,** de Serge Kribus. Con Alfredo Alcón y Nicolás Cabré. Mié. y jue.: 20.30 hs., viernes: 21.30 hs., sáb.: 20 y 22 hs., dgo.: 21 hs. Pl. desde: $ 20. (Sala "Pablo Neruda")
**EL PROTAGONISTA,** Con Fabián Gianola, Emilia Mazer, Laura Azcurra, Perla Santalla, Julián Howard y Martín Slipak. Libro y dir.: Luis Agustoni. Jue.: 21 hs., viernes: 22 hs., sáb.: 21 y 23 hs., dgo.: 21 hs. Pl. desde: $ 15. (Sala "Pablo Picasso")
**EL CHOQUE URBANO** "Fabricando Sonidos II". Es percusión, es teatro, es energía... es mucha energía. Viernes y sáb.: 0 h., dgo.: 19 hs. Loc.: $ 15 y $ 20. (Sala "Pablo Neruda")

**LA PLAZA**
(Colette Espacio Artístico). Av. Corrientes 1660. Tel.: 6320-5346.
**NO TIENE PORQUE SER GRACIOSO.** Grupo "Los Trilliados". Monólogos-sketches. Viernes: 20.30 hs. Ent.: $ 5.
**BULIMIA.** Libro y dir.: Leo Masliah. Viernes y sáb.: 22.30 hs. Ent.: $ 10.
**UN AMOR EN ARABIA.** Teatro-danza. Sáb.: 20.30 hs. Ent.: $ 8.
**HUMOR DE PIE** (stand up). Con Roberto Fernández Morán (Legal), Guillermo Selci e invitados sorpresa. Sáb.: 0.30 hs. Ent.: $ 5.
**CANTE Y ALEGRIAS DE ESPAÑA.** Con Rocío del Cielo. Dgo.: 18.30 hs. Ent.: $ 8.

**LA SCALA DE SAN TELMO.**
Pasaje Giuffra 371. Tel.: 4362-1187.
**EL ETERNO MARIDO.** Basado en la novela de Fedor Dostoiewski. Con Máximo Ballester, Claudio De Mattía y Pablo Mazza. Adapt. y dir.: Rolando Mallé. Sabado: 21 hs. Bono contrib.: $ 10.

**LA TERTULIA**
Gallo 826. Tel.: 6327-0303.
**LA INTELIGENCIA DE LOS VILLANOS,** de Carlos Diviesti. Con Ivan Moschner, Mónica Bruni y Martha Rodríguez. Dir.: Rafael Fernández. Sáb.: 23 hs. Ent.: $ 8.

**LA TRASTIENDA**
Balcarce 460. Tel.: 4342-7650.
**LOS SUSODICHOS** ptan.: "Total". Con Ezequiel Díaz, Lucas Mirvois, Azul Lombardía, Cecilia Monteagudo y elenco. Dir.: Ezequiel Díaz. Hoy: 21 hs. (Despedida). Ent.: $ 10.
**AY DE MI!** Cabaret flamenco. Orquesta en vivo. Coreog.: Claudio Arias. Dir.: Eva Halac. Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 20.

**LIBER/ARTE**
(Sala "Javier Villafañe"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341.
**ENTREVISTAS PERSONALES.** Dir.: Débora Warren. Viernes: 21 hs. Ent.: $ 6.
**POR UNICA VEZ.** Humor con Sergio Lumbardini y Hugo Fili. Viernes: 22 hs., sáb. trasn. 0.45 hs. Ent.: $ 6.
**MATCH DE IMPROVISACION THEATRE SPORT.** Teatro deportivo por la liga Profesional de improvisación. Dir.: Ricky Behrens. Viernes: 23.30 hs. Ent.: $ 6.
**OTRAS NOSOTRAS,** de Darío Fó. Con Silvina Genta y Nora Martínez. Dir.: Fernando Alegre. Sáb.: 21 hs. Ent. libre.
**MATCH DE IMPROVISACION PROFESIONAL.** Compiten dos equipos de actores-jugadores, el público decide el resultado. Dir.: Ricky Behrens. Sáb.: 22 hs. Ent.: $ 6.
**HUMOR MAS MALDITO.** Humor, magia y música. Con "Sergio Lumbardini", el mago "Merpin" y "Cachi". Sáb.: 23 hs. Ent.: $ 6.
**AL CABARE NO VOY.** Con Ricardo Miguelez. Dir.: Alicia Zanca. Dgo.: 20 hs. Ent. libre.
**MAS ALLA DE LA PAREDES,** de Daniel Santos. Cía. "Teatral AbreAcción". Dir.: Andrea Nicol. Dgo.: 21 hs. Ent.: $ 6.

**LOLA MEMBRIVES**
Av. Corrientes 1280. Tel.: 4381-0076.
**FRANKENSTEIN** "El musical de un alma perdida". Basado en la novela de Mary Shelley. 40 actores y orquesta en vivo. Dir.: Hernán Kuttel. Jue. y viernes: 21 hs., sáb.: 22.30 hs., dgo.: 21 hs.

**LORANGE**
Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411.
**CONFESIONES DEL PENE,** de José Montero. Con Nicolás Scarpino, Marcelo Cosentino y Pablo Novak. Dir.: Luis Rossini. Jue. a sáb.: 21.30 hs., dgo.: 20 hs.
**CATCH** (lucha de barro + sexo entre chicas). Libro y dir.: José María Muscari. Jue. a sáb.: 23.30 hs., dgo.: 22 hs. Ent. a la gorra.

**LUNA PARK**
Av. Corrientes y Bouchard. Tel.: 4311-5100.
**BOXEO PROFESIONAL** "Omar Narvaez" (Argentina) vs. "Reginaldo Martins Carvalho" (Brasil)
Categoría Mosca O.M.B. por el título del mundo. Sáb.: 21 hs. Pl. cabecera: $ 12.

**MAIPO**
Esmeralda 443. Tel.: 4322-4882.
**LA DUARTE** Con Eleonora Cassano y elenco. Coreog. y dir.: Silvia Vladimisky. Lunes: 20 hs., jue.: 19 hs., viernes y sáb.: 20 hs., dgo.: 19 hs. Pl.: $ 30.
**CANDOMBE NACIONAL.** Con Enrique Pinti y gran elenco. Dir.: Ricky Pashkus. Mié. y jue.: 21 hs., viernes y sáb.: 22 hs., dgo.: 21 hs. Pl.: $ 30.

**MANZANA DE LAS LUCES**
Perú 294. Tel.: 4342-9930/4383-8167. (Ent.: $ 6)
**POR AMOR A SHAKESPEARE.** Con Delma Ricci. Espectáculo didáctico y entretenido sobre la vida del Cisne inglés. Dir.: Orlando Junco. Sáb.: 19 hs. (Patio de Representantes)
**POSTALES DE ESPAÑA.** Con el Ballet "KYO": Cecilia Casais, Jessica Rosillo, Marysol Calvo, Mariana Vergara, Ricardo de Garay y el tenor Luciano Allegretti. Dir.: Ricardo de Garay. Danza española y arias de zarzuelas. Sáb.: 21 hs. (Patio de Representantes)
**LOS CHISMES DE LAS MUJERES,** de Carlo Goldoni. Dir.: Gustavo Di Leo. Sáb.: 21.30 hs. (Patio de la Procuraduría)
**FLORES SECAS,** textos de Federico García Lorca. Dir.: Alejandra Rubino. Sáb.: 21 hs. (Patio Mariano Moreno)
**EL GUERNICA,** de Gerardo Vidal. Dir.: Ricardo Aldemar. Sáb.: 22 hs. (Patio de Representantes)

**MARGARITA XIRGU**
Chacabuco 875. Tel.: 4300-8817/4307-0066.
**BALLET CON HUMOR.** "El Gran pas de Don Quijote", "Gira si puedes", "Cuatro al paso" y "Lago de los cisnes". Dir.: Adrián Dellabora-Claudio González. Viernes y sáb.: 21 hs. Ent. desde: $ 8.

**METROPOLITAN**
Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816.
**TANGO... SENSUAL E IMBATIBLE.** 33 artistas en escena, 14 músicos en vivo, tango rock y folclore. Dir. coreográfica: Silvina Scalisi-Mariano Galeano. Martes: 21 hs. (Sala I)
**JUSTO EN LO MEJOR DE MI VIDA,** de Alicia Muñoz. Con Luis Brandoni y elenco. Dir.: Julio Baccaro. Mié. a viernes: 21 hs., sáb.: 20.30 y 22.30 hs., dgo.: 19.30 hs. (Sala II)

**MOLIERE**
Balcarce 682. Tel.: 4343-0777.




en: "Pelos de gallina". Con Rody Kohanof (percusión), Antonio Calvar (contrabajo), Charly Díaz Gómez (batería) y Chiqui Reynoso (guitarra). Desopilante espectáculo de humor y música. Viernes y sáb.: 21.30 hs.

**MULTITEATRO**
Av. Corrientes y Talcahuano. Tel.: 4382-9140.
**LA PRUEBA,** de David Auburn. Con Gabriela Toscano, Pablo Rago, Carola Reyna y Osvaldo Santoro. Dir.: Carlos Rivas. Mié. y jue.: 21 hs., viernes: 21.30 hs., sáb.: 20 y 23 hs., dgo.: 20.30 hs.
**ACALORADAS,** de Esther Feldman y Cristina Wargon. Con Chunchuna Villafañe, Alicia Aller, Graciela Stefani y Marikena Riera. Dir.: Virginia Lombardo. Mié. y jue.: 21.30 hs., viernes y sáb.: 22 hs., dgo.: 21 hs.
**LOS NIETOS NOS MIRAN,** de Juana Rotemberg. Con Graciela Dufau. Dir.: Hugo Urquijo. Mié. y jue.: 21.30 hs., viernes y sáb.: 22 hs., dgo.: 21 hs.
**EL CAMINO A LA MECA,** de Athol Fugard. Con China Zorrilla, Thelma Biral y Juan Carlos Dual. Dir.: Santiago Doria. Viernes y sáb.: 21 hs., dgo.: 20 hs.

**MUSEO CORBETA URUGUAY**
Av. Alicia Moreau de Justo 500 (Dique 4-Puerto Madero). Tel.: 4861-4148.
**MARIA HEGUIZ** en: "Libro, Tango en la Corbeta". Música, canto y cuentos de escritores rioplatenses. Sáb.: 20 hs. Ent.: $ 5.

**MUSEO LARRETA**
Juramento y Vuelta de Obligado. Tel.: 4784-4040.
**VENECIA,** de Jorge Accame. Dir.: Santiago Doria. Jue. y viernes: 21 hs., sáb.: 21 y 22.30 hs., dgo.: 21 hs. Ent.: $ 8. (No se suspende por mal tiempo)

**PATIO DE ACTORES**
Lerma 568. Tel.: 4772-9732.
**COSAS QUE OLVIDARAS,** de Carlos Diviesti. Con Martha Rodríguez y Fernando Martín. Dir.: Clara Pando. Viernes: 21 hs. Ent.: $ 10.
**UNA AMA COMO UNO PUEDE,** 3 Monólogos de Griselda Gambaro: "Una ama como uno puede". Con Jorge Sanchez Mon; "El nombre". Con Silvia Villazur; "Falta de modestia". Con Stella Brandolin. Dir.: Alejandra Marino-Elizabet Olalla. Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 10.

**PAYRO**
San Martín 766. Tel.: 4312-5922.
**CHE, MORDISQUITO.** de Miguel Arnestoy y Patricia Rey. Con Antonio Bax, Patricia Rey y Emilio Urdapilleta. Dir.: Miguel Amestoy. Sáb.: 21 hs. Pl.: $ 10.
**KAMIKAZE,** de Luis Sáez. Dir.: Luis Luque. Sáb.: 23 hs. (Próxima semana)

**REGINA**
Av. Santa Fe 1235. Tel.: 4812-5470. (Aire acondicionado)
**EL CABALLERO DE LA ARMADURA OXIDADA.** Comedia musical, de Robert Fisher. Con Vicky Buchino, Juan Carlos Puppoy elenco. Dir.: Corina Harry. Viernes y sáb.: 21 hs., dgo.: 20.30 hs. Pl.: $ 15.
**OTRA VUELTA DE TUERCA,** de Henry James. Con Inda Lavalle, Verónica, Pelaccini y elenco. Adapt. y dir.: Rita Terranova. Viernes y sáb.: 23.15 hs. Pl.: $ 10.

**SALA 420**
Balcarce 999. Tel.: 4300-6863.
**LA FAMIGLIA SEMPRE AVANTI.** Humor desopilante. Dir.: Miguel Di Sienvi. Viernes: 22 hs. Ent.: $ 6.
**SR. CAMINANTE** (dúo de guitarra). Viernes: 23 hs.
**MASDRAMA** (humor). Viernes trasn: 0.30 hs.
**ELENORA EUBEL** en: "Otro cantar". Standards de jazz y temas de Esthesia. Con Marcelo Gutfraind (guitarra). Músicos invitados. Sáb.: 22.30 hs. Ent.: $ 8.

**SALA TEMPLUM**
Ayacucho 318. Tel.: 4953-1513.
**LEVE CONTRASTE POR SATURACION.** Con Martín Escape, Gabriela Jost y elenco. Dir.: Andrés Binetti, Paula López y Natalia Muñoz Schoeffer. Viernes: 23 hs. Ent.: $ 5.
**TARTUFO,** de Molière. Dir.: Guadalupe Blanco y Liber Iglesias Rama. Sáb.: 20.30 hs.
**FRACASO FASHION,** de José María Muscari. Dgo.: 21 hs.

**SANTA MARIA**
Montevideo 842. Tel.: 4811-6086.
**SALOME** "Un musical sensual". Libro y letras: Rolando Sosiuk. Coreog.: Natalia Acevedo-Déborah Turza. Dir. musical: Juan Manuel Bevacqua. Dir.: Sergio Perla. Viernes y sáb.: 21.30 hs., dgo.: 20.30 hs. Ent.: $ 12.

**SPORTIVO TEATRAL**
Thames 1426. Tel.: 4833-3585.
**DONDE MAS DUELE** (sobre el texto del mito de Don Juan). Dir.: Ricardo Bartis. Viernes y sáb.: 22 hs.

## concert

**ALMATANGO**
Sarmiento 3501. Tel.: 4861-5761. Tanguería-Restaurante-Show...
**ESTEBAN RIERA.** Ganador Pre-Cosquín y premio revelación del Festival de Cosquín 2004. Musicos: Omar Aon y Alfredo Albar. Música argentina. Bailan: Luján y Diego. Viernes: 21.30 hs.
**GENTE DE TANGO** (Orquesta típica estilo Di Sarli) y su cantor : "Héctor Morano". 12 músicos en escena. Invitados: Alfredo Albar y Omar Aon (músicos). Cantan: Claudio Di Palma y Esteban Riera. Bailan: Ana y Alberto, Luján y Diego. Idea y conducc.: Rody Groppo. Sáb.: 21.30 hs.

**CLUB DEL VINO**
Cabrera 4737. Tel.: 4833-0048/9.
**EL ARRANQUE** pta. su CD: "Clásico". Ariel Rodríguez (piano), Ignacio Varchausky (contrabajo), Camilo Ferrero-Juan Ramiro Boero (bandoneones), Ramiro Gallo-Pedro Pablo Pedroso (violines), Martín Vázquez (guitarra) y Ariel Ardit (voz). Viernes: 21 hs. Ent. desde: $ 15.
**ENCUENTRO A TODO TANGO.** 10º temporada consecutiva!. I parte: Néstor Marconi Trío: Oscar Giunta (contrabajo), Leonardo Marconi (piano). Invitado" Luis Filipelli (voz). II parte: Nuevo Quinteto Real: César Salgán (piano), Ubaldo de Lío (guitarra), Hermes Peressini (violín), Carlos Corrales (bandoneón) y Angel Bonura (contrabajo). Sáb.: 21.30 hs. Ent. desde: $ 20.
**LOS AMADOS** en "15 años de amor". Espectáculo musical-teatral, evocando los años 40-50. Dir.: Alejandro Viola. Boleros, salsa y cha-cha-chá. Sáb.: 1 h. Ent. desde: $ 10.
**VENLUCIA:** Nico del Cid, Alva González, German Gigena y Nico Fraga. Bailaoras: Laura Azcurra, Lucía Sorianello y Fabiana Pouzo. Flamenco. Dgo.: 21 hs. Ent.: $ 10.

**EL GORRITI**
(Restaurant). Gorriti 3780. Tel: 4862-8031.
**PATAN VIDAL** (piano) Trío. Con Deborah Dixon (voz), Máximo "Pera" Renaud (bajo) y Adrián Fusta (batería). Jazz. Viernes: 22 hs. Ent.: $ 15.
**SWING TIMERS:** Juan Carlos Cirigliano (piano), Mauricio Percán (clarinete), Jorge González (contrabajo) y Junior Césari (batería). Jazz. Sáb.: 22 hs. Ent.: $ 15.

**FORO GANDHI**
(Notorious musicales). Corrientes 1743. Tel.: 4371-0370.
**ERNESTO SNAJER** (guitarra) & Grupo: Guido Martínez (bajo), Alejandro Devries (piano) y Facundo Guevara (percusión) ptan. su CD: "Toque argentino". Hoy: 23 hs. Ent.: $ 10.
**JAVIER CALEQUI** (guitarra-voz), Alvaro Torres (piano), Pablo Saiman (bajo), Matías Conte (percusión), Diego Alejandro (batería) y Ayelén Zuker (voz). Folclore, candombe, jazz... Hoy: 1.30 hs. Ent.: $ 6.
**LAS DEL ABASTO** (sexteto). Tangos, milongas y valses. Sáb.: 18 hs. Ent.: $ 8.
**FERNANDO CABRERA** (guitarra-Uruguay) pta. "Viveza". Sáb.: 23 hs. Ent.: $ 15.
**ALEJANDRO PERRONE** pta. su CD: "Contraste". Sáb. 6 y 13 trasn.: 1 h. Ent.: $ 8.
**MIELGO-MANTEGA-CONDOMI** ptan. temas de su CD: "Pequeñas Alegrías" y adelantos de su nuevo material. Invitado: Germán Gómez. Folclore. Dgo.: 21 hs. Ent.: $ 10.
**MINICHILLO** (batería, piano, marimba, guitarra y voz). Tango, folclore, jazz y música brasilera. Invitados: Inés Bayala (guitarra y voz), Gabriel Senanes (saxo soprano). Dgo.: 23 hs. Ent.: $ 8.

**GOLDEN**
Esmeralda 1040. Tel.: 4313-4323.
**Show exclusivo para mujeres.** Despedidas de soltera. Divorcios. Cumpleaños. Viernes y sáb.: 22 hs. Ent.: $ 20... y desde "medianoche", para disfrutar de la mejor música... Golden discoteque Exclusivo para mayores de 25 años. Damas s/cargo hasta las 2 hs.

**LA BIBLIOTECA**
Marcelo T. de Alvear 1155. Tel.: 4811-0673.
**JUAN CARLOS CIRIGLIANO** (piano), Jorge "Negro" González (contrabajo) y Junior Césari (batería). Jazz. Viernes: 21.30 hs. Ent.: $ 12.
**RUE PIGALLE,** "Esquina Corrientes". Cristina Tucuna (tango) y Edith Margulis (canción francesa). Con Oscar Llobet (piano). Sáb.: 21.30 hs. Ent.: $ 12.

**LA REVUELTA**
Alvarez Thomas 1368. Tel.: 4553-5530.
**LUCAS SEDLER** (guitarra) pta. su segundo CD solista: "Tal vez después que". Hoy: 22 hs. Ent.: $ 15.
**JORGE NAVARRO & GUILLERMO ROMERO** (dúo de pianos). "Segunda vuelta". Sáb.: 22 hs. Ent.: $ 15.
**ISIDORO K:** Rene Rossano (guitarra), Norbi Córdoba (bajo) y Sebastián Peyceré (batería). Músicos invitados. Trío de Jazz. Dgo.: 21.30 hs. Ent.: $ 8.

**LA SEÑALADA**
Sánchez de Bustamante 875. Tel.: 4867-4422. Peña-Cantina-Parrilla-Café...
**LIDER RODRIGUEZ** (bandoneón-Corrientes). 70 años con la música del litoral. Con Mario Lezcano (humor santiagueño) y Los Chamisales (Tucumán). Hoy: 22 hs. Ent.: $ 7.
**DO VISCONTI:** "Abel Visconti" y "Enrique Espinosa". Con Los de Ahiveremos (Santiago del Estero), Diego Salvador (cantor solista) y Cacho Lombardi (payador-humor). Ptan.: Sebastián y Ricardo Basalo. Sáb.: 22 hs.

**MITOS ARGENTINOS**
Humberto Primo 489 (San Telmo). Restaurant-Pub-Boliche. Tel.: 4362-7810/(15)4179-2807. Rock nacional...
**Sáb.:** Los Robertos Rock. Bandas invitadas: "Tatuados" y "La Deriva". Trasn.: 0 h.
Después de las 3 hs. !!! Todos a la pista... y a bailar hasta las 7 hs.!!! Entrada: desde las 0 h. Damas: $ 2, Caballeros: $ 5. Cons. mínima: $ 3.

**NICETO CLUB**
Niceto Vega 5510. Tel.: 4779-9396. Los mejores shows.

**LOS HELICOPTEROS** ptan. su nuevo CD: "Argento Pep". Uki Goñi-Marcelo O' Reilly (guitarras), Ramiro Bustos Fierro (bajo) y Chapete César (batería). Hoy: 22 hs. Ent.: $ 12.
**DEJA VU.** Djs: Mono Raux (80's), Capri (Dj Mode). Viernes: 1.30 hs. Ent.: $ 10 (hombres); $ 7 (mujeres)
**JUAN CARLOS CACERES** (piano) pta.: "Tocá tangó". Sáb.: 22 hs. Ent.: $ 15.
**RIDDIM** y "Manchesta". Sáb. trasn.: 1 h. Ent.: $ 7.
**SIN SEMILLA,** "Movimiento Urbano", "Actitud María Martha" y Dj Uniko. Dgo.: 21 hs. Ent.: $ 6.

**NOAVESTRUZ**
(Lugar común). Humboldt 1857. Tel.: 4771-1141.
**MARCELA PASSADORE** (voz y guitarra). Con Diego Penelas-Sebastián Espósito (guitarras) y María Elía (canto). Ciclo "Canasta". Hoy: 21 hs. Ent.: $ 8.

**NOTORIOUS**
Callao 966. Tel.: 4813-6888/4815-8473.
**GUILLESPIE** (trompeta). Con Patán Vidal (piano), Pablo Plebs (guitarra), La "Cabra" (voz), Lapo Gesaghi (guitarra), Daniel Maza (bajo), Pepi Taveira (percusión), Gerardo Pricolo (batería) y músicos invitados. Standars de jazz y temas propios. Hoy: 22 hs. Ent.: $ 15.
**BETO CALETTI** (guitarra-voz) pta. su CD: "Notorious en vivo". Trío: Ruy Alonso (batería-percusión) y Guido Martínez (bajo). Música popular brasilera. Sáb.: 22 hs. Ent.: $ 15.
**BALTASAR COMOTTO** (guitarra-voz). Con Javier Martínez (batería), Big Víctor Sanders (contrabajo), "Rafa" Franceschelli (bajo), Ayelén Zuker (voz). Dgo.: 21 hs. Ent.: $ 10.

**SANTANA**
(Bar). Pte. Perón 414. Tel.: (15) 4406-6819. (Ramos Mejía)
**EL NATTY COMBO.** La banda de Sergio Colombo (saxo de Mimí Maura y Dancing Mood). Invitado: "5 Centavos". Hoy: 23.30 hs. Ent.: $ 5.
**MENSAJEROS.** Invitados: "La Vayna". Reggae. Sáb.: 23.30 hs. Ent.: $ 5.
Después se abre la pista con el mejor reggae, rock latino, funk y rock nacional.
**LA TABARE.** Los uruguayos festejan 18 años en un show imperdible...! Invitados: "Ser Tiempo". Reggae. Dgo.: 22 hs. Ent.: $ 8.

**TUÑON**
(Bar). Maipú 851. Tel.: 4312-0777.
**JUAN VATTUONE** pta.: "Tangos al mango". Viernes: 23.30 hs.
**CARMEN GUZMAN** pta.: "Por la costumbre de cantar". Con Juan Carlos Pugliano (piano). Sáb.: 21 hs.
**FABIANA REY** en: "Alma en plena". Sáb. tran.: 0.30 hs.

**UN GALLO PARA ESCULAPIO**
Uriarte 1795. Tel.: 4677-6939.
**CUATRO VIENTOS** (cuarteto de saxos de Bs. As.): Leo Heras (saxo soprano y clarinete), Jorge Polanuer (saxo tenor y flauta traversa), Julio Martínez (saxo barítono) y Diego Maurizi (saxo alto). Jazz, tango, milongas, blues, bolero, salsa ... Hoy: 22 hs. Ent.: $ 12.
**TRIOLOGIA JAZZ:** Pedro Giorlandini (piano), Juan Carlos David (contrabajo) y Eduardo Costa (batería). "Ciclo de Jazz y Bossa". Sáb.: 23.30 hs. Ent.: $ 10.
**GRACIELA OCAMPO** (voz) pta.: "Noches de Tango". Con Ana Escalada (bandoneón), Cristina Ojeda (contrabajo), Eugenia Emmer (piano). Dgo.: 21 hs. Ent.: $ 12.

**UNO Y MEDIO VALECUATRO**
Suipacha 1025. Tel.: 4313-0255.
**ERNESTO JODOS-SERGIO VERDINELLI** (piano-batería). Ciclo "Nada sucede dos veces". Hoy: 22 hs. Ent.: $ 5.
**ESCALANDRUM:** Daniel "Pipi" Piazzolla (batería), Nicolás Guerschberg (piano), Gustavo Musso (saxo soprano). Sáb.: 22 hs. Ent.: $ 10.
**GABRIEL GRATZER** pta. su CD: "I'm goin home". Ciclo "Predicando blues". Dgo.: 20 hs. Ent.: $ 5.

**VACA PROFANA**
Lavalle 3683. Tel.: 4867-0934.
**ICA NOVO.** Hoy: 21 hs. Ent.: $ 10.
**ALEJANDRO DEL PRADO**-"RODOLFO GARCIA"-"DANIEL FERRON". Viernes: 23.30 hs. Ent.: $ 10.
**VERONICA CONDOMI**-"ERNESTO SNAJER"-"FACUNDO GUEVARA". Sáb.: 22 hs. Ent.: $ 10.
**TANGO NEGRO TRIO.** Con Juan Carlos Cáceres (piano y voz), Marcelo Russillo (percusión) y Carlos "Tero" Buschini (bajo). Dgo. y martes: 21 hs. Ent.: $ 10.

## etc.

**CENTRO CULTURAL ADAN BUENOSAYRES**
Av. Asamblea 1200 (bajo la autopista) Parque Chacabuco. Tel.: 4923-5876. (Ent. a la gorra)
**Aníbal Arias cuarteto.** 6º Festival Buenos Aires Tango. Hoy: 20 hs.
**Milonga... tango,** vals y otros ritmos. Artistas invitados. Viernes: 20.30 hs.
**Carancanfunfa.** 6º Festival Buenos Aires Tango. Sáb.: 20 hs.
**El mundo ha vivido equivocado,** de Roberto Fontanarrosa. Con Daniel Beniluz y Marcelo Barreto. Dir.: Daniel Beniluz. Dgo.: 19 hs.
**Buracografías.** Grupo "Murga y media". Murga uruguaya para toda la familia. Dgo.: 20 hs.

**CENTRO CULTURAL BORGES**
Viamonte (esq. San Martín). Tel.: 5555-5359.
**ALICIA FIURI-NESTOR SPADA** ptan.: "Flamencura". Con Claudia Montoya (cantaora) y Fernando Herrera-Fernanda Córdoba (guitarras). Sáb. y dgo.: 21 hs. Pl.: $ 15.
**TANGODINAMICO,** de Marcelo Gonzalez. Danza con diversos estilos, giros, acrobacias y toda la sensualidad que el tango requiere. Dgo.: 18 hs. (Despedida). Pl.: $ 8.

**CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN**
(Sala A-B). Sarmiento 1551. Tel.: 4374-1251.
**La Guardia Hereje-Omar Gianmarco Quinteto.** "6º Festival Bs. As. Tango". Hoy: 20 hs. Ent. libre.

**CENTRO CULTURAL DE LA COOPERACION**
Av. Corrientes 1543. Tel.: 5077-8077. SALA "OSVALDO PUGLIESE"

**LA ORQUESTA HORIZONTAL.** Unión de Compositores Contemporáneos. Hoy: 20.30 hs. Ent.: $ 5.
**TEATRO INSTANTANEO.** Por la Cía. "Pararmar". Viernes: 23.30 hs. Ent.: $ 5.
**GIMENNA RIESTRA** en: "yo soy todo". Sáb. trasn.: 1 h. Ent.: $ 8.
**POPOVOSKI, EL CHOW,** de y por Octavio Bustos. Dir.: Enrique Federman. Dgo.: 20 hs. Ent.: $ 5.
SALA "RAUL GONZALEZ TUÑON"
**ALLEGRO MA NON TROPPO.** Cía "Clun" (Clown). Dir.: Marcelo Katz-Martín Joab. Viernes: 21 hs. Ent.: $ 7.
**LA PIEL** (o la vía alterna del complemento), de Alejandro Finzi. Con Laura Bove y Julio Ordano. Dir.: Enrique Dacal. Sáb.: 21.30 hs. (Unica función). Ent.: $ 3.
SALA "SOLIDARIDAD"
**CONTINENTE VIRIL,** de Alejandro Acobino. Por "Los Macocos". Dir.: Javier Rama. Jue. a sáb.: 21 hs., dgo.: 20.30 hs. Ent.: $ 10 (jue.: $ 7)
**HERMOSURA.** Grupo "El Descueve". Dir.: Carlos Casella-Ana Frenkel. Jue. a sáb. trasn.: 0 h. Ent.: $ 8.

**CENTRO CULTURAL KONEX**
Av. Córdoba 1235. Tel.: 4813-1100.
**BESARE TUS PIES,** de Patricia Suárez y Leonel Giacometto. Con Stella Maris Closas, Susana Fernández Anca, María Eugenia Otero y Sergio Piornero. Dir.: Julio Piquer. Sáb.: 22 hs. Ent.: $ 12.

**CIUDAD CULTURAL KONEX**
Sarmiento 3131 (Abasto). Tel.: 4813-1100/4861-3110. "Festival verano porteño" (pases por día: $ 2 / por semana: $ 5)
**BETO EL SUERTUDO,** de y por Juan Sasiaín. Viernes: 19 y 21 hs. Ent.: $ 7.
**NOCAU TECNICO.** Grupo "Krapp". Danza. Viernes a dgo.: 21 hs. Ent.: $ 7.
**OREJAS CAIDAS...** "y hocico casi cilindrico todo de nuevo". La Compañía. Viernes a dgo.: 21 hs. Ent.: $ 5.
**LA ISLA DESIERTA,** de Roberto Arlt. Grupo "Ojcuro". Dir.: José Menchaca. Viernes y sáb.: 21.30 hs. Ent.: $ 12. (Sala Negra)
**ALICIA MURIO DE UN SUSTO** (en fragmentos), de Moro Anghileri y Mariana Chaud. Viernes a dgo.: 22 y 22.30 hs. Con pase.
**KLEINES HELNWEIN.** Con Belén Blanco y Martín "Ovni" Tunpling. Dramaturgia y dir.: Rodrigo M. Malmsten. Viernes y sáb.: 22.30 hs. Ent.: $ 12. (Sala Kleines)
**FLOR DE UN DIA.** Por "Escena subterránea". Sáb.: 20 hs. Con pase.
**LA PERDIDA DE LOS NOMBRES.** Cía. "Buster Keaton". Dir.: Pablo Bontá. Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 6. (Sala X)
**MABEL Y LOS INMACULADOS.** Música. Sáb.: 23 hs. Ent.: $ 2.
**INCRIMINANDOME,** de Peter Handke. Dgo.: 21 hs. Con pase.
**LA CUESTION DEL DESEO** (Bacantes 1). "La Compañía". Dgo.: 22 hs. Ent.: $ 6.
**CROMAXIS,** de Silvana Ovsejevich. Danza. Dgo.: 22 hs. Con pase.

**CANTALOBOS**
Parque Municipal Ing. Hiriart (Lobos). Primer festival de música popular...
**Jairo, Víctor Heredia, Peteco Carabajal, Teresa Parodi,** Julio Lacarra, Coqui Sosa, Laura Albarracín, Claudio Sosa, Matices, Mónica Abraham y demás artistas locales. Viernes, sáb. y dgo..

## mar del plata

### CINES

**AMERICA**
Luro y Corrientes T.494-3240 Sec.17.15, 21.15, EL SEÑOR DE LOS ANILLOS. A/13.

**MUSEO DEL MAR**
Colon 1114. T 451-9779 Dom. 19.30 Ciclo El Cine que no vemos Pta: EL BESO DEL ASESINO.(USA. 1955).Coord. Diego Menegazzi. Mar. 19.00 Ciclo Cine Debate Pta: AUDITION, (Japón/Corea del Sur 2000) Dir. Takashi Miike Ent. $3.50

**NEPTUNO**
Sta. Fe 1751 T. 494-3302 Cine Argentino Mar a Dom. 16.00, 19.00, VALENTIN, 17.30 HISTORIAS MINIMAS, T/p. Ent. $3

**OLYMPIA**
Rivadavia 2380. T 492-4445 Sec: 15.30, 17.00, 18.30, UN HIJO GENIAL T/p. 20.10, 22.10, TRIBUNAL EN FUGA T/p. Sala Climat

**PROVINCIAL**
Bv. Marítimo 2554. T 493-5445 Sec: 15.10, 16.50, 18.35, TIERRA DE OSOS. T/p. Sec. 18.05, 20.15, 22.20, TRIBUNAL EN FUGA. A/13.

**PROVINCIAL**
Bv. Marítimo 2554. T 493-5445 Sec: 14.45, 16.30, LOONEY TUNES, De Nuevo en Acción.T/p en Cast. Sec.17.00, 19.20, 21.45, LA SONRISA DE LA MONA LISA. A/13.

### TEATROS

**ATLAS**
Av. Luro y Corrientes T. 494-3240 Lun, 21.00, 23.00, FONTANARROSA MUSICA Y HUMOR, con Carlos Bacchi, Daniel Peyran, Rafael Cini. Loc. En Vta.(Dgo. 8/3 Despedida)

**COLON**
H. Irigoyen 1665 T. 494-8571 Jue. a Dom. 21.00, Carmen Flores Pta: LA DESPEDIDA - MI VIDA... UN ADIOS!!. A. Hellín, (Guitarra) y el Ballet de M.Espert. Act. Esp. Miguel Jordan.Loc. en Vta

**COLON**
H. Irigoyen 1665 T. 494-8571 Jue a Dom 23.15, CHICAGO y EL MUNDO DE BOB FOSSE. Dir. Anahí Ramos. Ent. $12 y $7

**CORRIENTES**
Corrientes 1760 T. 493-7918 Mié a Dom, 23.30, EL SHOW DE LAS DIVORCIADAS,(Por orden Alf.) Ana Sans, Catherine Fulop, Anita Martínez,Cecilia Milone,Julia Zenko. Dir. Manuel G.Gil. Loc. En Vta.(Dom. 7/3 Despedida)

**CORRIENTES**
Corrientes 1760 T. 493-7918 Mié a Dom. 21.30 PORTEÑAS, de Manuel G.Gil y Daniel Botti.(Por orden Alf.) Betiana Blum, Esther Goris, Luisa Kuliok, Virginia Lago, María Valenzuela, Dir. M. González Gil.Loc. en Vta.(Dom.7/3 Despedida)

**CORRIENTES**
Corrientes 1760 T. 493-7918 Lun y Mar. 21.00, CHINA ZORRILLA, THELMA BIRAL, JUAN CARLOS DUAL EN CAMINO A LA MECA. De A. Fugard. Dir. S. Doria. Loc. en Vta.

**CULT. PUEYRREDON**
25 de Mayo y Catamarca Hoy, 21.30 MAREJADA, (Gpo. Loco - Mun) Dir. C. Torreiro. Sáb .21.00 TODAS QUEREMOS PARECERNOS A MARYLIN. (Creación Colec)

**CULT. PUEYRREDON**
25 de Mayo y Catamarca Dom.20.30, LA RATONERA de A. Christie. Dir. Francisco Rinaldi.

**E. CARRERAS**
Entre Ríos 1828 t. 494-2753 Jue a Sáb. 22.30, Dom. 22.00 (Despedida) EL KLON RECARGADO...De Risa , con Tristan, B.Salomon, I.Calabró, C. García y elenco. Loc.en Vta.

**LA SUBASTA TEATRO BAR**
Guemes 2955 T. 451-2725 Vie/Sáb. 21.30, (Sáb. 6/3 Despedida) ADENTRO, con GABRIEL GOITY y MAURICIO DAYUB. Loc en Vta.

**LA CAMPANA**
Rivadavia 2336 T. 492-3939 Vie/Dom 21.30, 23.30, Sáb. 22.00 y 24.00, LA RISA ESTA SERVIDA, con S. Gonal, Y. Silly, Gogo Andreu y elenco.

**OLYMPIA**
Rivadavia 2380. T 492-4445 Pablo Millan en HUMOR REVOLUCIONADO, La Risa sin Par. (Show Comico Mcal. Participativo). Loc. En Vta.

**LIDO**
Santa Fe 1751 T. 494-3301 Mar./Sáb. 22.30 y 23.45, Mie/Jue/Vie/Dom. 22.30, DELIA - FIORE - SEEFELD, DE GUANTE BLANCO. Loc en Vta. (Dom. Despedida )

**NEPTUNO**
Sta. Fe 1751 T. 494-3302 Mar a Dom 22.00 ANTONIO GASALLA en DESTINO DE GLORIA, con María Eugenia Rito, Part.Estelar María Rosa Fugazot y Elenco. Loc. En vta.(Dom. Despedida)

**PROVINCIAL**
Bv. Marítimo 2554 T. 493-5445 Jue. a Dom 21.30, Sáb. 21.30, 23.30, Carlos Calvo, Carmen Barbieri, Andrea Frigerio, Gustavo Garzón, Santiago Bal, Diego Pérez, Carlos Moreno, en MONEY MONEY, Dir. C. Moreno.(Dom. Despedida)

### MUSICA

**ALFONSINA TEATRO BAR**
H. Yrigoyen y San Martín Jue a Sáb. 21.00 Noches de Bagdad,(Odaliscas) Ent. $5.

**ALFONSINA TEATRO BAR**
H. Yrigoyen y San Martín Hoy, 24.00 BASICOS, Vicius - Brit Punk. Ent. $3

**LAS NUBES CAFE**
Piso 28 de Torre Sol de Manantiales T. 486-1999 Hoy, 24.00, SHOW LATINO Dir. Mcal . Adrián Oliver .No se cobra D/Espect

**LA SUBASTA TEATRO BAR**
Güemes 2955 T. 451-2725 Dom 21.30 (Función Despedida) CUENTOS DE UN CHALCHALERO con POLO ROMAN y LUIS M. STANZIONE. Loc. En Vta.

**ORION**
Av. Luro y la Costa T. 491-5450 int-. 2003 Diar. 23.30 Show Nacional e Internacional. Hoy, 23.00 DAVENPORT JAZZ BAND. Sáb/Dom. Show Internacional.Res.

### VARIEDADES

**ANAMORA CRUCERO**
Dársena B. Puerto. T 489 - 0310 / 484 - 0103. Diar. 11.00, 16.00, Paseos en Yate.

**MUSEO DEL MAR**
Colón 1114 T. 451-9779/3553. Diar. de 9 a 01.00 Expo Caracoles, peces de la zona. Nivel encuentro. Mirador. Plaza del Mar.(Diar. 11.00 y 20.00. Visitas guiadas). Ent $4 Jub/Men$2.50ROCHA Restaurant. 25 de Mayo y Dorrego T 473-2768 Vie/Sab. 23.00 Cena Show Intern. Res.

**ZOOLOGICO EL PARAISO**
Acceso a Sierra de los Padres. T. 463-0347. Diar. De 10.00 a 19.30. Parque botánico y zoológico. Guías. Animales exóticos. Mirador. Rest. $6 Niños desde 5 años $4 (Men hasta 4 años gratis)

### INFANTILES

**COLON**
H. Yrigoyen 1665 T. 494-8571 Hoy, 19.00 Gpo Teatrantes Pta: SUEÑOS DE UNA NOCHE DE VERANO, de W. Shakespeare.(Versión Infantil). Ent. $5

**COLON**
H. Yrigoyen 1665 T. 494-8571 Sáb. 19.00 (Función Despedida) Gpo. Ma Non Troppo Pta: LA CHAUCHA MAGICA.(Opereta verdulera de Giuseppe Verdeo). Ent. $5

**CULT. PUEYRREDON**
25 de Mayo y Catamarca Sáb. 19.00 LA BELLA DURMIENTE, de Victiria Carreras. Dir. Mercedes Carreras

**EL VAGON DE LOS TITERES**
San Juan entre Luro y 25 de Mayo T. 480-4922 Diar. 18.00 Títeres. Hoy, EL GATO Y LOS RATONES. Dir. Martín D. Alvarado.(Santa Cruz) Ent. $3 Men.2 años gratis.(Dom. despedida)

**LA CASA ENCANTADA**
Corrientes 2155 Diar. De 20.00 a 01.00 Asombro y Diversion. Ent. $4,(Menores de 4 años Gratis)

**MUSEO DEL MAR**
Colon 1114. T 451-9779 Dom.18.00 Taller Recreativo. Juegos y Experiencia.Gpos limitados(Abonando la ent. Al Museo)

**MUSEO DEL MAR**
Colon 1114. T 451-9779 Sáb. 16.00, Taller de Cerámica, A cargo de Patricia Traverso. Pintamos y Creamos objetos.(Abonando la ent. Al Museo)

**MUSEO DEL MAR**
Colon 1114. T 451-9779 Dom. 18.00 TITERES a cargo de Pepe Garcia e Hijos. Ent.$3,50

**LA ISLA DEL SOL**
Luro 3934 y Guido. T 473-7004. Diar, 10.00 a 21.00 Juegos, Inflables, laberintos. Para todas las edades.

Página/12



Rep



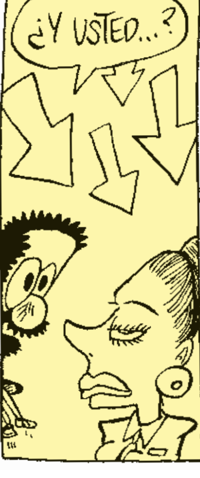


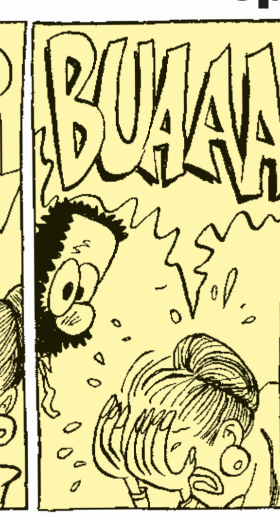













## HOY

**Tiempo pronosticado**
Parcialmente nublado. Vientos prevaleciendo del Norte. Mínima: 18°. Máxima: 30°.

**18.30**

◆ Ciclo de los Nueve (teatro). Obras breves: *Crac*, de Jorge Huertas; *Medea*, de Jorge Accame, y *Perdidos por amor*, de Adriana Tursi. En el Salón Dorado del Teatro Cervantes, Libertad 815. **Gratis** (entradas limitadas).

**19.00**

◆ Inauguración de la muestra *Las manos de Yrurtia*. En el día del escultor. Museo Casa de Yrurtia, O'Higgins 2390.

◆ Homenaje a Nelson Pereira Dos Santos: proyección de *Río, 40 grados*. En la Fundación Centro de Estudios Brasileiros, Esmeralda 969.

**19.30**

◆ *Cuatro tipos de mujeres*. Por el Grupo Paladar. En La Clac, Chile 802.

◆ *Conmemoración del Día Internacional de la Mujer*, del Grupo de Mujeres de La Casona y la Asamblea de Castro Barrros y Rivadavia. El lunes 8, en La Casona del Barrio, Colombres 25.

**20.00**

◆ Ciclo *Una mirada al Cine de Oro Italiano (parte II)*: proyección de *La batalla de Argelia*, de Pontecorvo. En el C. C. Borges, Viamonte y San Martín.

**22.30**

◆ *Leve contraste por saturación*. Dirección: Andrés Binetti, Paula López y Natalia Muñoz Shoeffer. En La Almohada, Sánchez de Bustamante 728.

**23.00**

◆ Ernesto Snajer en Notorius Gandhi, Corrientes 1743.

◆ *Tango a la mexicana*, espectáculo de José Alfredo González junto a sus mariachis. En Confitería Ideal, Suipacha 380.

◆ Presentación de la obra de teatro-danza *Suerte rota*, con dirección escénica de Silvia Giusto. En El Portón de Sánchez, Sánchez de Bustamante 1034.

◆ Jacqueline Sigaut presenta tangos de su CD *Nada es casual*. En el C. C. Torquato Tasso, Defensa 1575. **Gratis**.

◆ *Los débiles*, con dirección de Ana Alvarado, sobre un texto de Guillermo Arengo. En Espacio Callejón, Humahuaca 3759.

◆ Ciclo *Buenas Vibraciones 2004*: Tiera y Nil Obsat. En Ruca Chalten, Venezuela 632.

**23.30**

◆ *Teatro Instantáneo*, espectáculo de la compañía Pararmar. En el C. C. de la Cooperación, Corrientes 1543.

Adrián Pérez



# El corset

**Por Sandra Russo**

Si uno lo piensa, es delirante, pero estas cosas pasan así: en un país periférico, hambreado artificialmente, saqueado por cuatro o cinco castas de políticos y burócratas locales aliados núcleos del poder globalizado, de instituciones vitales corroídas para llevar adelante ese saqueo, un gobierno se propone restaurar una de ellas, la Corte Suprema de Justicia. Para evitar caer en los antiguos juegos de jueces-mayordomos, decide proponer nombres de candidatos y someterlos al criterio de la sociedad civil y sus instituciones. Primero propone a uno que es resistido por "garantista", paradoja sólo concebible en un país periférico y hambreado artificialmente no sólo de manera literal, sino además de manera simbólica. ¿O un juez puede ser otra cosa que un garante de la ley? Después propone a una mujer de currículum intachable y trayectoria pródiga en reconocimientos internacionales a su desempeño. Pero apenas ese nombre es propuesto, el dispositivo de poder se pone en acción, usando a algunos medios como amplificadores y gestores de una primera y gran polémica. Los enviados y cronistas de temporada sobrevuelan sobre la candidata rasqueteando en el diálogo afable hasta encontrar puntos de fricción útiles para hacer la nota que buscan, y en este punto es que la generación compulsiva de la noticia trastrueca los hechos y se funde con la noticia ya encontrada: ey, escuchen todos, tenemos una candidata a jueza de la Corte Suprema que es proabortista y atea militante.

Las crónicas veraniegas apuntan algunos datos objetivos sobre ella con la retórica necesaria como para convertirlos en significantes: es mayor, es soltera, veranea con su madre en un balneario pasado de moda, fuma mucho. Mmmm, parecen sugerir algunos comunicadores: es atípica. Y lo atípico da el color de fondo para seguir rasqueteando hasta focalizar más puntos de fricción. Es difícil creer que Carmen Argibay hubiese hablado motu proprio sobre el aborto, porque más allá de su opinión personal sobre ese tema es una jueza y no una activista. Pero tampoco oculta –¿por qué habría de hacerlo?– lo que piensa. Adelante, amigos, la mesa está servida. El dispositivo prende como una estrellita navideña y empieza el chisporroteo que en un mes y medio alcanza al Vaticano.

En su glorioso libro *El placer del texto*, Roland Barthes decía, en 1973, que a diferencia de lo que en su momento había planteado Nietzsche, nuestra evaluación del mundo no depende ya del combate entre "lo noble y lo vil", sino entre "lo antiguo y lo nuevo". Desde esa perspectiva, "lo antiguo" no es el pasado sino el presente, los estereotipos del presente, esas ampollas del sentido común, los relojes que atrasan, las anteojeras en las mentes. El lenguaje del poder, dice Barthes, "es estatutariamente el lenguaje de la repetición; todas las instituciones oficiales del lenguaje son máquinas repetidoras: las escuelas, el deporte, la publicidad, la obra masiva, la canción, la información, repiten siempre la misma estructura, el mismo sentido, a menudo las mismas palabras: el estereotipo es un hecho político, la figura mayor de la ideología".

Y bien, un mes y medio después de que Carmen Argibay dejara las playas tranquilas de Miramar, el eco de sus palabras ya fue y volvió del Vaticano y hubo obispos locales que requirieron del Gobierno "garantías" –ahí sí la Iglesia apoya abiertamente actitudes garantistas– de que nadie impulsará la despenalización del aborto. El dispositivo de poder puesto en marcha un mes y medio atrás da su primer y primoroso fruto con las declaraciones del jefe de Gabinete, Alberto Fernández, asegurando que no existe ningún proyecto para despenalizar el aborto. La Iglesia da por satisfecha su demanda. Las cintas de corset están de nuevo como deben estar: tirantes.

## CARTAS

### Harry Potter

Gracias, licenciado Pescetti, por su nota con respecto a los libros de Harry Potter. Tengo 54 años, y soy presa confesa de la harrymanía. Desde que leí el primer libro salí inmediatamente a comprar el segundo y esperé ansiosamente la salida de los otros tres, para comprarlos y leerlos inmediatamente.

Siempre fui lectora compulsiva, por lo que no fue Rowling la que me enseñó, pero luego de toda una vida tratando de estimular a hijos propios y ajenos a adquirir el placer de la lectura, el hecho de ver a tantos chicos entusiasmados y felices siguiendo la vida de Harry me llena de placer.

Estoy harta de escuchar a los que, sin haber ni siquiera intentado leer el libro, lo descalifican como un fenómeno de marketing, sin notar que a los chicos el marketing los puede engañar una vez, pero de ninguna manera como para persistir a través de cinco libros, cada cual más gordo que el anterior, y generadores además de foros, clubes de magos, innumerables páginas de Internet y demás yerbas. Dejemos a los detractores con sus mezquindades, ellos se lo pierden.

**Alicia Beraha**
**DNI Nº 6.266.271**

### Propiedad privada

Fui de vacaciones a Villa Carlos Paz. En una excursión nos llevaron a conocer "La cascada escondida", en donde el guía nos advirtió que íbamos a ingresar en una propiedad privada en donde ellos ya tenían un convenio para poder acceder. No me gustó nada saber que ese lugar tan lindo tenía dueño. En el mismo viaje se pueden observar por todo el paisaje de las sierras de Córdoba las llamadas pircas que utilizaban los indios comechingones para dividir sus territorios. Ahí pensé que si seguimos de esta manera alguna vez vamos a terminar despojados de lo que es nuestro, de la misma manera que hicieron los españoles con los indios. En esta excursión éramos aproximadamente 40 personas y ninguno hizo ningún comentario acerca de esto. Me llama también mucho la atención cómo vemos pasar las cosas y hacemos muy poco o nada por evitarlo.

**Jorge Alejandro Adell**
**DNI 20.946.916**

**AVISO AL LECTOR**

**Página/12** solicita a los lectores que las cartas enviadas no excedan los 15 renglones para posibilitar su publicación. De otra manera, será necesario cortar el texto original, con su consiguiente perjuicio.